



BUREAU OF STATISTICS
DEPARTMENT OF COMMERCE, TRADE AND
MUNICIPAL AFFAIRS

1938

A.—Designation	
1. Official name of municipality	The Municipality of the Village of Saraguay
2. Municipal county of	Jacques Cartier
B.—Population and area	
3. Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1938 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code	200
4. Number of farmers residing in the municipality (Whether owners or tenants of the land they farm) (a)	19
5. Number of farms	
6. Total area of municipality, (in acres) (1)	1100
C.—Proprietors and lessees of Land	
7. Land held in ownership, in acres (1)	800
8. Land held under lease, in acres (1)	300
9. Crown land not sold nor conceded, in acres (1)	
Total land, (2) in acres (1)	1100
D.—Classification of the land surface	
10. Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres (1)	850
11. Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres (1)	190
12. Forest land, in acres (1)	55
13. Swampy and rocky land, in acres (1)	
14. Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres (1)	
15. Lands divided into lots for building, in acres (1)	5
Total land, (2) in acres (1)	1100
E.—New buildings	
16. Number of houses erected in 1938	
17. Total value of such houses	\$
18. Number of factories erected in 1938	
19. Total value of such factories	\$
20. Other buildings erected in 1938	
21. Value of the latter	\$
F.—Basis of Assessment	
22. Number of persons bound to pay taxes in the municipality according to the collection roll	45
23. Estimated value of the taxable and taxed immovables	\$ 295 430.03
24. Estimated value of the taxable immovables but temporarily exempted	\$ nil
25. Estimated value of the immovables not subject to taxation (property of vestry boards, school commissions, educational and charitable religious institutions, the Government, etc.)	\$ nil
26. Estimated value of the property taxable and taxed under arts. 698 and following of the M.C. for rural municipalities: Average estimated value of stock in trade, articles of commerce, wood and coal yards or depots and total amount of rentals if a tenant's tax is imposed	\$ nil
27. Rate per \$100. of the general assessment for the year 1938 (3)	\$ 1.50
28. Rate per \$100. of the special assessment for the year 1938 (3)	\$ nil

(a) A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.
 (1) Please give measurement in acres. If in arpents state so, otherwise errors will be published.
 (2) This total must be equal to the area shown opposite No. 6.
 (3) Example: Twenty-Five Cents per one Hundred Dollars—\$0.25. In the case of several special taxes, specify them.

The Secretary-Treasurer is requested to forward a copy of the Auditor's report.

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE YEAR 1938

REVENUE		\$	\$	EXPENDITURE		\$	\$
1.	General tax.....		4,431.44	1.	Administration expenses.....		1,397.50
	Special tax.....			2.	County council.....		110.-
2.	Other taxes (including street lighting tax).....			3.	Insane, public charities and sanitary unit.....		
	Licenses.....			4.	Maintenance of Roads and public services.....	203.45	
3.	Interest on arrears of taxes.....		13.78		Street lighting.....	100.-	303.45
4.	Grants.....			5.	Interest on bonds, loans, notes, etc.....		1,565.46
5.	Waterworks accounts.....			6.	Bond redemption.....		
	Other public services.....				Sinking fund requirement for the year.....		
6.	Insane and public charities.....				Buildings and jury fund.....	12.-	
	Fines.....				Prescribed taxes 19.... and reserves.....		
	Other revenue (including bank interest).....	16.09		7.	Capital assets acquired with budgetary funds.....		
			16.09		Fire insurance, surety bond and legal expenses.....		
					Direct relief.....		12.-
					Other expenses.....		
7.	Total.....		\$ 4,461.31	8.	Total.....		\$ 3,384.1
	Deficit.....		\$		Surplus.....		\$ 1,077.20

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE YEAR 1938

RECEIPTS		\$	\$	PAYMENTS		\$	\$
1.	Balance on hand and in bank (first day of current year).....		807.76	1.	Administration expenses.....		1,579.24
2.	General tax.....		2,281.96	2.	County council.....		
3.	Special tax.....			3.	Insane, public charities and sanitary unit.....		
	Other taxes (including street lighting tax).....			4.	Construction and maintenance of roads.....	203.45	
	Licenses.....				Construction and maintenance of public services.....		203.45
4.	Arrears of taxes (general and special).....	323.59		5.	Temporary loan repayments.....		
	Interest on arrears.....	13.78	337.37	6.	Bond redemption.....		
5.	Temporary loans.....				Contributions to sinking fund.....		
	Bank overdraft or money advanced by the Sec.-Treas.....			7.	Bond interest coupons.....		17.25
6.	Sale of bonds.....			8.	Interest on temporary loans.....		
7.	Grants.....				Buildings and jury fund.....	12.-	
8.	Waterworks accounts.....			9.	Fire insurance, surety bond and legal expenses.....		
	Other public services.....				Direct relief.....		
9.	Insane and public charities.....				Other disbursements. <i>Advances to School Fund</i>	194.56	208.56
	Fines.....			10.	Balance on hand and in bank (last day of current year).....		\$ 694.48
	Other receipts (including bank interest).....	17.64	17.64				\$ 1,066.73
10.	Total.....		\$ 10,661.73	11.	Total.....		\$ 10,661.73

The Secretary-Treasurer is requested to forward a copy of the Auditor's report.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31st 1938

CAPITAL

ASSETS	\$	\$
Fixed assets:		
1. Municipal Hall.....		
2. Furniture and equipment.....		
3. { Aqueduct.....		
{ Sewers.....		
4. Fire protection service.....		7229 64
5. Roads, sidewalks and bridges.....		400 -
6. Electric System.....		3569 15
7. Miscellaneous.....		32500 -
8. Sinking fund.....		
9. Total.....		\$ 43698 79

LIABILITIES	\$	\$
Long term debts:		
1. Bonds—By-law No.....	23000 -	
2. Other debts.....		23000 -
3. Reserve for depreciation.....		
4. Reserve for sinking fund.....		21527 20
<i>General Fund</i>		
5. Total.....		\$ 44827 20

REVENUE

Current Assets:	\$	\$
1. Cash on hand and in bank.....		6947 48
2. { Notes receivable.....	180 75	180 75
{ Accounts receivable.....		
3. { General tax (arrears 1938).....	2357 28	
{ Special tax (arrears 1938).....		
{ All other taxes (arrears 1938).....		2357 28
4. { Arrears previous to 1938 (general and special taxes).....		
{ Interest on arrears of taxes.....		
5. { Waterworks: accounts receivable.....		
{ Other public services.....		
6. { Deferred expenses.....		
{ Inventory.....		
{ Properties held for taxes.....		194 56
{ Miscellaneous.....		
7. Total.....		\$ 9680 17
8. TOTAL (capital and revenue).....		\$ 53378 96

Current Liabilities:	\$	\$
1. { Bank (overdraft).....		
{ Bank (loans).....		6996 63
{ Temporary loans.....	6996 63	6996 63
2. Accounts payable.....		1315 55
3. Past due Bonds.....		
4. Past due Coupons and interest accrued.....		239 58
5. { Reserves.....		
{ Reserve: Budget 19.... (deferred revenue).....		
6. Reserve for doubtful accounts.....		
7. { Due to sinking fund.....		
{ Prepaid taxes.....		
{ Miscellaneous.....		
8. Total.....		\$ 8551 76
9. TOTAL (capital and revenue).....		\$ 53378 96



BUREAU OF STATISTICS

DEPARTMENT OF COMMERCE, TRADE AND
MUNICIPAL AFFAIRS

1939

A.—Designation	
1. Official name of municipality	THE MUNICIPALITY OF THE VILLAGE OF SARAGUAY
2. Municipal county of	JACQUES CARTIER
B.—Population and area	
3. Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1939 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code	200
4. Number of farmers residing in the municipality <small>(Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)</small>	19
5. Number of farms	
6. Total area of municipality, (in acres) ⁽¹⁾	1100
C.—Proprietors and lessees of Land	
7. Land held in ownership, in acres ⁽¹⁾	800
8. Land held under lease, in acres ⁽¹⁾	300
9. Crown land not sold nor conceded, in acres ⁽¹⁾	
Total land, ⁽²⁾ in acres ⁽¹⁾	1100
D.—Classification of the land surface	
10. Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres ⁽¹⁾	850
11. Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres ⁽¹⁾	190
12. Forest land, in acres ⁽¹⁾	55
13. Swampy and rocky land, in acres ⁽¹⁾	
14. Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres ⁽¹⁾	
15. Lands divided into lots for building, in acres ⁽¹⁾	5
Total land, ⁽²⁾ in acres ⁽¹⁾	1100
E.—New buildings	
16. Number of houses erected in 1939	
17. Total value of such houses	\$
18. Number of factories erected in 1939	
19. Total value of such factories	\$
20. Other buildings erected in 1939	
21. Value of the latter	\$
F.—Basis of Assessment	
22. Number of persons bound to pay taxes in the municipality according to the collection roll	45
23. Estimated value of the taxable and taxed real estate	\$ 295,430.03
24. Estimated value of the taxable real estate but temporarily exempted	\$ Nil
25. Estimated value of the non taxable real estate (property of vestry-boards : church, presbytery, etc.; school commissions, educational and charitable religious institutions, the Government, etc.)	\$ Nil
26. Estimated value of the property taxable and taxed under arts. 698 and following of the M.C. for rural municipalities: Average estimated value of stock in trade, articles of commerce, wood and coal yards or depots and total amount of rentals if a tenant's tax is imposed	\$ Nil
27. Rate per \$100. of the general assessment for the year 1939 ⁽³⁾	\$ 1.50
28. Rate per \$100. of the special assessment for the year 1939 ⁽³⁾	\$ Nil

(1) Please give measurement in acres. If in arpents state so, otherwise errors will be published.

(2) This total must be equal to the area shown opposite No. 6

(3) Example: Twenty-Five Cents per one Hundred Dollars—\$0.25. In the case of several special taxes, specify them.

The Secretary - Treasurer is requested to forward a copy of the Auditor's report.

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE YEAR 1939

REVENUE		\$	\$	EXPENDITURE		\$	\$
1. General tax			4,431.44	1. Administration expenses			965.89
(valuation of \$ 295,430.05 the rate of \$1.50)				2. County council			88.00
Special tax				3. Insane, public charities and sanitary unit			
2. Other taxes (including street lighting tax)				4. Maintenance of roads and public services	152.50		
Licenses			15.88	Street lighting	100.00		252.50
3. Interest on arrears of taxes				5. Interest on bonds, loans, notes, etc.			1,555.57
4. Grants				6. Bond redemption			
5. Waterworks accounts				Sinking fund requirement for the year			
Other public services				Buildings and jury fund	12.00		
6. Insane and public charities				Prescribed taxes 19 and reserves			
Fines				Capital acquired with budgetary funds			
Other revenue (including bank interest)				7. Watercourse			
Interest on Bank Account			9.13	Fire insurance, surety bond and legal expenses			
7. Total			\$ 4,456.45	Direct relief			12.00
Deficit			\$	Other expenses			
				8. Total			\$ 2,873.96
				Surplus			\$ 1,582.49

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE YEAR 1939

RECEIPTS		\$	\$	PAYMENTS		\$	\$
1. Balance on hand and in bank (first day of current year)		1,479.34	8,426.82	1. Administration expenses			1,902.16
General tax		6,947.48	1,916.54	2. County council			198.00
Special tax				3. Insane, public charities and sanitary unit			
3. Other taxes (including street lighting tax)(School)		2,556.32		Construction and maintenance of roads	100.00		
Licenses			2,556.32	Construction and maintenance of public services			
4. Arrears of taxes (general and special)		1,123.56		Watercourse			100.00
Interest on arrears		15.88	1,139.44	Street lighting			
5. Temporary loans				5. Temporary loan repayments			6,718.01
Bank overdraft or money advanced by the Sec.-Treas.				6. Bond redemption			
6. Sale of bonds				Contributions to sinking fund			
7. Grants				7. Bond interest coupons			1,150.00
8. Waterworks accounts				8. Interest on temporary loans			
Other public services				Buildings and jury fund	12.00		
9. Insane and public charities				Fire insurance, surety bond and legal expenses			
Fines				9. Direct relief			
Other receipts (including bank interest)		9.13	9.13	Other disbursements School Boards.	2,355.55		2,357.55
10. Total			\$ 14,048.25	10. Balance on hand and in bank (last day of current year)			\$ 1,612.53
				11. Total			\$ 14,048.25

The Secretary - Treasurer is requested to forward a copy of the Auditor's report.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31st 1939

CAPITAL AND LOAN FUND

ASSETS		\$	\$	LIABILITIES		\$	\$
Fixed assets:				Long term debts:			
1. Municipal Hall				1. Bonds—By-law No.	23,000.00		
2. Furniture and equipment							23,000.00
3. { Aqueduct				2. Other debts			
{ Sewers				3. Reserve for depreciation			
4. Fire protection service				4. Reserve for sinking fund			23,409.69
5. Roads, sidewalks and bridges			7,229.64	General Fund			
6. Electric System			300.00				
7. Miscellaneous Incorporation Expenses			3,569.15				
8. xxxxxxx Village of Saraguay			32,500.00				
9. Total			\$ 43,598.79	5. Total			\$ 46,409.69

REVENUE FUND

Current Assets:		\$	\$	Current Liabilities:		\$	\$
1. Cash on hand and in bank			1,627.53	1. Bank (overdraft)			
{ Notes receivable				{ Bank (loans)			
2. Grants to be received				{ Temporary loans			2,502.49
{ Accounts receivable				2. Accounts payable			
{ General tax (arrears 1939)	\$ 1,830.71			3. Past due Bonds			239.58
3. Special tax (arrears 1939)				4. Past due Coupons and interest accrued			
{ All other taxes (arrears 1939) School 1939-40	574.71		2,405.42	5. { Reserves			
{ Arrears previous to 1939 (general and special taxes)	\$ 1,233.82			{ Reserve: Budget 19..... (deferred revenue)			
4. School Taxes	285.20		1,520.02	6. Reserve for doubtful accounts			
{ Interest on arrears of taxes				{ Due to sinking fund			
5. { Waterworks: accounts receivable				{ Prepaid taxes			
{ Other public services				7. { Miscellaneous			
{ Deferred expenses							
6. Inventory							
{ Properties held for taxes							
{ Miscellaneous							
7. Total			\$ 5,552.97	8. Total			\$ 2,742.07
8. TOTAL (capital and revenue)			\$ 49,151.76	9. TOTAL (capital and revenue)			\$ 49,151.76

H.—Public Utility Services belonging to the Municipal Corporation

	Present Value	
	\$	Cts
1. Water: aqueduct and sewers		
2. Lighting		
3. Telephone		
4. Fire protection		
5. Other services (specify them)		
.....		
.....		
.....		
Total		

Done and certified at Montreal the 17th day of February 1940

L.E.L. Harvey
 L.E.L. Harvey
 Secretary-Treasurer (1)

(1) Kindly write your name legibly so as to avoid mistakes.

(Post-Office address) 4049 Gage Road,
 Montreal.
 County of

RURAL
 1939

BUREAU OF STATISTICS
 Department of Commerce,
 Trade and
 Municipal Affairs
 QUEBEC

RETURN
 of the
 Municipality
 of

THE VILLAGE OF SARAGUAY
 (Official Name)
 County of JACQUES CARTIER
 (Municipal County)

G. J. OGILVIE
 (Name of present Mayor)
 I. E. L. HARVEY
 (Name of Sec.-Treasurer)
 MCDONALD, CURRIE & COMPANY
 (Name of Auditor)

REMARKS

.....

P14/C,6



BUREAU DES STATISTIQUES
BUREAU OF STATISTICS

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES,
DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE
DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Quebec, August 9 1940.

Mr. Leitrem E. L. Harvey, sec.-treas.
Saraguay,
Jacques-Cartier, P. Q.

Sir:-

On examining the report you have sent in some time ago to the Quebec Bureau of Statistics, we find that the number of persons bound to pay taxes in the municipality of Saraguay is given as 45 in 1939, whereas, in 1938 it was 80. If the new figure is accurate, would you kindly state the reason for the decrease.

Secondly, as we cannot control with the data we have on hand the last financial statement and in particular the cash balance and the current liabilities, we ask you to forward us a copy of the auditor's report which will be returned to your office without delay.

Yours very truly,
The Provincial Statistician,
Samuel Gascon,
per: R. E. A.

Samuel Gascon
8/10/40



BUREAU OF STATISTICS
**DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS, TRADE AND
 COMMERCE**

1940

A.—Designation

1. Official name of municipality *Municipality of the Village of Saraguay*
2. Municipal county of *Jacques Cartier*

B.—Population and area

- | | |
|--|------|
| 3. Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1940 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code | 200 |
| 4. Number of farmers residing in the municipality
<small>(Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)</small> | 19 |
| 5. Number of farms | |
| 6. Total area of municipality, (in acres) ⁽¹⁾ | 1100 |

C.—Proprietors and lessees of Land

- | | |
|--|------|
| 7. Land held in ownership, in acres ⁽¹⁾ | 800 |
| 8. Land held under lease, in acres ⁽¹⁾ | 300 |
| 9. Crown land not sold nor conceded, in acres ⁽¹⁾ | |
| Total land, ⁽²⁾ in acres ⁽¹⁾ | 1100 |

D.—Classification of the land surface

- | | |
|---|------|
| 10. Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres ⁽¹⁾ | 850 |
| 11. Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres ⁽¹⁾ | 190 |
| 12. Forest land, in acres ⁽¹⁾ | 55 |
| 13. Swampy and rocky land, in acres ⁽¹⁾ | |
| 14. Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres ⁽¹⁾ | |
| 15. Lands divided into lots for building, in acres ⁽¹⁾ | 5 |
| Total land, ⁽²⁾ in acres ⁽¹⁾ | 1100 |

E.—New buildings

- | | |
|---|----|
| 16. Number of houses erected in 1940 | |
| 17. Total value of such houses | \$ |
| 18. Number of factories erected in 1940 | |
| 19. Total value of such factories | \$ |
| 20. Other buildings erected in 1940 | |
| 21. Value of the latter | \$ |

F.—Basis of Assessment

- | | |
|---|--------------|
| 22. Number of persons bound to pay taxes in the municipality according to the collection roll | 45 |
| 23. Estimated value of the taxable and taxed real estate | \$308,620.03 |
| 24. Estimated value of the taxable real estate but temporarily exempted | \$ NIL |
| 25. Estimated value of the non taxable real estate (property of vestry-boards : church, presbytery, etc.; school commissions, educational and charitable religious institutions, the Government, etc.) | \$ NIL |
| 26. Estimated value of the property taxable and taxed under arts. 698 and following of the M.C. for rural municipalities: Average estimated value of stock in trade, articles of commerce, wood and coal yards or depots and total amount of rentals if a tenant's tax is imposed | \$ NIL |
| 27. Rate per \$100. of the general assessment for the year 1940 ⁽³⁾ | \$ 1.50 |
| 28. Rate per \$100. of the special assessment for the year 1940 ⁽³⁾ | \$ NIL |

(1) Please give measurement in acres. If in arpents state so, otherwise errors will be published.
 (2) This total must be equal to the area shown opposite No. 6.
 (3) Example: Twenty-Five Cents per one Hundred Dollars—\$0.25. In the case of several special taxes, specify them.

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE YEAR 1940

REVENUE		\$	\$	EXPENDITURE		\$	\$
1. General tax	(valuation of \$ 308,630.03. at the rate of \$.0125)		4629 44	1. Administration expenses			944 82
Special tax				2. County council			66 00
2. Other taxes (including street lighting tax)				3. Insane, public charities and sanitary unit (Health Officer)			35 00
Licenses				Maintenance of roads and public services	156 30		
3. Interest on arrears of taxes			107 05	Street lighting	100 00		256 30
4. Grants				5. Interest on bonds, loans, notes, etc.			1150 00
5. Waterworks accounts				Bond redemption			
Other public services				6. Sinking fund requirement for the year			
Insane and public charities				Buildings and jury fund	12 00		
6. Fines				Prescribed taxes 19 and reserves	290 87		
Other revenue (including bank interest)				Capital acquired with budgetary funds (Roads - maintenance)	100 00		
				7. Watercourse			
				Fire insurance, surety bond and legal expenses	11 92		
				Direct relief			1274 29
				Other expenses			1268 61
7. Total			\$ 4736 49	8. Total			\$ 3626 63
Deficit			\$	Surplus			\$ 1109 86

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE YEAR 1940

RECEIPTS		\$	\$	PAYMENTS		\$	\$
1. Balance on hand and in bank (first day of current year)			1627 23	1. Administration expenses			945 84
2. General tax			2749 11	2. County council			66 00
Special tax				3. Insane, public charities and sanitary unit (Health Officer)			35 00
3. Other taxes (including street lighting tax)				Construction and maintenance of roads			
Licenses				Construction and maintenance of public services	156 30		
4. Arrears of taxes (general and special)				Watercourse			
Interest on arrears			107 05	Street lighting			156 30
5. Temporary loans				5. Temporary loan repayments			
Bank overdraft or money advanced by the Sec.-Treas.				Bond redemption			
6. Sale of bonds				6. Contributions to sinking fund			
7. Grants				7. Bond interest coupons			575 00
8. Waterworks accounts				8. Interest on temporary loans			
Other public services				Buildings and jury fund	12 00		
Insane and public charities				Fire insurance, surety bond and legal expenses	20 00		
Fines				9. Direct relief			
9. Seed grains				Seed grains			
Other receipts (including bank interest)			8 08	Other disbursements (School Boards)	2346 46		2378 46
10. Total			\$ 4491 77	10. Balance on hand and in bank (last day of current year)			\$ 335 17
				11. Total			\$ 4491 77

P14/C,6

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31ST 1940

CAPITAL AND LOAN FUND

ASSETS		\$	\$	LIABILITIES		\$	\$
Fixed assets:				Long term debts:			
1. Municipal Hall.....				1. Bonds—By-law No.....			
2. Furniture and equipment.....							
3. { Aqueduct.....							22,000.-
{ Sewers.....				2. Other debts.....			23,000.00
4. Fire protection service.....				3. Reserve for depreciation.....			
5. Roads, sidewalks and bridges.....			52,296.4	4. Reserve for sinking fund.....			
6. Electric System.....			2,000.00				
7. Miscellaneous.....			32,500.00				
8. Sinking fund.....							
9. Total.....			\$ 277,296.4	5. Total.....			\$ 23,000.00

REVENUE FUND

Current Assets:		\$	\$	Current Liabilities:		\$	\$
1. Cash on hand and in bank.....			335.17	Bank (overdraft).....			
{ Notes receivable.....				1. Bank (loans).....			
Grants to be received.....				Temporary loans.....			
2. Arrears of taxes consolidated.....		925.76	925.76	2. Accounts payable.....			3171.19
{ Accounts receivable.....				3. Past due Bonds.....			
{ General tax (arrears 1940).....		7170.62		4. Past due Coupons and interest accrued.....			239.58
Special tax (arrears 1940).....				5. Reserves.....			
{ All other taxes, licenses, etc. (arrears 1940).....			7170.62	{ Reserve: Budget 19..... (deferred revenue).....			
Arrears previous to 1940 (general and special taxes, licenses, etc.).....				6. Reserve for doubtful accounts.....			
4. Interest on arrears of taxes.....				{ Due to sinking fund.....			
{ Waterworks: accounts receivable.....				Prepaid taxes.....			
5. Other public services.....				7. Miscellaneous.....			19,950.42
{ Deferred expenses.....				{ Surplus.....			
Inventory.....							
6. Properties held for taxes.....				8. Total.....			\$ 23,361.19
Seed grains.....							
{ Miscellaneous.....				9. TOTAL (capital and revenue).....			\$ 46,361.19
7. Total.....			\$ 8,431.55				
8. TOTAL (capital and revenue).....			\$ 46,361.19				

H.—Public Utility Services belonging to the Municipal Corporation

	Present Value	
	\$	Cts
1. Water: aqueduct and sewers.....		
2. Lighting.....		
3. Telephone.....		
4. Fire protection.....		
5. Other services (specify them).....		
Total.....		

Done and certified at Montreal, the 30th day of June 1941

C.G. Leavitt
Secretary-Treasurer (1)

(1) Kindly write your name legibly so as to avoid mistakes.

(Post-Office address) 5180 Queen Mary Road
Apt. 14 Montreal, Q
County of.....

RURAL
1940

BUREAU OF STATISTICS

Department of Municipal Affairs,
Trade and Commerce
QUEBEC

RETURN
of the
Municipality
of

~~The Village of Ste-Anne~~
(Official Name)

County of *Verdun*
(Municipal County)

C. G. Leavitt
(Name of present Mayor)

C. G. Leavitt
(Name of Sec.-Treasurer)

McDonald
(Name of Auditor)

REMARKS

.....

.....

.....

.....



BUREAU OF STATISTICS
**DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS, TRADE AND
 COMMERCE**
 1941

A.—Designation

1. Official name of municipality *The municipality of the village of Saraguay*
2. Municipal county of *Jacques Cartier*

B.—Population and area

3. Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1941 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code 202
4. Number of farmers residing in the municipality 19
(Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)
5. Number of farms 1100
6. Total area of municipality, (in acres) ⁽¹⁾ 1100

C.—Proprietors and lessees of Land

7. Land held in ownership, in acres ⁽¹⁾ 800
8. Land held under lease, in acres ⁽¹⁾ 300
9. Crown land not sold nor conceded, in acres ⁽¹⁾ 0
- Total land, ⁽²⁾ in acres ⁽¹⁾ 1100

D.—Classification of the land surface

10. Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres ⁽¹⁾ 850
11. Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres ⁽¹⁾ 100
12. Forest land, in acres ⁽¹⁾ 50
13. Swampy and rocky land, in acres ⁽¹⁾ 0
14. Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres ⁽¹⁾ 0
15. Lands divided into lots for building, in acres ⁽¹⁾ 0
- Total land, ⁽²⁾ in acres ⁽¹⁾ 1100

E.—New buildings

16. Number of houses erected in 1941 2
17. Total value of such houses \$ 13200.00
18. Number of factories erected in 1941 NIL
19. Total value of such factories \$ NIL
20. Other buildings erected in 1941 NIL
21. Value of the latter \$ NIL

F.—Basis of Assessment

22. Number of persons bound to pay taxes in the municipality according to the collection roll 48
23. Estimated value of the taxable and taxed real estate

	{	Lands	\$ 177,680.03		
	}	Buildings	\$ 136,950.00		\$ 314,630.03
24. Estimated value of the taxable real estate but temporarily exempted

	{	Lands	\$ NIL		
	}	Buildings	\$ NIL		\$ NIL
25. Estimated value of the non taxable real estate (property of vestry-boards: church, presbytery, etc.; school commissions, educational and charitable religious institutions, the Government, etc.)

	{	Lands	\$ NIL		
	}	Buildings	\$ NIL		\$ NIL
26. Estimated value of the property taxable and taxed under arts. 698 and following of the M.C. for rural municipalities: Average estimated value of stock in trade, articles of commerce, wood and coal yards or depots and total amount of rentals if a tenant's tax is imposed \$ NIL
27. Rate per \$100. of the general assessment for the year 1941 ⁽³⁾ \$ 1.50
28. Rate per \$100. of the special assessment for the year 1941 ⁽³⁾ \$ NIL
29. Rate per \$100. of the apportionments for the year 1941 ⁽³⁾ \$ NIL

(1) Please give measurement in acres. If in arpents state so, otherwise errors will be published.
 (2) This total must be equal to the area shown opposite No. 6.
 (3) Example: Twenty-Five Cents per one Hundred Dollars—\$0.25. In the case of several special taxes, specify them.

P14/C,6

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE YEAR 1941

REVENUE		\$	\$	EXPENDITURE		\$	\$
1. General tax			4,719.43	1. Administration expenses		574.69	
(valuation of \$34,630.03 at the rate of \$.15 mills.)				2. County council		66 -	
Special tax				3. Insane, public charities and sanitary unit (Health officer)		35 -	
2. Other taxes (including street lighting tax)				Maintenance of roads and public services	208.40	208.40	
Licenses				Street lighting	100.00	308.40	
3. Interest on arrears of taxes			19.12	5. Interest on bonds, loans, notes, etc.		1,150 -	
4. Grants				6. Bond redemption			
5. Waterworks accounts				Sinking fund requirement for the year			
Other public services				Buildings and jury fund	1.2 -		
6. Insane and public charities				Prescribed taxes 19 and reserves	208.26		
Fines				Capital acquired with budgetary funds (Roads: winter)	1,000.00		
Other revenue (including bank interest)				7. Watercourse			
				Fire insurance, surety bond and legal expenses	10 -		
				Direct relief			
				Other expenses		1,230.26	
7. Total			\$ 4,738.55	8. Total		\$ 3,364.35	
Deficit				Surplus		1,374.20	

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE YEAR 1941

RECEIPTS		\$	\$	PAYMENTS		\$	\$
1. Balance on hand and in bank (first day of current year)			332.89	1. Administration expenses		574.69	
2. General tax			5,983.72	2. County council		66 -	
Special tax				3. Insane, public charities and sanitary unit (Health officer)		35.00	
3. Other taxes (including street lighting tax)				Construction and maintenance of roads	208.40	208.40	
Licenses				Construction and maintenance of public services			
4. Arrears of taxes (general, special, licenses, etc.)		5,983.72		Watercourse		208.40	
Interest on arrears		19.12	6,003.04	Street lighting		59.09	
5. Temporary loans				5. Temporary loan repayments			
Bank overdraft or money advanced by the Sec.-Treas.				6. Bond redemption			
6. Sale of bonds				Contributions to sinking fund			
7. Grants				7. Bond interest coupons		575 -	
8. Waterworks accounts				8. Interest on temporary loans			
Other public services				Buildings and jury fund	12 -		
9. Insane and public charities				Fire insurance, surety bond and legal expenses	10 -		
Fines				9. Direct relief			
Seed grains				Seed grains			
Seigniorial Rents				Seigniorial Rents			
Other receipts (including bank interest)				Other disbursements School boards	2,564.21	2,586.21	
10. Total			\$ 6,335.92	10. Balance on hand and in bank (last day of current year)		\$ 2,256.35	
				11. Total		\$ 6,335.92	

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31st 1941

CAPITAL AND LOAN FUND

ASSETS		\$	\$	LIABILITIES		\$	\$
Fixed assets:				Long term debts:			
1. Municipal Hall				1. Bonds—By-law No.			
2. Furniture and equipment							
3. { Aqueduct							23,000 -
{ Sewers				2. Other debts			
4. Fire protection service				3. Reserve for depreciation			
5. Roads, sidewalks and bridges			42,296.64	4. Reserve for sinking fund			
6. Electric System			1.00 -				
7. Miscellaneous			22,500 -				
8. Sinking fund							
9. Total			\$ 36,829.64	5. Total			\$ 23,000 -

REVENUE FUND

ASSETS		\$	\$	LIABILITIES		\$	\$
Current Assets:				Current Liabilities:			
1. Cash on hand and in bank			2,256.85	Bank (overdraft)			
Notes receivable				1. Bank (loans)			
Grants to be received				Temporary loans			
2. Arrears of taxes consolidated				2. { Accounts payable			25,755.57
Accounts receivable				{ Due to the Provincial Government (insane, public charities, etc.)			
General tax (arrears 1941)			47,196.3	3. Past due Bonds			
3. Special tax (arrears 1941)			28,755.7	4. Past due Coupons and interest accrued			239.58
All other taxes, licenses, etc. (arrears 1941)			7,295 -	5. { Reserves			
4. Arrears previous to 1941 (general and special taxes, licenses, etc.)			758.28	{ Reserve: Budget 19 (deferred revenue)			
Interest on arrears of taxes			758.28	6. Reserve for doubtful accounts			
5. Waterworks: accounts receivable				Due to sinking fund			
Other public services				Prepaid taxes			
6. Deferred expenses				7. Seigniorial dues			
Inventory				Miscellaneous			2,324.62
Properties held for taxes				Surplus			
Seed grains							
Miscellaneous				8. Total			\$ 24,397.77
7. Total			\$ 10,310.13	9. TOTAL (capital and revenue)			\$ 47,139.77
8. TOTAL (capital and revenue)			\$ 47,139.77				

H.—Public Utility Services belonging to the Municipal Corporation

	Present Value	
	\$	Cts
1. Water: aqueduct and sewers		
2. Lighting		
3. Telephone		
4. Fire protection		
5. Other services (specify them)		
.....		
.....		
.....		
Total		

Done and certified at the day of 1942

Secretary-Treasurer (1)

(1) Kindly write your name legibly so as to avoid mistakes. (Post-Office address)
County of

RURAL
1941

BUREAU OF STATISTICS

Department of Municipal Affairs,
Trade and Commerce
QUEBEC

RETURN
of the
Municipality

Village of *Sorel-Trudon*
(Official Name)

County of *Tacoma's Caillon*
(Municipal County)

.....
(Name of present Mayor)

C. G. Leavitt
(Name of Sec.-Treasurer)

McDonald Currie & Co.
(Name of Auditor)

REMARKS

.....
.....
.....
.....



BUREAU OF STATISTICS
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS, TRADE
AND COMMERCE

1942

A.—Designation						
1. Official name of municipality	Municipality of the Village of Saraguay					
2. Municipal county of	Jacques Cartier					
B.—Population and area						
3. Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1942 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code	212					
4. Number of farmers residing in the municipality (Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)	19					
5. Number of farms						
6. Total area of municipality, (in acres) ⁽¹⁾	1100					
C.—Proprietors and lessees of Land						
7. Land held in ownership, in acres ⁽¹⁾	800					
8. Land held under lease, in acres ⁽¹⁾	300					
9. Crown land not sold nor conceded, in acres ⁽¹⁾						
Total land, ⁽²⁾ in acres ⁽¹⁾	1100					
D.—Classification of the land surface						
10. Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres ⁽¹⁾	850					
11. Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres ⁽¹⁾	190					
12. Forest land, in acres ⁽¹⁾	50					
13. Swampy and rocky land, in acres ⁽¹⁾						
14. Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres ⁽¹⁾	5					
15. Lands divided into lots for building, in acres ⁽¹⁾						
Total land, ⁽²⁾ in acres ⁽¹⁾	1100					
E.—New buildings						
16. Number of houses erected in 1942	nil					
17. Total value of such houses	\$ —					
18. Number of factories erected in 1942	1					
19. Total value of such factories	\$ —					
20. Other buildings erected in 1942	1					
21. Value of the latter	\$ —					
F.—Basis of Assessment						
22. Number of persons bound to pay taxes in the municipality according to the collection roll	51					
23. Estimated value of the taxable and taxed real estate	<table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">Lands</td> <td style="padding-left: 5px;">\$ 177,350.78</td> <td rowspan="2" style="border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;">\$ 214,300.78</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">Buildings</td> <td style="padding-left: 5px;">\$ 36,950.00</td> </tr> </table>	Lands	\$ 177,350.78	\$ 214,300.78	Buildings	\$ 36,950.00
Lands	\$ 177,350.78	\$ 214,300.78				
Buildings	\$ 36,950.00					
24. Estimated value of the taxable real estate but temporarily exempted	<table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">Lands</td> <td style="padding-left: 5px;">\$ —</td> <td rowspan="2" style="border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;">\$ nil</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">Buildings</td> <td style="padding-left: 5px;">\$ —</td> </tr> </table>	Lands	\$ —	\$ nil	Buildings	\$ —
Lands	\$ —	\$ nil				
Buildings	\$ —					
25. Estimated value of the non taxable real estate (property of vestryboards: church, presbytery, etc.; school commissions, educational and charitable religious institutions, the Government, etc.)	<table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">Lands</td> <td style="padding-left: 5px;">\$ —</td> <td rowspan="2" style="border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;">\$ nil</td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;">Buildings</td> <td style="padding-left: 5px;">\$ —</td> </tr> </table>	Lands	\$ —	\$ nil	Buildings	\$ —
Lands	\$ —	\$ nil				
Buildings	\$ —					
26. Estimated value of the property taxable and taxed under arts. 698 and following of the M.C. for rural municipalities: Average estimated value of stock in trade, articles of commerce, wood and coal yards or depots and total amount of rentals if a tenant's tax is imposed	\$ nil					
27. Rate per \$100. of the general assessment for the year 1942 ⁽³⁾	\$ 1.50					
28. Rate pr \$100. of he special assessment for the year 1942 ⁽³⁾	\$ nil					
29. Rate per \$100. of the apportionments for the year 1942 ⁽³⁾	\$ nil					

(1) Please give measurement in acres. If in arpents state so, otherwise errors will be published.
 (2) This total must be equal to the area shown opposite No. 6.
 (3) Example: Twenty-Five Cents per one Hundred dollars—\$0.25. In case of several special taxes, specify them.

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE YEAR 1942

REVENUE		\$	\$	EXPENDITURE		\$	\$
1. General tax	(valuation of \$3,143,000.78 at the rate of \$ 15 mills)		4714 51	1. Administration expenses		525 00	
Special tax				2. County council		88 00	
2. Other taxes (including street lighting tax)				3. Insane, public charities and sanitary unit		104 00	
Licenses				Maintenance of roads and public services	X156 30		
3. Interest on arrears of taxes			182	Street lighting	99 00	X255 30	
4. Grants				5. Interest on bonds, loans, notes, etc.		1155 33	
5. Waterworks accounts				Bond redemption			
Other public services				6. Sinking fund requirement for the year			
6. Fines				Buildings and jury fund	12 00		
Other revenue (including bank interest)				Prescribed taxes 19..... and reserves	8 21		
				Capital acquired with budgetary funds	1000 00		
				7. Watercourse			
				Fire insurance, surety bond and legal expenses	10 00		
				Direct relief			
				Other expenses	52 10	1082 31	
7. Total		\$	4776 33	8. Total		\$	3209 94
Déficit		\$		Surplus			1506 39

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE YEAR 1942

RECEIPTS		\$	\$	PAYMENTS		\$	\$
1. Balance on hand and in bank (first day of current year)			2256 85	1. Administration expenses		525 00	
2. General tax			6401 41	2. County council		88 00	
Special tax				3. Insane, public charities and sanitary unit		267 95	
3. Other taxes (including street lighting tax)				Construction and maintenance of roads	156 30	104	
Licenses				Construction and maintenance of public services			
4. Arrears of taxes (general, special, licenses, etc.)				Watercourse		156 30	
Interest on arrears		182	182	Street lighting			
5. Temporary loans		23000 00		5. Temporary loan repayments			
Bank overdraft or money advanced by the Sec.-Treas.			23000 00	Bond redemption	23000 00		
6. Sale of bonds				6. Contributions to sinking fund		23000 00	
7. Grants				7. Bond interest coupons		622 92	
8. Waterworks accounts				8. Interest on temporary loans			
Other public services				Buildings and jury fund	12 00		
9. Seed grains				Fire insurance, surety bond and legal expenses	10 00		
Seigniorial Rents				9. Direct relief	2795		
Other receipts (including bank interest)				Seed grains			
				Seigniorial Rents	74 10	2575 51	
				Other disbursements	1578 00	74 10	
10. Total		\$	31660 14	10. Balance on hand and in bank (last day of current year)		\$	4514 85
				11. Total		\$	31660 14

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31st 1942

CAPITAL AND LOAN FUND

ASSETS		\$	\$	LIABILITIES		\$	\$
Fixed assets:				Long term debts:			
1. Municipal Hall				1. Bond—By-law No.			
2. Furniture and equipment							
3. { Aqueduct							
{ Sewers				2. Other debts	Loan from Royal Trust Co.		23,000.00
4. Fire protection service				3. Reserve for depreciation			
5. Roads, sidewalks and bridges			32,296.4	4. Reserve for sinking fund			
6. Electric System			1.00				
7. Miscellaneous	Village of Saraguay		32,500.00				
8. Sinking fund							
9. Total			\$ 357,306.4	5. Total			\$ 23,000.00

REVENUE FUND

Current Assets:		\$	\$	Current Liabilities:		\$	\$
1. Cash on hand and in bank			45,142.5	1. Bank (overdraft)			
Notes receivable				2. Bank (loans)			
Grants to be received				Temporary loans			
2. Arrears of taxes consolidated				3. Accounts payable			
Accounts receivable				{ Due to the Provincial Government (insane, public charities, etc.)			25,722.28
{ General tax (arrears 1942)	School taxes		6,642.89	4. Past due Bonds			
3. Special tax (arrears 1942)				5. Past due Coupons and interest accrued			2,930.9
{ All other taxes, licenses, etc. (arrears 1942)			6,642.89	6. Reserves	Surplus	22,831.01	
{ Arrears previous to 1942 (general and special taxes, licenses, etc.)			18,086.0	{ Reserve: Budget 19 (deferred revenue)			22,831.01
4. Interest on arrears of taxes			1,808.10	7. Reserve for doubtful accounts			
5. Waterworks: accounts receivable				{ Due to sinking fund			
{ Other public services				Prepaid taxes			
{ Deferred expenses				7. Seigniorial dues			
{ Inventory				Miscellaneous			
6. Properties held for taxes							
{ Seed grains							
{ Seigniorial Rents							
{ Miscellaneous							
7. Total			\$ 129,657.4	8. Total			\$ 25,696.38
8. TOTAL (capital and revenue)			\$ 48,696.38	9. TOTAL (capital and revenue)			\$ 48,696.38

H.—Public Utility Services belonging to the Municipal Corporation

	Present Value	
	\$	Cts
1. Water: aqueduct and sewers		
2. Lighting		
3. Telephone		
4. Fire protection		
5. Other services (specify them)		
.....		
.....		
.....		
Total		

Done and certified at Montreal the 26 day of June 1943
[Signature]
 Secretary-Treasurer (1)

(1) Kindly write your name legibly so as to avoid mistakes. (Post-Office address) ✓
 County of ✓

RURAL
1942

BUREAU OF STATISTICS
 Department of Municipal Affairs,
 Trade and Commerce
QUEBEC

RETURN
 of the
Municipality
 of

George J. Larocque
 Official Name
 County of Paroisse & Anson
 (Municipal County)

Bob St. Cyrille
 (Name of present Mayor)

Ch. Gagnon
 (Name of Sec.-Treasurer)

Madame June 26
 (Name of Additor)

(To be returned before February 1st 1943)

REMARKS

.....

.....

.....

.....



BUREAU OF STATISTICS
DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
1943

A.—Designation

1. Official name of municipality VILLAGES OF SARAGUAY
2. Municipal county of JACQUES CARTIER

B.—Population and area

3. Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1943 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code 225
4. Number of farmers residing in the municipality 22
(Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)
5. Number of farms -
6. Total area of municipality, (in acres) (1) 1100

C.—Proprietors and lessees of Land

7. Land held in ownership, in acres (1) 800
8. Land held under lease, in acres (1) 288
9. Crown land not sold nor conceded, in acres (1) -
Total land, (2) in acres (1) 1100

D.—Classification of the land surface

10. Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres (1) 850
11. Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres (1) 190
12. Forest land, in acres (1) 55
13. Swampy and rocky land, in acres (1) -
14. Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres (1) -
15. Lands divided into lots for building, in acres (1) 5
Total land, (2) in acres (1) 1100

E.—New buildings

The new constructions having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.

16. Number of houses erected in 1943 nil
17. Total value of such houses \$
18. Number of factories erected in 1943 ?
19. Total value of such factories \$
20. Other buildings erected in 1943 ?
21. Value of the latter \$

F.—Basis of Assessment

22. Number of persons bound to pay taxes in the municipality according to the collection roll... 54
23. Estimated value of the taxable and taxed real estate { Lands \$ 177,350.78
Buildings \$ 136,950.00 } \$ 314,300.78
24. Estimated value of the taxable real estate but temporarily exempted { Lands \$
Buildings \$ } \$ nil
25. Estimated value of the non taxable real estate (property of vestryboards: church, presbytery, etc.; school commissions, educational and charitable religious institutions, the Government, etc.) { Lands \$
Buildings \$ } \$ nil
26. Estimated value of the property taxable and taxed under arts. 698 and following of the M.C. for rural municipalities: Average estimated value of stock in trade, articles of commerce, wood and coal yards or depots and total amount of rentals if a tenant's tax is imposed \$ nil
27. Rate per \$100. of the general assessment for the year 1943 (3) \$ 15
28. Rate per \$100. of the special assessment for the year 1943 (3) \$ nil
29. Rate per \$100. of the apportionments for the year 1943 (3) \$ nil

(1) Please give measurement in acres. If in arpents state so, otherwise errors will be published.

(2) This total must be equal to the area shown opposite No. 6.

(3) Example: twenty-five cents per one hundred dollars—\$0.25. In case of several special taxes, specify them.

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE YEAR 1943

REVENUE		\$	\$	EXPENDITURE		\$	\$
1. General tax	(valuation of \$314,300 ⁷⁶ at the rate of \$.15 Mills)		47,145.71	1. Administration expenses			5,250.00
Special tax				2. County council			1,100.00
2. Other taxes (including street lighting tax)				3. Insane, public charities and sanitary unit	HEALTH OFFICER		350.00
Licenses				Maintenance of roads and public services	208.40		
3. Interest on tax arrears			1.44	Street lighting	N/A		208.40
4. Grants				5. Interest on bonds, loans, notes, etc.			830.24
5. Waterworks accounts				Bond redemption			
Other public services				6. Sinking fund requirement for the year			
6. Insane and public charities				Buildings and jury fund	12.00		
Fines				Prescribed taxes 19..... and reserves	123.95		
Other revenue (including bank interest)				Capital acquired with budgetary funds	ROADS WRITE OFF	1,000.00	
7. Total			47,159.55	7. Watercourse			
Deficit				Fire insurance, surety bond and legal expenses			
				Direct relief			
				Other expenses	53.30		1,189.25
				8. Total			2,997.69
				Surplus			18,182.6

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE YEAR 1943

RECEIPTS		\$	\$	PAYMENTS		\$	\$
1. Balance on hand and in bank (first day of current year)			45,142.5	1. Administration expenses			5,250.00
2. General tax	including school taxes		49,594.8	2. County council			1,100.00
Special tax (do not include arrears)				3. Insane, public charities and sanitary unit	HEALTH OFFICER		350.00
3. Other taxes (do not include arrears)				Construction and maintenance of roads	208.40		
Licenses (do not include arrears)				Construction and maintenance of public services			
4. Tax arrears (general, special, licenses, etc.)				Watercourse			208.40
4. Interest on tax arrears			1.44	Street lighting			300.00
5. Temporary loans				5. Temporary loan repayments			
Bank overdraft or money advanced by the Sec.-Treas.				Bond redemption			
6. Sale of bonds				6. Contributions to sinking fund			
7. Grants				7. Bond interest coupons			830.24
8. Waterworks accounts				8. Interest on temporary loans			
Other public services				Buildings and jury fund	12.00		
9. Insane and public charities				Fire insurance, surety bond and legal expenses	100.00		
Fines				Direct relief			
Seed grains				9. Seed grains			
Seigniorial Rents				Seigniorial Rents	15.30		
Other receipts (including bank interest)			47.35	Other disbursements	SCHOOL TAXES SUMMARY	2,972.28	2,738.78
10. Total			114,185.2	10. Balance on hand and in bank (last day of current year)			3,971.10
				11. Total			11,418.52

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31st 1943

CAPITAL AND LOAN FUND

ASSETS		\$	\$	LIABILITIES		\$	\$
Fixed assets:				Long term debts:			
1.	Municipal Hall			1.	Bond—By-law No.		
2.	Furniture and equipment			2.	Other debts <i>LOAN FROM ROYAL TRUST CO</i>		<i>20000.00</i>
3.	{ Aqueduct			3.	Reserve for depreciation		
	{ Sewers			4.	Reserve for sinking fund		
4.	Fire protection service		<i>2229.64</i>				
5.	Roads, sidewalks and bridges		<i>1.00</i>				
6.	Electric System						
7.	Miscellaneous		<i>32500.00</i>				
8.	Sinking fund		<i>3473.06</i>				
9.	Total		<i>\$ 3473.06</i>	5.	Total		<i>\$ 20000.00</i>

REVENUE FUND

Current Assets:		\$	\$	Current Liabilities:		\$	\$
1.	Cash on hand and in bank		<i>397.10</i>	1.	Bank (overdraft)		
	{ Notes receivable				{ Bank (loans)		
2.	{ Grants to be received				{ Temporary loans		
	{ Arrears of taxes consolidated				{ Accounts payable <i>SCHOOL TAXES</i>		<i>2506.28</i>
	{ Accounts receivable				{ Due to the Provincial Government (insane, public charities, etc.)		<i>2506.28</i>
3.	{ General tax (arrears 1943)	<i>7209.54</i>		3.	Bonds: past due or not presented for redemption		
	{ Special tax (arrears 1943)	<i>490.42</i>	<i>7209.54</i>	4.	Accrued interest and coupons due or not presented for payment		
	{ All other taxes, licenses, etc. (arrears 1943)	<i>1190.42</i>	<i>1190.42</i>	5.	{ Reserves <i>SURPLUS</i>	<i>24649.27</i>	
	{ Arrears previous to 1943 (general and special taxes, licenses, etc.)	<i>1190.42</i>			{ Reserve: Budget 19..... (deferred revenue)		<i>24649.27</i>
4.	{ Interest on tax arrears		<i>1190.42</i>	6.	Reserve for doubtful accounts		
	{ Waterworks: accounts receivable				{ Due to sinking fund		
5.	{ Other public services				{ Prepaid taxes		
	{ Deferred expenses				{ Seigniorial dues		
	{ Inventory				{ Miscellaneous		
6.	{ Properties held for taxes						
	{ Seed grains						
	{ Seigniorial Rents		<i>53.85</i>				
	{ Miscellaneous		<i>12424.91</i>				
7.	Total		<i>\$ 47155.55</i>	8.	Total		<i>\$ 27155.55</i>
8.	TOTAL (capital and revenue)		<i>\$ 47155.55</i>	9.	TOTAL (capital and revenue)		<i>\$ 47155.55</i>

H.—Public Utility Services belong ing to the Municipal Corporation

	Present Value	
	\$	Cts
1. Water: aqueduct and sewers	<i>nil</i>	
2. Lighting		
3. Telephone		
4. Fire protection		
5. Other services (specify them)		
.....		
.....		
Total	<i>✓</i>	

Done and certified at *Saragoy* the *24* day of *June* 1944
John Smith
 Secretary-Treasurer (1)

(1) Kindly write your name legibly so as to avoid mistakes.
 (Post-Office address) *5180 Queen Mary Rd*
Apt 14
 County of *Jacques Cartier*

RURAL
1943

BUREAU OF STATISTICS
 Department of Trade
 and Commerce
 QUEBEC

RETURN
 of the
Municipality

Walter J. Saragoy
 (Official Name)
 County of *Jacques Cartier*
 (Municipal County)
St. Eugene
 (Name of present Mayor)
John Smith
 (Name of Sec.-Treasurer)
Mrs. Smith, Bureau 14
 (Name of Auditor)

(To be returned before February 1st 1944)

REMARKS

.....

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE YEAR 1944

REVENUE		\$	\$	EXPENDITURE		\$	\$
1. General tax	(valuation of \$ at the rate of \$)		3028 67	1. Salary of Secretary-Treasurer	500 00		
Special tax				2. Other administration expenses (including surety bond)	47 00		547 00
2. Other taxes (including street lighting tax)				3. County council			110 00
Licenses			33	3. Insane, public charities and sanitary unit			87 15
3. Interest on tax arrears				Maintenance of roads and sidewalks	208 40		
4. Grants				4. Public services: administration and maintenance			208 40
5. Waterworks accounts				Street lighting			802 18
Other public services				5. Interest on bonds, loans, notes, etc.			
6. Insane and public charities				6. Bond redemption			
Fines				Sinking fund requirement for the year			
Other revenue (including bank interest)				Reserve for taxes prescribed and discounts			
7. Total		\$	3029 00	Capital acquired with budgetary funds	ROADS WAIVER 1000 00		
Deficit		\$		Watercourse			
				7. Fire insurance and legal expenses			
				Travelling expenses			
				Other expenses	217 06		1217 06
				8. Total		\$	2973 79
				Surplus		\$	955 21

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE YEAR 1944

RECEIPTS		\$	\$	PAYMENTS		\$	\$
1. Balance on hand and in bank (first day of current year)			3071 10	1. Salary of Secretary-Treasurer	500 00		
2. General tax	A.M.O. SCHOOL TAXES		7014 77	2. Other administration expenses (including surety bond)	35 00		535 00
Special tax (do not include arrears)				3. County council			110 00
3. Other taxes (do not include arrears)	* INCLUDES SCHOOL TAXES OF \$1872 25			3. Insane, public charities and sanitary unit			87 15
Licenses (do not include arrears)				Construction and maintenance of roads	208 40		
4. Tax arrears (general, special, licenses, etc.)			33	Construction, administration and maintenance of public services			208 40
5. Interest on tax arrears				4. Watercourse			3000 00
6. Temporary loans				Street lighting			
7. Bank overdraft or money advanced by the Sec.-Treas.				5. Temporary loan repayments			
8. Sale of bonds				6. Bond redemption			
9. Grants				Contributions to sinking fund			
10. Waterworks accounts				7. Bond interest coupons			802 18
Other public services				8. Interest on temporary loans			
Insane and public charities				Fire insurance and legal expenses	45 00		
Fines				Travelling expenses			
9. Seed grains				9. Seed grains			
Seigniorial Rents (including arrears)				Seigniorial Rents	250 00		2623 97
Other receipts (including bank interest)				Other disbursements	SCHOOL TAXES 72 67		3617 50
10. Total		\$	10986 20	10. Balance on hand and in bank (last day of current year)		\$	10986 20
				11. Total		\$	

Other receipts (including bank interest)				10. Balance on hand and in bank (last day of current year) ..			\$ 3617 50
10. Total		\$ 10986 20		11. Total		\$ 10986 20	

THE SECRETARY-TREASURER IS REQUESTED TO FORWARD A COPY OF THE AUDITOR'S REPORT.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31st 1944

CAPITAL AND LOAN FUND

ASSETS		\$	\$	LIABILITIES		\$	\$
Fixed assets :							
1. Municipal Hall				1. Bond—By-law No.			
2. Furniture and equipment				2. Other debts <i>LOAN FROM ROYAL TRUST CO.</i>			17000 00
3. { Aqueduct				3. Reserve for depreciation			
{ Sewers				4. Reserve for sinking fund			
4. Fire protection service			1229 64	5. Total			17000 00
5. Roads, sidewalks and bridges			100				
6. Electric System			32500 00				
7. Miscellaneous							
8. Sinking fund							
9. Total			\$ 23730 64				

REVENUE FUND

Current Assets :		\$	\$	Current Liabilities :		\$	\$
1. Cash on hand and in bank			3617 50	1. Bank (overdraft)			
2. { Notes receivable				{ Bank (loans)			
{ Grants to be received				{ Temporary loans			
3. Arrears of taxes consolidated				{ ACCRUED EXPENSES			
{ Accounts receivable			5385	{ Accounts payable <i>SG. HEALTH TAXES</i>			7501 99
{ General tax (arrears 1944)			6471 29	{ Due to the Provincial Government (insane, public charities, etc.)			2513 99
{ Special tax (arrears 1944)				3. Bonds: past due or not presented for redemption			
{ All other taxes, licenses, etc. (arrears 1944)			6475 14	4. Accrued interest and coupons due or not presented for payment			
4. Arrears previous to 1944 (general and special taxes, licenses, etc.)			1295 19	5. Reserves			
5. Interest on tax arrears			1295 19	{ Reserve: Budget 19			(deferred revenue)
6. Waterworks: accounts receivable				6. Reserve for doubtful accounts			
{ Other public services				{ Due to sinking fund			
7. Deferred expenses				{ Prepaid taxes			
{ Inventory				7. Seigniorial dues			
{ Properties held for taxes				{ Miscellaneous			2560 48
8. Seed grains				8. Total			28118 47
{ Seigniorial Rents (including arrears previous to 1944)							
{ Miscellaneous				9. TOTAL (capital and revenue)			45118 47
7. Total			\$ 11387 83				
8. TOTAL (capital and revenue)			\$ 45118 47				

H.—Public Utility Services belonging to the Municipal Corporation

	Present Value	
	\$	Cts
1. Water: aqueduct and sewers	nil	
2. Lighting		
3. Telephone		
4. Fire protection		
5. Other services (specify them)		
.....		
.....		
Total	nil	

Done and certified at Saraguay the 23 day of June 1945

E. J. Choise
Secretary-Treasurer (1)

(1) Kindly write your name legibly so as to avoid mistakes.

(Post-Office address) 5180 Queen Mary Rd

County of Montreal
Jacques Cartier

RURAL
1944

BUREAU OF STATISTICS

Department of Trade
and Commerce
QUEBEC

RETURN

of the
Municipality

William J. Saraguay
(Official Name)

County of Jacques Cartier
(Municipal County)

E. J. Choise
(Name of present Mayor)

E. J. Choise
(Name of Sec.-Treasurer)

Robert J. Choise
(Name of Auditor)

(To be returned before February 1st 1945)

REMARKS

.....
.....
.....
.....



1945

PROVINCIAL BUREAU OF STATISTICS

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

Municipality of *THE VILLAGE OF SARAGUAY* County of *JACQUES-CARTIER*

A.—Population and area

Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1945 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code.....	235..
Number of farmers residing in the municipality..... <small>(Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)</small>	28..
Total area of municipality, (in acres).....	1100.

B.—Proprietors and lessees of Land

Land held in ownership, in acres.....	800.
Land held under lease, in acres.....	300.
Crown land not sold nor conceded, in acres.....	—
Total land, in acres.....	1100.

C.—Classification of the land surface

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres.....	860.
Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres.....	180.
Forest land, in acres.....	50.
Swampy and rocky land, in acres.....	—
Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres.....	10.
Lands divided into lots for building, in acres.....	—
Total land, in acres.....	1100.

D.—New buildings

The new construction having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.

Number of houses erected in 1945.....	3
Total value of such houses.....	\$ 400.00
Number of factories erected in 1945.....	nil.
Total value of such factories.....	\$ nil.
Other buildings erected in 1945.....	nil.
Value of the latter.....	\$ nil.

E.—Basis for taxation

Number of persons bound to pay taxes in the municipality.....	90.		
Real Property:			
Lands	Buildings		
Taxable.....	\$ 177,350.76	\$ 1269.50.00	\$ 214,300.78
Temporarily exempted.....	\$ 136,450.00	\$ nil.	\$ nil.
Non taxable:			
Federal Government.....	\$.....	\$.....	
Provincial ".....	\$.....	\$.....	
Municipality (including property acquired for taxes).....	\$.....	\$.....	
Church, Presbytery, School, Public Hospitals.....	\$.....	\$.....	
Industrial and Business Enterprises.....	\$.....	\$.....	\$ nil.
Tenant's tax—total amount of rentals.....			\$.....
Stock in trade and articles of commerce or rental value.....			\$.....
Rate per \$100. of the general assessment.....			\$ 1.25
Rate per \$100. of the special assessment.....			\$ nil.

REVENUE

GENERAL FUND (without Public Utilities) 1945

EXPENDITURE

REVENUE		EXPENDITURE	
Taxation:			
General.....	\$ 3,800.19	Secretary-Treasurer's Salary.....	\$ 500.00
Special (including Local Improvements without Public Utilities).....		1. Other General Government Expenditures.....	246.84
Business (art. 698, M.C.).....		Provisions for Reserves: Taxes and other purposes.....	
1. Pool.....		Fire Protection.....	
Amusement (Municipality's Share only).....		2. Police Protection.....	
Sales.....		Street Lighting.....	
Tenant.....		3. Public Works (Roads, Bridges, Sidewalks, Watercourse, Drainage).....	1,208.40
Other (Specify).....		4. Sewer Maintenance and Garbage Service.....	
2. Licenses and Permits.....		5. Sanitary Unit.....	
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits).....		6. Public Charities.....	86.43
8. Grants and Subsidies:		Poor Relief and Other Assistance.....	
81 Dominion.....		8. Recreation and Community Services (Markets, Public Scale, Skating Rinks, Amusement Parks, etc.).....	
82 Provincial.....		Bond Redemption.....	
84 Municipal.....		Provision to the Sinking Fund.....	
9. Debenture Debt Charges Recoverable.....		9. Bond Interest or Coupons.....	561.47
11. Public Utilities (Surplus Taken into Revenue).....		Interest on Temporary Loans.....	
4. Law Enforcement.....		Discount on Taxes.....	
6. Service Charges (including Collection Fees, Garbage Service, etc.).....		10. Public Utilities (Deficits Provided).....	
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale.....		12. Municipal Levy for Utilities.....	
10. Miscellaneous.....		13. Capital Expenditure Provided Out of Revenue.....	132.00
Total.....	\$ 3,800.19	14. County Council (without Sanitary Unit).....	132.00
16. Deficit for Year.....	\$	Total.....	\$ 2,735.14
		16. Surplus for Year.....	\$ 1,065.05

RECEIPTS

1945

PAYMENTS

RECEIPTS		PAYMENTS	
Balance on Hand and in Bank (first day of current year).....	\$ 3,617.50	Administration.....	\$ 724.47
General Tax.....	5,727.53	Fire and Police Protection.....	
Special Tax (do not include Arrears).....		Street Lighting.....	
Other Taxes (do not include Arrears).....		Public Works & Inspection.....	233.40
Licenses and Permits (do not include Arrears).....		Sewer and Garbage Service.....	233.40
Tax Arrears (General, Special, Licenses, etc.).....	486.64	Sanitary Unit.....	
Interests on Tax Arrears.....	486.64	Insane, Public Charities and Poor Relief.....	86.43
Tax Arrears Agreements.....		Recreation and Community Service.....	
Temporary Loans.....		Temporary Loan or Advance Repayments.....	
Bank Overdrafts or Advance by the Sec.-Treas.....		Interest on Temporary Loans.....	561.47
Sale of Bonds.....		Bond Redemption.....	
Grants.....		Provision to Sinking Fund.....	
Insane and Public Charities.....		Bond Interest Coupons.....	
Seed Grains.....		Seed Grains.....	
Seigniorial Rents (including Arrears).....		Seigniorial Rents.....	
Other Receipts (including Investment Earnings).....	9,831.67	Other Payments.....	
10. Total.....	\$ 9,831.67	School Board Loan.....	2,494.49
		County Council (without Sanitary Unit).....	3,000.00
		Balance on Hand and in Bank (last day of current year).....	132.00
		Total.....	\$ 2,599.41
			\$ 9,831.67

Grants			Bond Interest Coupons		
Insane and Public Charities			Seed Grains		
Seed Grains			Seigniorial Rents	School Board	2,494.49
Seigniorial Rents (including Arrears)			Other Payments	Loan	3,000.00
Other Receipts (including Investment Earnings)			County Council (without Sanitary Unit)		132.00
10. Total	9,831.67	\$ 9,831.67	Balance on Hand and in Bank (last day of current year)		2,599.41
			Total	9,831.67	\$ 9,831.67

CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET

Assets as at December 31, 1945		\$	Liabilities as at December 31, 1945		\$
1. General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Roads, Sewers, etc.)			1. Debenture Debt: General		
Less: Reserve for Depreciation			Utilities		
4. Due from Utilities (for Debentures)			3. Other Long-Term Indebtedness		
7. Due from Sinking Fund			6. Due to Other Funds		
10. Due from Other Funds			8. Other Liabilities		
11. Other Assets			9. Reserves—Other than deducted from Assets		
13. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated			10. Investment in Capital Assets		
Total		\$	Total		\$

REVENUE FUND

1. Cash		\$ 2,599.41	1. Bank Overdrafts		
2. Investments		53.85	2. Advances by the Sec.-Treasurer		
3. Accounts Receivable			Temporary Loans		14,000.00
5. Due from Province (Grants to be received)			3. Accounts Payable		
7. Due from Other Funds			4. Debentures and Coupons Due:		
General Tax (Arrears 1945)	6,038.76		Principal		
Special Tax (Arrears 1945)			Interest		
Others Taxes, Licenses, etc. (Arrears 1945)			5. Due to Other Municipalities		
8. Arrears previous to 1945	1,502.31		6. Due to Province (Public Charities)		
Interest on Tax Arrears			8. Due to Other Funds		
Tax Arrears Agreements			9. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes		
Less: Reserves for Uncollectible Taxes		7,541.07	Central School Boards		2,255.44
9. Property Acquired for Taxes			10. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)		
10. Inventories			11. General and Budgetary Reserve		26,669.53
11. Deferred Expenses			12. Surplus		
12. Other Assets (including Seigniorial Rents)		32,730.64	Total	42,924.97	\$ 42,924.97
13. Deficit					
Total	42,924.97	\$ 42,924.97			

Signature of Sec.-Treasurer

Signature of Auditor

W. Donald Currie, Sec.

Form 33—Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$.....	\$..... <i>nil</i>	\$.....	\$.....
Public Utilities...	\$.....	\$.....	\$.....	\$.....

Form 21—Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Serial Debentures	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$.....	\$.....	\$.....	\$.....
Public Utilities...	\$.....	\$..... <i>nil</i>	\$.....	\$.....
.....	\$.....	\$.....	\$.....	\$.....

RURAL
1945

PROVINCIAL BUREAU OF STATISTICS
Department of Trade and Commerce
QUEBEC

RETURN
of the
Municipality

of
The Village of Saraguay
(Official Name)

County of *Jacques Cartier*
(Municipal County)

G.L. Ogilvie
(Name of present Mayor)

C.G. Leavitt
(Name of Sec.-Treasurer)

5180 Queen Mary Road
(Postal Address)

McDonald, Currie & Co.
(Name of Auditor)

(To be returned before February 1st 1946)

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$.....	\$.....	4¼	\$.....	\$.....
2½	\$.....	\$.....	4½	\$.....	\$.....
2¾	\$.....	\$.....	4¾	\$.....	\$.....
3	\$.....	\$.....	5	\$.....	\$.....
3¼	\$.....	\$..... <i>nil</i>	5¼	\$.....	\$.....
3½	\$.....	\$.....	5½	\$.....	\$.....
3¾	\$.....	\$.....	5¾	\$.....	\$.....
4	\$.....	\$.....	6	\$.....	\$.....

Forwarded April 1/49

1947



DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
PROVINCIAL BUREAU OF STATISTICS

Municipality of County of

A.—Population and area

Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1947 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code	1-K	250
Number of farmers residing in the municipality	1-L	29
(Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)		
Total area of municipality, (in acres)	1-M	1100

B.—Proprietors and lessees of Land

Land held in ownership, in acres	K	800
Land held under lease, in acres	L	300
Crown land not sold nor conceded, in acres	M	
Total land, in acres	N	1100

C.—Classification of the land surface

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres	K	860
Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres	L	180
Forest land, in acres	M	50
Swampy and rocky land, in acres	N	
Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres	K	
Lands divided into lots for building, in acres	L	10
Total land, in acres	M	1100

D.—New buildings

The new construction having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.

Number of houses erected in 1947		12
Total value of such houses	\$	90000
Number of factories erected in 1947		
Total value of such factories	\$	
Other buildings erected in 1947		
Value of the latter	\$	

E.—Basis for taxation

Number of persons bound to pay taxes in the municipality	1-N	
Real Property:		
Taxable		
Lands		\$ 171212.33
Buildings		\$ 174596.10
Temporarily exempted	K	\$ 345808.43
Non taxable:	L	\$
Federal Government		\$
Provincial		\$
Municipality (including property acquired for taxes)		\$
Church, Presbytery, School, Public Hospitals		\$
Industrial and Business Enterprises (if not taxable)	M	\$ NIL
Tenant's tax — total amount of rentals \$		Rate \$
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$		Rate \$
Rate per \$100. of the general assessment	N	\$ 125
Rate per \$100. of the special assessment		\$ NIL

(3) REVENUE		GENERAL FUND (without Public Utilities) 1947				EXPENDITURE (4)	
Taxation:		\$	\$			\$	
General.....	345,808.43		4,322.24		Secretary-Treasurer's Salary.....	500.00	
(assessment of \$..... at the rate of \$1.25.....)		K			1. Other General Government Expenditures.....	347.15	847.15
Special (including Local Improvements without Public Utilities).....		L			Provisions for Reserves: Taxes and other purposes.....		
Business, excluding licenses (art. 698,M.C.).....		M			Fire Protection.....		
1. Poll.....		N			2. Police Protection.....		
Amusement (Municipality's Share Only).....		K			Street Lighting.....		
Sales.....		L			3. Public Works (Roads, Bridges, Sidewalks, Water-course, Drainage).....		208.40
Tenant.....		M			4. Sewer Maintenance and Garbage Service.....		821.00
Other (Specify).....		N			5. Health Unit.....		
2. Licenses and Permits.....		K	20.00		6. Public Charities.....		
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits).....		L			Poor Relief and Other Assistance.....		586.50
8. Grants and Subsidies:		M			8. Recreation and Community Services (Markets, Public Scale, Skating Rinks, Amusement Parks, etc.).....		
81 Dominion.....		N			Bond Redemption.....		
82 Provincial.....		K			Provision to the Sinking Fund.....		
84 Municipal.....		L			9. Bond Interest or Coupons.....		
9. Debenture Debt Charges Recoverable.....		M			Interest on Temporary Loans.....		350.00
11. Public Utilities (Surplus Taken into Revenue).....		N			Discount on Taxes.....		
4. Law Enforcement.....		K			10. Public Utilities (Deficits Provided).....		
6. Service Charges (including Collection Fees, Garbage Service, etc.).....		L			12. Municipal Levy for Utilities.....		
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale.....		M			13. Capital Expenditure Provided Out of Revenue.....		
10. Miscellaneous.....	3.00	N			County Council (without Health Unit).....		132.00
Total.....		K	3.00	3.00	Other expenditure.....		37.59
16. Deficit for Year.....		\$	4,345.24		Total.....		2,982.64
		\$			16. Surplus for Year.....		1,362.60

RECEIPTS		1947				PAYMENTS	
Balance on Hand and in Bank (first day of current year).....		\$		527.85	Administration.....		772.15
General Tax.....				2,916.39	Fire and Police Protection.....		
Special Tax (do not include Arrears).....					Street Lighting.....		
Other Taxes (do not include Arrears).....					Public Works (maintenance).....		
Licenses and Permits (do not include Arrears).....	20.00		20.00		Sewer and Garbage Service (maintenance).....	821.00	821.00
Tax Arrears (General, Special, Licenses, etc.).....	285.12		285.12		Health Unit.....		
Interests on Tax Arrears.....					Insane Public Charities and Poor Relief.....		51.50
Tax Arrears Agreements.....					Recreation and Community Service.....		
Temporary Loans.....					Temporary Loan or Advance Repayments.....		
Bank Overdrafts or Advance by the Sec.-Treas.....					Interest on Temporary Loans.....		350.00
Sale of Bonds.....					Bond Redemption.....		
Grants.....					Provision to Sinking Fund.....		
Insane and Public Charities.....					Bond Interest Coupons.....		
Municipal Hall, Markets and Public Scale.....					Roads, bridges, sidewalks, etc. (construction).....	208.40	
Seigniorial Rents (including Arrears).....					Seigniorial Rents.....		
Other Receipts (including Investment Earnings).....	3.00		3.00		Other Payments.....		208.40
10. Total.....		\$	3,752.36		County Council (without Health Unit).....		132.00
					Balance on Hand and in Bank (last day of current year).....		1,417.31
					Total.....		3,752.36

Sale of Bonds			Provision to Sinking Fund		
Grants			Bond Interest Coupons		
Insane and Public Charities			Roads, bridges, sidewalks, etc. (construction)	208.40	
Municipal Hall, Markets and Public Scale			Seigniorial Rents		208.40
Seigniorial Rents (including Arrears)			Other Payments		132.00
Other Receipts (including Investment Earnings)	3.00	3.00	County Council (without Health Unit)		1,117.31
10. Total		\$ 3,752.36	Balance on Hand and in Bank (last day of current year)		1,117.31
			Total		\$ 3,752.36

CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET

(5-1) Assets as at December 31, 1947			(6-1) Liabilities as at December 31, 1947		
	\$			\$	
General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Roads, Sewers, Works in Progress, etc.)	32,502.00		1. Debenture Debt: General		K
Less: Reserve for Depreciation		32,502.00	Utilities		L
4. Due from Utilities (for Debentures)		L	3. Other Long-Term Indebtedness		M
7. Due from Sinking Fund		M	6. Due to Other Funds		N
10. Due from Other Funds		N	8. Other Liabilities	10,000.00	K
11. Other Assets (including Unamortized Discount)		K	9. Reserves—Other than deducted from Assets		L
13. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated		L	10. Investment in Capital Assets (surplus)	22,502.00	M
Total	\$ 32,502.00	M	Total	32,502.00	N

REVENUE FUND

(5-2)			(6-2)		
	\$			\$	
1. Cash		K	1. Bank Overdrafts		K
2. Investments		L	2. Advances by the Sec.-Treasurer		
3. Accounts Receivable		M	Temporary Loans		
(Less: Reserve for Uncollectible Accounts)		N	3. Accounts Payable	610.00	M
5. Due from Province (Grants to be received)		K	4. Debentures and Coupons Due:		N
7. Due from Other Funds			Principal		K
General Tax (Arrears 1947)	7,265.08		Interest		
Special Tax (Arrears 1947)			5. Due to Other Municipalities (including County Council)		L
Other Taxes, Licenses, etc. (Arrears 1947)			6. Due to Province (Public Charities, etc.)		M
8. Arrears previous to 1947	2,110.50		8. Due to Other Funds		N
Interest on Tax Arrears			9. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes		K
Tax Arrears Agreements			10. Other Liabilities (including Seigniorial Rents) (School Board)	2,950.34	M
Less: Reserves for Uncollectible Taxes			11. General and Budgetary Reserve		N
9. Property Acquired for Taxes (see basis for taxation)		M	12. Surplus	7,232.55	K
10. Inventories		N	Total	\$ 10,792.89	
11. Deferred Expenses and accrued items		K			
12. Other Assets (including Seigniorial Rents, arrears 1947 and previous)		L			
13. Deficit		M			
Total		N			

Signature for Sec.-Treasurer

J. H. Casswell

Signature of Auditor

McDonald, Dupuis Co

Form 33 — Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$ <i>nil</i>	\$	\$

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Serial Debentures	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$ <i>nil</i>	\$	\$
.....	\$	\$	\$	\$

RURAL
1947

PROVINCE OF QUEBEC
DEPARTMENT
OF TRADE AND COMMERCE
Bureau of Statistics

RETURN
of the
Municipality
of

County of
(Official Name)
(Municipal County)

(Name of present Mayor)
(Name of Sec.-Treasurer)
(Postal Address)
(Name of Auditor)

(To be returned before February 1st, 1948)

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4¼	\$	\$
2½	\$	\$	4½	\$	\$
2¾	\$	\$	4¾	\$	\$
3	\$	\$	5	\$	\$
3¼	\$	\$	5¼	\$	\$
3½	\$	\$ <i>nil</i>	5½	\$	\$
3¾	\$	\$	5¾	\$	\$
4	\$	\$	6	\$	\$

Forwarded April 1/49

1948



DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
PROVINCIAL BUREAU OF STATISTICS

Municipality of VILLAGE of Saraguay County of Jacques Cartier

(S-1) **A.—Population and area** (S/S-1)

Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1948 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code	1-1	275
Number of farmers residing in the municipality	2-3	29
(Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)		
Total area of municipality, (in acres)	3-5	1100

(S-1) **B.—Basis for taxation** (S/S-2)

Number of persons bound to pay taxes in the municipality	4-1	
Real Property:		
Taxable	5-3	\$ 374,393.93
Temporarily exempted	6-5	\$
Non taxable:		
Federal Government		\$
Provincial "		\$
Municipality (including property acquired for taxes)		\$ 1371.35
Church, Presbytery, School, Public Hospitals		\$
Industrial and Business Enterprises (if not taxable)	7-1	\$ 1371.35
Tenant's tax — total amount of rentals \$		Rate \$
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$		Rate \$
Rate per \$100. of the general assessment	8-3	\$ 1.25
Rate per \$100. of the special assessment		\$ nil

(S-1) **C.—Proprietors and lessees of Land** (S/S-3)

Land held in ownership, in acres	09	800
Land held under lease, in acres	10	300
Crown land not sold nor conceded, in acres	11	
Total land, in acres	12	<u>1100</u>

(S-1) **D.—Classification of the land surface** (S/S-4)

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres	13	860
Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres	14	180
Forest land, in acres	15	50
Swampy and rocky land, in acres	16	
Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres	17	
Lands divided into lots for building, in acres	18	10
Total land, in acres	19	<u>1100</u>

(S-1) **E.—New buildings** (S/S-5)

The new construction having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.		
Number of houses erected in 1948	20	8
Total value of such houses	21	\$ 78000
Number of factories erected in 1948	22	
Total value of such factories	23	\$
Other buildings erected in 1948	24	
Value of the latter	25	\$

(S-2-1)

REVENUE

GENERAL FUND (without Public Utilities) 1948

EXPENDITURE

(S-2-2)

REVENUE		EXPENDITURE	
	\$	CODE	
Taxation:			
General (assessment of \$ 374,392.93 at the rate of \$ 1.25...)	4,678 87	1-1	Secretary-Treasurer's Salary 541.66
Special (including Local Improvements without Public Utilities)		2-3	1. Other General Government Expenditures 425.75
Business, excluding licenses (art. 698, M.C.)		3-5	Provisions for Reserves: Taxes and other purposes
1. Poll		4-5	Fire Protection
Amusement (Municipality's Share Only)		5-5	2. Police Protection
Sales		6-5	Street Lighting
Tenant		7-5	3. Public Works (Roads, Bridges, Sidewalks, Water-course, Drainage)
Other (Specify)	30 00	8-5	4. Sewer Maintenance and Garbage Service
2. Licenses and Permits		9-1	5. Health Unit
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)	76 88	10-3	6. Public Charities
8. Grants and Subsidies:		11-5	Poor Relief and Other Assistance
81 Dominion		12-5	8. Recreation and Community Services (Markets, Public Scale, Skating Rings, Amusement Parks, etc.)
82 Provincial		13-5	Bond Redemption
84 Municipal		14-1	Provision to the Sinking Fund
9. Debenture Debt Charges Recoverable		15-1	9. Bond Interest or Coupons
11. Public Utilities (Surplus Taken into Revenue)			Interest on Temporary Loans
4. Law Enforcement			10. Public Utilities (Deficits Provided)
6. Service Charges, Garbage Service, etc.			12. Municipal Levy for Utilities
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale			13. Capital Expenditure Provided Out of Revenue
10. Miscellaneous (including Collection Fees, etc.)		16-3	14. County Council (without Health Unit)
Total	4,785 75	17-3	Other expenditure (Discount on Taxes, etc.)
16. Deficit for Year		18-5	Total
			16. Surplus for Year

RECEIPTS

1948

PAYMENTS

RECEIPTS		PAYMENTS	
	\$		\$
Balance on Hand and in Bank (first day of current year)	1,417 31	Administration	942 41
General Tax	3,572 10	Fire and Police Protection	
Special Tax (do not include Arrears)		Street Lighting	
Other Taxes (do not include Arrears)	30 00	Public Works (maintenance)	1,408 00
Licenses and Permits (do not include Arrears)	1,752 53	Sewer and Garbage Service (maintenance)	
Tax Arrears (General, Special, Licenses, etc.)	76 88	Health Unit	59 00
Interests on Tax Arrears		Insane, Public Charities and Poor Relief	
Tax Arrears Agreements		Recreation and Community Service	
Temporary Loans		Temporary Loan or Advance Repayments	352 04
Bank Overdrafts or Advance by the Sec.-Treas.		Interest on Temporary Loans	
Sale of Bonds		Bond Redemption	
Grants		Provision to Sinking Fund	
Insane and Public Charities		Bond Interest Coupons	381 60
Municipal Hall, Markets and Public Scale		Roads, bridges, sidewalks, etc. (construction)	
Seigniorial Rents (including Arrears)		Other Payments	
Other Receipts (including Investment Earnings)	6,848 82	1947 Accounts Payable	535 00
10. Total		Community centre	1,367 22
		Water service charges	2,573 77
		County Council (without Health Unit)	132 00
		Balance on Hand and in Bank (last day of current year)	1,000 00
		Total	6,848 82

Sale of Bonds				Provision to Sinking Fund			
Grants				Bond Interest Coupons			
Insane and Public Charities				Roads, bridges, sidewalks, etc. (construction)			381 60
Municipal Hall, Markets and Public Scale				Other Payments			
Seigniorial Rents (including Arrears)				1947 Accounts Payable	535	00	
Other Receipts (including Investment Earnings)				Community centre	1,867	42	2,573 77
				Water service charges			
10. Total			6,848 82	County Council (without Health Unit)			132 00
				Balance on Hand and in Bank (last day of current year)			1,000 00
				Total			6,848 82

(S-3-1) CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET (S-3-2)

Assets as at December 31, 1948				Liabilities as at December 31, 1948			
	\$	CODE				CODE	
General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Roads, Sewers, Works in Progress, etc.)	33,873 35	35		1. Debenture Debt: General		1-1	\$
1. Less: Reserve for Depreciation	-	1-1	\$ 33,873 35	Utilities		2-3	
4. Due from Utilities (for Debentures)		2-3		3. Other Long-Term Indebtedness		3-5	
7. Due from Sinking Fund		3-5		6. Due to Other Funds		4-1	
10. Due from Other Funds		4-5		8. Other Liabilities		5-1	10,000 00
11. Other Assets (including Unamortized Discount)		5-1		9. Reserves—Other than deducted from Assets		6-3	
13. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated		6-3		10. Investment in Capital Assets (surplus)		7-5	23,873 35
Total		7-3	\$ 33,873 35	Total		8-3	\$ 33,873 35

(S-4-1) REVENUE FUND (S-4-2)

Assets				Liabilities			
	\$	CODE				CODE	
1. Cash		1-1	\$ 1,000 00	1. Bank Overdrafts		1-1	\$
2. Investments		2-3		2. Advances by the Sec.-Treasurer			
3. Accounts Receivable	667 42	42		Temporary Loans		2-1	
(Less: Reserve for Uncollectible Accounts)	-	3-5	667 42	3. Accounts Payable		3-3	100 00
5. Due from Province (Grants to be received)		4-1		4. Debenture and Coupons Due:			
7. Due from Other Funds		5-3		Principal		4-5	
General Tax (Arrears 1948)	7,789 38	38		Interest		5-5	
Special Tax (Arrears 1948)				5. Due to Other Municipalities (including County Council)		6-1	
Other Taxes, Licenses, etc. (Arrears 1948)				6. Due to Province (Public Charities, etc.)		7-3	
8. Arrears previous to 1948	1,184 06	06		8. Due to Other Funds		8-5	
Interest on Tax Arrears				9. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes		9-1	
Tax Arrears Agreements				amount due to school boards		10-3	3,193 96
Less: Reserves for Uncollectible Taxes		6-5	8,973 44	10. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)			
9. Property Acquired for Taxes (see basis for taxation)		7-1		11. General and Budgetary Reserve		11-5	
10. Inventories		8-3		12. Surplus		12-1	7,346 90
11. Deferred Expenses and accrued items		9-5		Total		13-5	\$ 10,640 86
12. Other Assets (including Seigniorial Rents, arrears 1948 and previous)		10-1					
13. Deficit		11-3					
Total		12-3	\$ 10,640 86				

Signature for Sec.-Treasurer

Jack Caswell

Signature of Auditor

Madame Curie Co

Form 33 — Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Intérêt	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$ <u>NIL</u>	\$	\$

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Serial Debentures	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$ <u>NIL</u>	\$	\$

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Debit	Credit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year	\$ 29734.55	\$ 29734.55	
Surplus or Deficit included in current Budget	1485.70	1485.70	\$ 31220.25
Adjustments affecting operations of previous years			
Balance after above adjustments			\$ 31220.25

(To be returned before February 1st, 1949)

E.V. Seibert
 (Name of present Mayor)
Frank J. Farrell
 (Name of Sec.-Treasurer)
 1190 Reed St.
 (Postal Address)
McDonald, Burnie & Co
 (Name of Auditor)

Village of Saraguay
 (Official Name)
 County of *Jacques Cartier*
 (Municipal County)

Municipality

of the
RETURN

PROVINCE OF QUEBEC
 DEPARTMENT
OF TRADE AND COMMERCE
 BUREAU OF STATISTICS

RURAL
 1948

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4¼	\$	\$
2½	\$	\$	4½	\$	\$
2¾	\$	\$	4¾	\$	\$
3	\$	\$	5	\$	\$
3¼	\$	\$	5¼	\$	\$
3½	\$	\$	5½	\$	\$
3¾	\$	\$	5¾	\$	\$
4	\$	\$	6	\$	\$



1949

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
PROVINCIAL BUREAU OF STATISTICS

Forwarded March 21/50

Municipality of The Village of Saraguay County of

(S-1) **A.—Population and area** (S/S-1)

Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1949 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code	1-1	283
Number of farmers residing in the municipality (Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)	2-3	30
Total area of municipality, (in acres)	3-5	11.00

(S-1) **B.—Basis for taxation** (S/S-2)

Number of persons bound to pay taxes in the municipality	4-1	98
Real Property:		
Taxable		
Lands	5-3	\$ 171,833.33
Buildings	5-3	\$ 217,654.10
Total		\$ 389,487.43
Temporarily exempted	6-5	\$
Non taxable:		
Federal Government		\$
Provincial "		\$
Municipality (including property acquired for taxes)		\$ 1371.35
Church, Presbytery, School, Public Hospitals		\$
Industrial and Business Enterprises (if not taxable)	7-1	\$ 1371.35
Tenant's tax — total amount of rentals \$		Rate \$
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$		Rate \$
Rate per \$100. of the general assessment	8-3	\$ 1.25
Rate per \$100. of the special assessment		\$ mil

(S-1) **C.—Proprietors and lessees of Land** (S/S-3)

Land held in ownership, in acres	09	800
Land held under lease, in acres	10	300
Crown land not sold nor conceded, in acres	11	
Total land, in acres	12	<u>1100</u>

(S-1) **D.—Classification of the land surface** (S/S-4)

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres	13	860
Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres	14	180
Forest land, in acres	15	50
Swampy and rocky land, in acres	16	
Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres	17	
Lands divided into lots for building, in acres	18	10
Total land, in acres	19	<u>1100</u>

(S-1) **E.—New buildings** (S/S-5)

The new construction having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.		
Number of houses erected in 1949	20	4
Total value of such houses	21	\$ 15000.00
Number of factories erected in 1949	22	
Total value of such factories	23	\$
Other buildings erected in 1949	24	
Value of the latter	25	\$

(S-2-1) REVENUE	GENERAL FUND (without Public Utilities) 1949				EXPENDITURE (S-2-2)
Taxation:	\$	CODE			
General \$389,487.43				Secretary-Treasurer's Salary 500.00	
(assessment of \$..... at the rate of \$.....) 12.5 mills				1. Other General Government Expenditures 543.87	1-1 \$ 1,043.87
4,868.59		1-1		Provisions for Reserves: Taxes and other purposes	2-1
Special (including Local Improvements without Public Utilities)		2-3		Fire Protection	3-3
Business, excluding licenses (art. 698, M.C.)		3-5		2. Police Protection	4-3
1. Poll		4-5		Street Lighting	5-3
Amusement (Municipality's Share Only)		5-5		3. Public Works (Roads, Bridges, Sidewalks, Water-course, Drainage)	6-5 886.74
Sales		6-5		4. Sewer Maintenance and Garbage Service	7-5 1,412.00
Tenant		7-5		5. Health Unit	8-1
Other (Specify)		8-5		6. Public Charities	9-1
2. Licenses and Permits	20.00	9-1		Poor Relief and Other Assistance	10-1
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)	78.96	10-3		8. Recreation and Community Services (Markets, Public Scale, Skating Rings, Amusement Parks, etc.)	11-3
8. Grants and Subsidies:		11-5		Bond Redemption	12-5
81 Dominion		12-5		Provision to the Sinking Fund	13-5
82 Provincial		13-5		9. Bond Interest or Coupons	14-1
84 Municipal		14-1		Interest on Temporary Loans	15-1 350.96
9. Debenture Debt Charges Recoverable		15-1		10. Public Utilities (Deficits Provided)	16-3
11. Public Utilities (Surplus Taken into Revenue)				12. Municipal Levy for Utilities	17-3
4. Law Enforcement				13. Capital Expenditure Provided Out of Revenue	18-5
6. Service Charges, Garbage Service, etc.				14. County Council (without Health Unit)	19-1 132.00
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale				Other expenditure (Discount on Taxes, etc.)	20-3 25.40
10. Miscellaneous (including Collection Fees, etc.)		16-3		Adjustment of prior years taxes	21-3 3,850.97
Total	\$4,967.55	17-3		Total	3,850.97
16. Deficit for Year		18-5		16. Surplus for Year	1,116.58

RECEIPTS	1949				PAYMENTS
Balance on Hand and in Bank (first day of current year)	\$ 1,000.00			Administration	\$ 993.87
General Tax				Fire and Police Protection	
Special Tax (do not include Arrears)				Street Lighting	
Other Taxes (do not include Arrears)				Public Works (maintenance)	
Licenses and Permits (do not include Arrears)	20.00			Sewer and Garbage Service (maintenance)	1,412.00
Tax Arrears (General, Special, Licenses, etc.)	5,401.49			Health Unit	
Interests on Tax Arrears	78.96			Insane, Public Charities and Poor Relief	
Tax Arrears Agreements				Recreation and Community Service	
Temporary Loans				Temporary Loan or Advance Repayments	
Bank Overdrafts or Advance by the Sec.-Treas.				Interest on Temporary Loans	350.96
Sale of Bonds				Bond Redemption	
Grants				Provision to Sinking Fund	
Insane and Public Charities				Bond Interest Coupons	
Municipal Hall, Markets and Public Scale				Roads, bridges, sidewalks, etc. (construction)	886.74
Seigniorial Rents (including Arrears)				Seigniorial Rents	
Other Receipts (including Investment Earnings)	414.64			Other Payments - 1948 accounts payable 100.00	
Water Service Charges				water service charges 838.92	
10. Total	\$6,915.09			County Council (without Health Unit)	132.00
				Balance on Hand and in Bank (last day of current year)	2,400.60
				Total	\$6,915.09

Sale of Bonds		Provision to Sinking Fund	
Grants		Bond Interest Coupons	
Insane and Public Charities		Roads, bridges, sidewalks, etc. (construction)	886.74
Municipal Hall, Markets and Public Scale		Seigniorial Rents	
Seigniorial Rents (including Arrears)		Other Payments - 1948 accounts payable	100.00
Other Receipts (including Investment Earnings)	414.64	water service charges	633.92
Water Service Charges		County Council (without Health Unit)	132.00
10. Total	\$6,915.09	Balance on Hand and in Bank (last day of current year)	2,400.60
		Total	\$6,915.09

CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET

(S-3-1)

(S-3-2)

Assets as at December 31, 1949		CODE	Liabilities as at December 31, 1949		CODE
General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Roads, Sewers, Works in Progress, etc.)	\$ 33,873.35		1. Debenture Debt: General		1-1 \$
1. Less: Reserve for Depreciation	-	1-1	Utilities		2-3
4. Due from Utilities (for Debentures)		2-3	3. Other Long-Term Indebtedness		3-5
7. Due from Sinking Fund		3-5	6. Due to Other Funds		4-1
10. Due from Other Funds		4-5	8. Other Liabilities		5-1
11. Other Assets (including Unamortized Discount)		5-1	9. Reserves—Other than deducted from Assets		6-3
13. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated		6-3	10. Investment in Capital Assets (surplus)		7-5
Total	\$ 33,873.35	7-3	Total		8-3 \$

REVENUE FUND

(S-4-1)

(S-4-2)

Assets		CODE	Liabilities		CODE
1. Cash	\$ 2,400.60	1-1	1. Bank Overdrafts		1-1 \$
2. Investments		2-3	2. Advances by the Sec.-Treasurer		
3. Accounts Receivable			Temporary Loans		2-1
(Less: Reserve for Uncollectible Accounts)		3-5	3. Accounts Payable		3-3
5. Due from Province (Grants to be received)		4-1	4. Debenture and Coupons Due:		
7. Due from Other Funds		5-3	Principal		4-5
General Tax (Arrears 1949)	8,179.01		Interest		5-5
Special Tax (Arrears 1949)			5. Due to Other Municipalities (including County Council)		6-1
Other Taxes, Licences, etc. (Arrears 1949)			6. Due to Province (Public Charities, etc.)		7-3
8. Arrears previous to 1949	352.59		8. Due to Other Funds		8-5
Interest on Tax Arrears			9. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes		9-1
Tax Arrears Agreements			10. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)		10-3
Less: Reserves for Uncollectible Taxes		6-5	Amounts due to School boards		11-5
9. Property Acquired for Taxes (see basis for taxation)		7-1	11. General and Budgetary Reserve		12-1
10. Inventories		8-3	12. Surplus		13-5
11. Deferred Expenses and accrued items		9-5	Total		\$ 11,823.90
12. Other Assets (including Seigniorial Rents, arrears 1949 and previous)		10-1			
13. Deficit		11-3			
Total	\$ 11,823.90	12-3			

Signature of Sec.-Treasurer

Signature of Auditor

Mc Donald, Currie & Co.

Form 33 — Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$	\$	\$

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Serial Debentures	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities (specify)	\$	\$	\$	\$

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Debit	Credit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year	\$	\$ 31,220.25	
Surplus or Deficit included in current Budget		1,116.58	\$ 32,336.13
Adjustments affecting operations of previous years			
Balance after above adjustments			\$ 32,336.13

(To be returned before February 1st, 1950)

Mr. Harold Lorne
 (Name of Auditor)
11920 Reed St
 (Postal Address)
Ed L. Lorne
 (Name of present Mayor)
Mr. Lorne
 (Name of Sec.-Treasurer)

County of *Verdun*
 (Municipal County)
 Official Name *Verdun*

Municipality

of the
RETURN

PROVINCE OF QUEBEC
 DEPARTMENT
 OF TRADE AND COMMERCE
 BUREAU OF STATISTICS

RURAL
 1949

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4 1/4	\$	\$
2 1/2	\$	\$	4 1/2	\$	\$
2 3/4	\$	\$	4 3/4	\$	\$
3	\$	\$	5	\$	\$
3 1/4	\$	\$	5 1/4	\$	\$
3 1/2	\$	\$	5 1/2	\$	\$
3 3/4	\$	\$	5 3/4	\$	\$
4	\$	\$	6	\$	\$



1950

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
PROVINCIAL BUREAU OF STATISTICS

Municipality of County of

(S-1)	A.—Population and area		(S/S-1)
Number of persons residing in the municipality on the 30th June, 1950 (men, women, children and religious congregations) in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code	1-1		297
Number of farmers residing in the municipality (Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)	2-3		30
Total area of municipality, (in acres)	3-5		1100
(S-1)	B.—Basis for taxation		(S/S-2)
Numbers of persons bound to pay taxes in the municipality	4-1		105
Real Property :		Lands	Buildings
Taxable		\$ 171,225.00	\$ 238,460.00
Temporarily exempted		\$ -	\$ -
Non taxable :			
Federal Government		\$ -	\$ -
Provincial		\$ 3050.00	\$ -
Municipality (including property acquired for taxes)		\$ 1371.35	\$ -
Church, Presbytery, School, Public Hospitals		\$ -	\$ -
Industrial and Business Enterprises (if not taxable)	7-1	\$ -	\$ -
Tenant's tax — total amount of rentals \$		Rate \$	
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$		Rate \$	
Rate per \$100. of the general assessment	8-3		\$ 1.25
Rate per \$100. of the special assessment			\$ nil
(S-1)	C.—Proprietors and lessees of Land		(S/S-3)
Land held in ownership, in acres	09		800
Land held under lease, in acres	10		300
Crown land not sold nor conceded, in acres	11		
Total land, in acres	12		1100
(S-1)	D.—Classification of the land surface		(S/S-4)
Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres	13		860
Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres	14		180
Forest land, in acres	15		50
Swampy and rocky land, in acres	16		
Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres	17		
Lands divided into lots for building, in acres	18		10
Total land, in acres	19		1100
(S-1)	E.—New buildings		(S/S-5)
The new construction having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.			
Number of houses erected in 1950	20		10
Total value of such houses	21		\$ 20,000.00
Number of factories erected in 1950	22		
Total value of such factories	23		\$ -
Other buildings erected in 1950	24		
Value of the latter	25		\$ -

Sale of Bonds				Provision to Sinking Fund			
Grants				Bond Interest Coupons			
Insane and Public Charities				Roads, bridges, sidewalks, etc. (construction)			
Municipal Hall, Markets and Public Scale				Seigniorial Rents		25 00	
Seigniorial Rents (including Arrears)				1949 accounts payable		655 42	
Other Receipts (including Investment Earnings)	100	00		Other Payments water service charges		132 00	
Water Service charges	574	30	674 30	County Council (without Health Unit)		1,385 38	
10. Total			8,189 23	Balance on Hand and in Bank (last day of current year)		8,189 23	
				Total			

CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET

(S-3-1) Assets as at December 31, 1950			(S-3-2) Liabilities as at December 31, 1950		
	\$	CODE			CODE
General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Roads, Sewers, Works in Progress, etc.)	34,273 35	1-1	1. Debenture Debt: General		1-1
Less: Reserve for Depreciation	137 14	1-1	Utilities		2-3
4. Due from Utilities (for Debentures)		2-3	3. Other Long-Term Indebtedness		3-5
7. Due from Sinking Fund		3-5	6. Due to Other Funds	8,000 00	4-1
10. Due from Other Funds		4-5	8. Other Liabilities		5-1
11. Other Assets (including Unamortized Discount)		5-1	9. Reserves—Other than deducted from Assets	26,136 21	6-3
13. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated		6-3	10. Investment in Capital Assets (surplus)	34,136 21	7-5
Total	34,136 21	7-3	Total	34,136 21	8-3

REVENUE FUND

(S-4-1)			(S-4-2)		
	\$	CODE			CODE
1. Cash	1,385 38	1-1	1. Bank Overdrafts		1-1
2. Investments	150 35	2-3	2. Advances by the Sec.-Treasurer		2-1
3. Accounts Receivable		3-5	Temporary Loans	96 05	3-3
(Less: Reserve for Uncollectible Accounts)		4-1	3. Accounts Payable		4-5
5. Due from Province (Grants to be received)		5-3	Debt and Coupons Due:		5-5
7. Due from Other Funds	8,708 17		Principal		6-1
General Tax (Arrears 1950)			Interest		7-3
Special Tax (Arrears 1950)			5. Due to Other Municipalities (including County Council)		8-5
Other Taxes, Licences, etc. (Arrears 1950)	761 27		6. Due to Province (Public Charities, etc.)		9-1
8. Arrears previous to 1950		6-5	8. Due to Other Funds		10-3
Interest on Tax Arrears		7-1	9. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes	3,586 91	11-5
Tax Arrears Agreements		8-3	10. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)		12-1
Less: Reserves for Uncollectible Taxes		9-5	11. General and Budgetary Reserve	7,322 21	13-5
9. Property Acquired for Taxes (see basis for taxation)		10-1	12. Surplus	11,005 17	
10. Inventories		11-3	Total		
11. Deferred Expenses and accrued items		12-3			
12. Other Assets (including Seigniorial Rents, arrears 1950 and previous)					
13. Deficit	11,005 17				
Total					

Signature of Sec.-Treasurer

Signature of Auditor

M. J. Dupré

Form 33 — Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$	\$	\$

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Serial Debentures	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities (specify)	\$	\$	\$	\$

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Débit	Crédit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year	\$	\$ 22,336.13	
Surplus or Deficit included in current Budget			
Adjustments affecting operations of previous years			\$
Balance after above adjustments			\$

(To be returned before February 1st, 1951)

E. V. M. Lapointe
 (Name of present Mayor)
Ernest Lapointe
 (Name of Sec. Treasurer)
 11920 Road St. Montreal
 (Postal Address)
McDonald, Pierre Y. Co.
 (Name of Auditor)

Village of Ste-Anne
 (Official Name)
Jacques Carlier
 (Municipal County)

RETURN

of the
Municipality

PROVINCE OF QUEBEC
 DEPARTMENT
 OF TRADE AND COMMERCE
 BUREAU OF STATISTICS

RURAL
 1950

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4¼	\$	\$
2½	\$	\$	4½	\$	\$
2¾	\$	\$	4¾	\$	\$
3	\$	\$	5	\$	\$
3¼	\$	\$	5¼	\$	\$
3½	\$	\$	5½	\$	\$
3¾	\$	\$	5¾	\$	\$
4	\$	\$	6	\$	\$

*Fwd'd
 Apr 24/51*



1951

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU OF STATISTICS
FINANCE DIVISION

Municipality of Village of Saraguay County of Jacques Cartier
(S-1) A.—Population and area (S/S-1)

Population: Permanent
(Number of persons residing in the municipality on the 1st June, 1951 — men, women, children and religious congregations — in virtue of art. 654, paragraph 14, Municipal Code).
Occasional
Number of farmers residing in the municipality
(Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)
Total area of municipality,
(in acres)

(S-1) B.—Basis for taxation (S/S-2)

Real Property :	Lands	Buildings	
Taxable	\$ 171,110	\$ 259,490	5-3 \$ 430,600.00
Temporarily exempted	128,840		6-5 \$
Non taxable :	254,710		
Federal Government	38,360		
Provincial "			
Municipality (including property acquired for taxes)		\$ 1,800.00	
Church, Presbytery, School, Public Hospitals			
Industrial and Business Enterprises (if not taxable)			7-1 \$ 1,800.00
Tenant's tax — total amount of rentals \$	Rate \$		
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$	Rate \$		
Rate per \$100. of the general assessment			8-3 \$ 1.25
Rate per \$100. of the special assessment			\$

(S-1) C.—Proprietors and lessees of Land (S/S-3)

Land held in ownership, in acres	09 800
Land held under lease, in acres	10 300
Crown land not sold nor conceded, in acres	11
Total land, in acres	12 1100

(S-1) D.—Classification of the land surface (S/S-4)

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres	13 860
Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres	14 188
Forest land, in acres	15 50
Swampy and rocky land, in acres	16
Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres	17
Lands divided into lots for building, in acres	18 10
Total land, in acres	19 1100

(S-1) E.—New buildings (S/S-5)

The new construction having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.

Number of houses erected in 1951	20 3
Total value of such houses	21 \$ 2,000.00
Number of factories erected in 1951	22
Total value of such factories	23 \$
Other buildings erected in 1951	24
Value of the latter	25 \$

Sale of Bonds				Provision to Sinking Fund			
Grants				Bond Interest Coupons			
Insane and Public Charities				Roads, bridges, sidewalks, etc. (construction)			
Municipal Hall, Markets and Public Scale				Seigniorial Rents			
Seigniorial Rents (including Arrears)				Other Payments	894	69	894 69
Other Receipts (including Investment Earnings)	100	70	100	County Council (without Health Unit)			132 00
10. Total			6,943	Balance on Hand and in Bank (last day of current year)			(215 25)
				Total			6,943 99

(S-3-1) Assets as at December 31, 1951				(S-3-2) Liabilities as at December 31, 1951			
	\$	CODE				CODE	
1. General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Roads, Sewers, Works in Progress, etc.)	35,121.68			1. Debenture Debt: General		1-1	\$
Amount written off fixed assets	(1,519.68)	1-1		Utilities		2-3	
Reserve for Depreciation	(100.00)			3. Other Long-Term Indebtedness		3-5	
4. Rent received thereon		2-3	33,502 00	6. Due to Other Funds		4-1	8,000 00
7. Due from Sinking Fund		3-5		8. Other Liabilities		5-1	
10. Due from Other Funds		4-5		9. Reserves — (Depreciation)		6-3	
11. Other Assets (including Unamortized Discount)		5-1	809 16	10. Investment in Capital Assets (surplus)		7-5	26,311 16
13. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated		6-3		Total		8-3	34,311 16
Total		7-3	34,311 16				

(S-4-1) REVENUE FUND				(S-4-2)			
	\$	CODE				CODE	
1. Cash		1-1	\$	1. Bank Overdrafts		1-1	\$ 215 25
2. Investments		2-3		2. Advances by the Sec.-Treasurer			
3. Accounts Receivable	1,635.94			Temporary Loans		2-1	
(Reserve for Uncollectible Accounts)	()	3-5	1,635 94	3. Accounts Payable		3-3	175 70
5. Due from Province (Grants to be received)		4-1		4. Debenture and Coupons Due :			
7. Due from Other Funds		5-3		Principal		4-5	
General Tax (Arrears 1951)	9,181.94			Interest		5-5	
Special Tax (Arrears 1951)				5. Due to Other Municipalities (including County Council)		6-1	
Other Taxes, Licences, etc. (Arrears 1951)				6. Due to Province (Public Charities, etc.)		7-3	
8. Arrears previous to 1951	660.77			8. Due to Other Funds		8-5	
Interest on Tax Arrears				9. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes		9-1	
Tax Arrears Agreements				amounts due to schoolboards		10-3	3,799 22
Less: Reserves for Uncollectible Taxes	()	6-5	9,842 71	10. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)			
9. Property Acquired for Taxes (see basis for taxation)		7-1		11. Reserve:			
10. Inventories		8-3		a) General and Budgetary			
11. Deferred Expenses and accrued items		9-5		b) Others (specify)			7,288 48
12. Other Assets (including Seigniorial Rents, arrears 1951 and previous)		10-1		12. Surplus			11,478 65
13. Deficit		11-3		Total			
Total		12-3	11,478 65				

Signature of Sec.-Treasurer

John Conwell

Signature of Auditor

Mac Donald, Currie & Co.

Form 33 — Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$	\$	\$

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Debentures Serial	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities (specify)	\$	\$	\$	\$
	\$	\$	\$	\$

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Débit	Crédit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year	\$ 33,458.42	\$	
Surplus or Deficit included in current Budget	\$ 1,451.28	\$	
Adjustments affecting operations of previous years	\$ 34,909.70	\$	
Balance after above adjustments			\$ 34,909.70

(To be returned before February 1st, 1952)

E. V. N. Huppel
 (Name of present Mayor)
 S. McILCRSWELL
 (Name of Sec. Treasurer)
 Saragony P. Q.
 (Postal Address)
 Mc Donald Avenue 16.
 (Name of Auditor)

Village of Saragony
 (Official Name)
 Jacques Carlier
 (Municipal County)

RETURN of the Municipality

PROVINCE OF QUEBEC
 DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
 BUREAU OF STATISTICS
 Finance Division

RURAL 1951

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4 1/4	\$	\$
2 1/2	\$	\$	4 1/2	\$	\$
2 3/4	\$	\$	4 3/4	\$	\$
3	\$	\$	5	\$	\$
3 1/4	\$	\$	5 1/4	\$	\$
3 1/2	\$	\$	5 1/2	\$	\$
3 3/4	\$	\$	5 3/4	\$	\$
4	\$	\$	6	\$	\$



PROVINCE DE QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE
BUREAU DES STATISTIQUES
QUÉBEC

Quebec, August 19th 1952.

Mr. J. McK. Carswell, sec.-treas.,
Mun. of the village of Saraguay,
Saraguay,
Co. of Jacques-Cartier,
P.Q.

Dear Sir:-

On comparing the population figure for the village of Saraguay, which you forwarded to the Quebec Bureau of Statistics for the year 1952, with that of the June 1951 decennial census, I note your figure indicates a decrease of 156 or 38.0%.

According to your calculations there would be 255 residents now compared to 411 at the time the census was taken. This represents an unusually large decrease and as our Bureau is anxious to publish as exact an estimate of the population as possible for each municipality, may I ask you to reconsider your figure and advise me accordingly by return post.

However, if the number as given is exact, I would appreciate you stating the reasons which account for such a decline in population.

Believe me, dear Sir,

Yours very truly,

Gérard Grenier, Chief
Section of Populations.

GG/lr

VILLAGE OF SARAGUAY

OFFICE OF THE SECRETARY-TREASURER
BUREAU DU SECRETAIRE-TRESORIER
5180 QUEEN MARY ROAD
APARTMENT 14
MONTREAL, QUE.
TELEPHONE: WALNUT 4249
FROM 6 TO 8 P.M.

MONTREAL, August 22, 1952.

Mr. Gerard Grenier,
Chief, Population Section,
Bureau of Statistics,
Quebec, Que.

Dear Sir,

I am not at all surprised that you are questioning the figures submitted for population for the Village of Saraguay. However the figures given you are quite correct.

Effective January 1st, 1952 768.33 arpents of the Village were transferred to the Parish of St. Laurent. The population of this Parish should therefore show a corresponding increase.

The authority for this transfer is R.S.Q. 15-16 George VI, Chapter 112.

Trusting that this is the information which you require,

Yours very truly,

J.M. Carswell,
Secretary-Treasurer.



1952

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU OF STATISTICS
 FINANCE AND POPULATION DIVISION

Forward
April 1/53

Municipality of Saraguay County of Jacques Cartier

1953

A.—Population and area

Number of farmers residing in the municipality NIL
(Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)

Total area of municipality 1100
(in acres)

B.—Basis for taxation

Real Property:	Lands	Buildings	
Taxable	\$ 113,155.00	\$ 228,010.00	
Temporarily exempted	\$	\$	
Non taxable:			
Federal Government	\$	\$	
Provincial Government	\$	\$	
Municipality (including property acquired for taxes)	\$	\$	
Church, Presbytery, School, Public Hospitals	\$	\$	
Industrial and Business Enterprises (if not taxable)	\$	\$	\$ 347,165.00
Tenant's tax — total amount of rentals \$	Rate \$		
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$	Rate \$		
Rate per \$100. of the general assessment	<u>12.5 mills</u>		\$ 4,262.15
Rate per \$100. of the special assessment			\$

C.—Proprietors and lessees of Land

Land held in ownership, in acres	<u>800</u> ✓
Land held under lease, in acres	<u>300</u> ✓
Crown land not sold nor conceded, in acres	
Total land, in acres	<u>1100</u>

D.—Classification of the land surface

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres	<u>860</u>
Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres	<u>180</u>
Forest land, in acres	<u>50</u>
Swampy and rocky land, in acres	
Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres	
Lands divided into lots for building, in acres	<u>10</u>
Total land, in acres	<u>1100</u>

E.—New buildings

The new construction having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.

Number of houses erected in 1952	<u>1</u>	³
Total value of such houses	\$ 9000.00	24000
Number of factories erected in 1952	<u>—</u>	
Total value of such factories	\$	
Other buildings erected in 1952	<u>—</u>	
Value of the latter	\$	

FINANCIAL STATEMENTS

1952

(GENERAL SECTION)

CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET

Assets as at December 31, 1952		Liabilities as at December 31, 1952	
1. General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Sewers, Roads, Works in Progress, etc.)	\$ 32,973 31	1. Debenture Debt:	
4. Due from Utilities (for Debentures)		11. General	\$
6. Due from Sinking Fund		11. Utilities	
9. Due from Other Funds		3. Other Long-Term Debt	\$ 8,000 00
10. Other Assets (including Unamortized Discount)		6. Due to Other Funds	\$ 24,973 31
12. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated		8. Other Liabilities	
Total	\$ 32,973 31	9. Reserve	
		10. Investment in Capital Assets (surplus)	
		Total	\$ 32,973 31

REVENUE FUND

1. Cash	\$	1. Bank Overdrafts	\$ 1,218 24
2. Investments		2. Advances by the Sec-Treasurer	
3. Accounts Receivable (Reserve for Uncollectible Accounts to be shown on Liability Side)	\$ 2,940 41	Temporary Loans	
5. Due from Province (Grants to be received)		3. Accounts Payable	\$ 3,808 25
General Tax (Arrears 1952)	\$ 7,972 30	4. Debenture and Coupons Due	
Special Tax (Arrears 1952)		Principal	
Other Taxes, Licences, etc. (Arrears 1952)		Interest	
10. Arrears previous to 1952	\$ 1,273 99	5. Due to Other Municipalities (including County Council)	
Interest on Tax Arrears		6. Due to Province (Public Charities, etc.)	
Tax Arrears Agreements. (Reserves for Uncollectible Taxes to be shown on Liability side)	\$ 1,530 00	11. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes	
11. Property acquired for Taxes (see basis for taxation)		12. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)	
12. Inventories		13. Reserve:	
13. Deferred Expenses and accrued items		a) General and Budgetary	
14. Other Assets (including Seigniorial Rents, arrears 1952 and previous)	\$ 24,973 31	b) Others (specify)	
15. Due from Other Funds		14. Due to Other Funds	\$ 33,663 52
16. Deficit		15. Surplus	\$ 33,663 52
Total	\$ 38,690 01	Total	\$ 38,690 01

Signature of Sec-Treasurer _____ Signature of Auditor *M. McDonald*

REVENUE

1. Taxation:	
11. General (assessment of \$ 341,185.00 at the rate of \$12.5 mills)	\$ 4,262 15
12. Special	
13. Business, excluding licences (art. 698, M.C.)	
14. Poll	
15. Amusement (Municipality's Share Only)	
16. Sales	
17. Tenant	
18. Other (Specify)	
19. Special Assessments and Special Charges	
2. Licences and Permits	\$ 5 00
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)	\$ 100 13
8. Contributions, Grants and Subsidies:	
81. Provincial Government	
82. Own Municipal Enterprises	
83. Other	
9. Debenture Debt Charges Recoverable	
4. Law Enforcement	
6. Service charges	
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale	
10. Miscellaneous	
Total	\$ 4,367 28
14. Deficit for year	

REVENUE AND EXPENDITURE

1. Taxation:		1. Sec-Treasurer's Salary..	\$ 583 27
11. General (assessment of \$ 341,185.00 at the rate of \$12.5 mills)	\$ 4,262 15	Other General Government Expenditures	\$ 583 27
12. Special		2. Fire Protection	
13. Business, excluding licences (art. 698, M.C.)		Police Protection	
14. Poll		Street Lighting	
15. Amusement (Municipality's Share Only)		3. Public Works (Roads, Bridges, Sidewalks, Watercourse, Drainage)	\$ 1,100 00
16. Sales		4. Sewer Maintenance and Garbage Service	\$ 1,418 00
17. Tenant		5. Health Unit and Hospital care	\$ 73 00
18. Other (Specify)		6. Social Welfare	
19. Special Assessments and Special Charges		8. Recreation and Community Services (Markets, Public Scale, Skating Rinks, Amusement Parks etc.)	\$ 455 79
2. Licences and Permits	\$ 5 00	90. Bond Redemption	
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)	\$ 100 13	91. Provision to the Sinking fund	
8. Contributions, Grants and Subsidies:		92. Bond Interest or Coupons	
81. Provincial Government		93. Interest on Temporary Loans	\$ 283 01
82. Own Municipal Enterprises		10. Public Utilities (Deficit Provided)	
83. Other		11. Provisions for Reserves: Taxes and other purposes.	
9. Debenture Debt Charges Recoverable		12. Capital expenditure Provided out of Revenue	
4. Law Enforcement		13. County Council (without Health Unit)	\$ 220 00
6. Service charges		14. Other expenditures (Discounts on Taxes, etc.)	\$ 470 33
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale		Total	\$ 4,367 28
10. Miscellaneous		16. Surplus for Year	\$ 63 88
Total	\$ 4,367 28		
14. Deficit for year			

RECEIPTS

Balance on Hand and in Bank (first day of current year)	\$ (215 25)
General Tax	
Special Tax (do not include Arrears)	
Other Taxes (do not include Arrears)	
Licences and Permits (do not include Arrears)	\$ 5 00
Tax Arrears (General, Special, Licences, etc.)	\$ 9,921 19
Interests on Tax Arrears	\$ 63 40
Tax Arrears Agreements	
Temporary Loans	
Bank Overdrafts or Advance by the Sec-Treas.	
Sales of Bonds	
Grants	
Insane and Public Charities: Municipal Hall, Markets and Public Scale	
Seigniorial Rents (including Arrears)	
Other Receipts (including Investment Earnings)	\$ 600 30
Total	\$ 10,374 64

PAYMENTS

Administration	\$ 583 27
Fire and Police Protection	
Street Lighting	
Public Works (maintenance) Sewer and Garbage Service (maintenance)	\$ 1,460 83
Health Unit	\$ 73 00
Insane, Public Charities and Poor Relief	
Recreation and Community Service	\$ 53 20
Temporary Loan or Advance Repayments	
Interest on Temporary Loans	\$ 280 76
Bond Redemption	
Provision to Sinking Fund	
Bond Interest Coupons (Roads, Bridges, Sidewalks, etc. (construction))	\$ 3,271 11
Seigniorial Rents	\$ 5 52
Other Payments	\$ 5,645 44
County Council (without Health Unit)	\$ 220 00
Balance on Hand and in Bank (last day of current year)	\$ (1,218 24)
Total	\$ 10,374 94

Form 33 — Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$	\$	\$

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Debentures Serial	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities (specify)	\$	\$	\$	\$
.....	\$	\$	\$	\$

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Debit	Credit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year	\$	\$33,599.64	
Surplus or Deficit in current Budget		63.88	
Adjustments affecting operations of previous years			\$33,663.52
.....			
.....			
Balance after above adjustments			\$33,663.52

RURAL
1952

PROVINCE OF QUEBEC
DEPARTMENT
OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU OF STATISTICS
Finance and Population Division

RETURN
of the
Municipality
of

.....
(Official Name)
.....
(Municipal County)

.....
(Name of present Mayor)

.....
(Name of Sec.-Treasurer)

.....
(Postal Address)

.....
(Telephone number)

.....
(Name of Auditor)

(To be returned before February 1st, 1953)

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4 ¼	\$	\$
2 ½	\$	\$	4 ½	\$	\$
2 ¾	\$	\$	4 ¾	\$	\$
3	\$	\$	5	\$	\$
3 ¼	\$	\$	5 ¼	\$	\$
3 ½	\$	\$	5 ½	\$	\$
3 ¾	\$	\$	5 ¾	\$	\$
4	\$	\$	6	\$	\$



1954

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

BUREAU OF STATISTICS

FINANCE AND POPULATION DIVISION

Corporation of *Village of Saraguay* County of *Jacques Cartier*

A.—Population and area

Number of farmers residing in the municipality..... *0*
 (Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)
 Total area of municipality..... *465*
 (in acres)

B.—Basis for taxation

Real Property:	Lands	Buildings	
Taxable	\$ <i>128,890</i>	\$ <i>254,710</i>	\$ <i>383,600</i>
Temporarily exempted	\$	\$	\$
Non taxable:			
Federal Government.....	\$	\$	\$
Provincial Government.....	\$	\$	\$
Municipality (including properties acquired for taxes).....	\$	\$	\$
Church, Presbytery, Schools, Public Hospitals.....	\$	\$	\$
Industrial and Business Enterprises (if not taxable).....	\$	\$	\$
Tenant's tax — total amount of rentals \$.....	Rate \$		
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$.....	Rate \$		
Rate per \$100. of the general assessment.....			\$ <i>1.25</i>
Rate per \$100. of the special assessment.....			\$

C.—Proprietors and lessees of Land

Land held in ownership, in acres.....
 Land held under lease, in acres.....
 Crown land not sold nor conceded, in acres.....
 Total land, in acres.....

D.—Classification of the land surface

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres.....
 Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres.....
 Forest land, in acres.....
 Swampy and rocky land, in acres.....
 Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres.....
 Lands divided into lots for building, in acres.....
 Total land, in acres.....

E.—New buildings

The new construction having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.

Number of houses erected in 1954..... *2*
 Total value of such houses..... \$ *25,500*
 Number of factories erected in 1954.....
 Total value of such factories..... \$
 Other buildings erected in 1954.....
 Value of the latter..... \$

FINANCIAL STATEMENTS

1954

(GENERAL SECTION)

CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET

ASSETS as at December 31, 1954				LIABILITIES as at December 31, 1954			
1. General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Sewers, Roads, Works in Progress, etc.)			\$ 31,926 40	1. Debenture Debt:			
4. Due from Utilities (for Debentures)				11. General			
6. Due from Sinking Fund				12. Utilities		8,000 00	
9. Due from Other Funds				3. Other Long-Term Debts			
10. Other Assets (including Unamortized Discount)				6. Due to Other Funds		23,926 40	
12. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated				8. Other Liabilities			
Total			\$ 31,926 40	9. Reserves			
				10. Investment in Capital Assets (surplus)			\$ 31,926 40
				Total			\$ 31,926 40

REVENUE FUND

ASSETS				LIABILITIES			
1. Cash			\$ 9,263 46	1. Bank Overdrafts			
2. Investments				2. Advances by the Secretary-Treasurer			
3. Accounts Receivable (Reserve for Uncollectible Accounts to be shown on Liability Side)			1,111 83	Temporary Loans			
5. Due from Province (Grants to be received)				3. Accounts Payable		4,292 23	
General Tax Arrears 1954		1,741 78		4. Debenture and Coupons Due			
Special Tax Arrears 1954				Principal			
Other Taxes, Licences, etc. Arrears 1954				Interest			
10. Arrears previous to 1954		396 78		5. Due to Other Municipalities (Including County Council)			
Interest on Tax Arrears				6. Due to Province: (Public Charities, etc.)			
Tax Arrears Agreements (Reserves for Uncollectible Taxes to be shown on liability side)		1,660 00	3,798 56	11. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes			
11. Properties acquired for Taxes (see basis for taxation)				12. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)			
12. Inventories				13. Reserve:			
13. Deferred Expenses and accrued items				a) General and Budgetary			
14. Others Assets (including Seigniorial Rents, arrears 1954 and previous)			23,926 40	b) Others (specify)			
15. Due from Other Funds				14. Due to Other Funds		33,808 02	
16. Deficit				15. Surplus			\$ 38,100 25
Total			\$ 38,100 25	Total			\$ 38,100 25

Signature of Sec.-Treasurer _____

Signature of Auditor _____

REVENUE

1. Taxation:			
11. General Assessment of \$ 38,800.00 at the rate of \$.0125		\$ 4,795 00	
12. Special			
13. Business, excluding licences (art. 698, M.C.)			
14. Poll			
15. Amusement (Municipality's Share Only)			
16. Sales			
17. Tenant			
18. Other (Specify)			
19. Special Assessments and Special Charges		30 00	
2. Licenses and Permits			
4. Law Enforcement			
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)		203 12	
6. Service charges			
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale			
8. Contributions, Grants and Subsidies:			
81. Provincial Government			
82. Own Municipal Enterprises			
83. Others			
9. Debenture Debt Charges Recoverable (Utilities) Interest and Redemption			
10. Miscellaneous		\$ 5,028 12	
Total			
14. Deficit for year			

REVENUE AND EXPENDITURE

REVENUE				EXPENDITURE			
1. Taxation:				1. { Sec.-Treasurer's Salary		750 00	
11. General Assessment of \$ 38,800.00 at the rate of \$.0125		\$ 4,795 00		Other General Government Expenditures		70 00	\$ 820 00
12. Special				2. Fire Protection			
13. Business, excluding licences (art. 698, M.C.)				Police Protection			
14. Poll				Street Lighting			
15. Amusement (Municipality's Share Only)				3. Public Works (Roads, Bridges, Sidewalks, Watercourse, Drainage)			801 00
16. Sales				4. Sewer Maintenance and Garbage Service			1,737 00
17. Tenant				5. Health Unit and Hospital care			99 31
18. Other (Specify)				6. Social Welfare			
19. Special Assessments and Special Charges		30 00		Recreation and Community Services (Markets, Public Scale, Skating Rinks, Amusement Parks, etc.)			79 40
2. Licenses and Permits				9. Debt charges:			
4. Law Enforcement				91. Interest			
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)		203 12		Utilities:			
6. Service charges				General:			
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale				92. Redemption			
8. Contributions, Grants and Subsidies:				Utilities:			
81. Provincial Government				General:			
82. Own Municipal Enterprises				93. Sinking fund			
83. Others				94. Interest on temporary loans			279 99
9. Debenture Debt Charges Recoverable (Utilities) Interest and Redemption				95. Other charges			
10. Miscellaneous		\$ 5,028 12		10. Public Utilities (Deficit Provided)			
Total				11. Provisions for Reserves: Taxes and other purposes			
14. Deficit for year				12. Capital expenditure Provided out of Revenue			
				13. County Council (without Health Unit)			415 00
				14. Other expenditures (Discounts on Taxes, etc.)			692 09
				Total			\$ 4,923 79
				16. Surplus for Year			104 33

RECEIPTS

Balance on Hand and in Bank (first day current year)		\$ 5,102 58	
General Tax		8,218 32	
Special Tax (do not include Arrears)			
Other Taxes (do not include Arrears)			
Licences and Permits (do not include Arrears)		30 00	30 00
Tax Arrears (General, Special, Licences, etc.)		4,754 25	
Interests on Tax Arrears		110 00	4,864 25
Tax Arrears Agreements			
Municipal Hall, Markets and Public Scale			
Grants			
Temporary Loans			
Bank Overdrafts or Advance by the Sec.-Treas.			
Sales of Bonds			
Insane and Public Charities			
Seigniorial Rents (including Arrears)			
Other Receipts (including Investment Earnings)		491 52	\$ 18,706 67
Total			

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS				DISBURSEMENTS			
Administration							\$ 1,498 59
Fire and Police Protection							
Street Lighting							
Public Works (maintenance)			104 08				
Sewer and Garbage Service (maintenance)			1,737 00				1,841 08
Health Unit and Hospital care							
Social Welfare							99 31
Recreation and Community Service							79 40
Bond Interest							
Bond Redemption							
Provision to Sinking Fund							
Temporary Loan Repayments							
Temporary Loan Interest							279 99
Roads, Bridges, Sidewalks, etc. (construction)							
Seigniorial Rents							
Other Payments			57				
County Council (without Health Unit)			5,224 27 *				
Balance on Hand and in Bank (last day of current year)			415 00				5,644 84
Total							9,263 46
							\$ 18,706 67

School taxes paid 4,804.27 *
 Snow removal charges paid 420.00
\$5,224.27

Form 33 — Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$	\$	\$

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Debentures Serial	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities (specify)	\$	\$	\$	\$
	\$	\$	\$	\$

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Debit	Credit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year	\$	\$ 33,703.69	
Surplus or Deficit in current Budget		104.33	
Adjustments affecting operations of previous years			\$ 33,808.02
Balance after above adjustments			\$ 33,808.02

RURAL
1954

PROVINCE OF QUEBEC
DEPARTMENT
OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU OF STATISTICS
Finance and Population Division

RETURN
of the
Corporation

Saragway, Village 31 - 9
(Official Name)
County of Jacques-Cartier
(Municipal County)

(Name of present Mayor)
(Name of Sec.-Treasurer)
(Postal Address)
(Telephone number)
(Name of Auditor)

(To be returned before February 1st, 1955)

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4 1/4	\$	\$
2 1/2	\$	\$	4 1/2	\$	\$
2%	\$	\$	4%	\$	\$
3	\$	\$	5	\$	\$
3 1/4	\$	\$	5 1/4	\$	\$
3 1/2	\$	\$	5 1/2	\$	\$
3%	\$	\$	5%	\$	\$
4	\$	\$	6	\$	\$

Average rate --- %

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
QUEBEC BUREAU OF STATISTICS
FINANCE AND POPULATION DIVISION

Quebec, June 1, 1955.

Mr.

Dear Sir:-

The purpose of this inquiry is to ascertain the population of your municipality on June 1st, 1955.

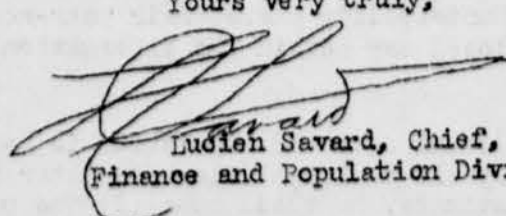
We would be greatly obliged if you would kindly fill in the enclosed card and, if there is a substantial increase or decrease in comparison with the figure reported for the same date last year, indicate the reasons for the change. The population for 1954 is shown on the right hand side of the card.

It is hardly necessary to insist on the importance attached to the information in question which is essential in order to establish the population of the entire Province. To facilitate your task, instructions for taking the census are printed on the reverse side of this sheet.

Trusting on the same kind co-operation accorded this Bureau in the past.

I remain,

Yours very truly,


Lucien Savard, Chief,
Finance and Population Division.

CENSUS OF POPULATION

Where an actual count of population is made, as during assessment or compilation of municipal voters' list, it should be governed by the following definitions:

Resident Population: Persons are counted at their place of residence. Broadly this means that it is the overnight population of a municipality which is to be counted; persons who move about are to be considered as residents of that place which comes nearest to being their permanent home.

No Permanent Home: Persons having no permanent home (such as those living in missions, hotels, construction camps, etc.) are to be counted as within the municipality where they are found. The secretary-treasurer should note separately the number of such transients as he encounters them on his round.

Persons Away from Home: Any person who happens to be absent from home whether on business or for pleasure is to be included in the count of his home municipality. This applies to sailors at sea, armed forces personnel including military nurses, etc. If it is not known whether a person will return or not, the rule to be followed is that if he has already been away twelve months he be left out, but if less than twelve months he be included. Any members of the household being assessed who are away as casual patients in hospital, who are temporarily away in a lumber camp, are to be counted. On the other hand, any member of the family who is absent as a nurse-in-training is not to be counted at the home of her family.

Visitors and Hotel Populations: Persons staying temporarily at hotels, lodging houses, with relatives or friends, etc., are not to be counted at such places if they have some other usual or permanent home. Hotel guests and employees who have no permanent home are to be counted as the hotel population.

Servants and Other Employees: Household servants, labourers or other employees are to be counted with the households of their employers if and only if they sleep on the premises.

Boarders and Lodgers: Persons who board in one place and lodge in another are to be included in the population of the place where they sleep, following the general rule.

Institutions Other than Medical Hospital: The secretary-treasurers must include a count of all the persons who are present in those institutions where people usually stay for long periods of time. Such institutions include prisons, gaols, penitentiaries, reformatories, almshouses, mental hospitals, homes for orphans, soldiers, the blind, the deaf and dumb, incurables, or the feeble-minded.

Hospitals: Casual patients in ordinary hospitals are not to be counted when the secretary-treasurer in covering the hospital, since they will be counted at their homes. All persons having their permanent home in the hospital, or having no other home, be they patients, nurses, caretakers, etc., and including all nurses-in-training, are to be counted as the population of the hospital.

Diplomatic Service: Persons in the diplomatic service of other countries are not counted in the resident population unless they happen to be Canadian citizens.

Summer Cottagers: Under the rules for counting the resident population, summer cottagers are not to be counted where they are spending the summer. They are to be taken in the Municipality where their year-round home is; the clerk who finds a house temporarily closed may obtain the information on usual number of residents from neighbours.

Where no actual count of population is made, an estimate of the total for the municipality by the municipal clerk or other responsible official is required. In making this estimate, he shall note (1) the population at last census, (2) the rate of growth which the municipality has shown in the period between the last and second census, (3) the general opinion on whether the municipality is increasing or declining, (4) any knowledge of new jobs made available through setting up of new industries or the extension of old ones and conversely, the falling off in employment due to decline in industrial activity within the municipality, (5) known building of new dwellings.



1955

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

BUREAU OF STATISTICS

FINANCE AND POPULATION DIVISION

Corporation of Village of Saguenay County of J.C.

A.—Population and area

Number of farmers residing in the municipality..... NIL
 (Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)

Total area of municipality..... 465
 (in acres)

B.—Basis for taxation

Real Property:	Lands	Buildings	
Taxable	\$ 128,640	\$ 257,760	\$ 386,400
Temporarily exempted	\$	\$	\$
Non taxable:			
Federal Government.....	\$	\$	\$
Provincial Government.....	\$	\$	\$
Municipality (including properties acquired for taxes).....	\$	\$	\$
Church, Presbytery, Schools, Public Hospitals.....	\$	\$	\$
Industrial and Business Enterprises (if not taxable).....	\$	\$	\$
Tenant's tax — total amount of rentals \$.....	Rate \$		
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$.....	Rate \$		
Rate per \$100. of the general assessment.....			\$ 1.25
Rate per \$100. of the special assessment.....			\$

C.—Proprietors and lessees of Land

Land held in ownership, in acres.....
 Land held under lease, in acres.....
 Crown land not sold nor conceded, in acres.....
 Total land, in acres.....

D.—Classification of the land surface

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres.....
 Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres.....
 Forest land, in acres.....
 Swampy and rocky land, in acres.....
 Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres.....
 Lands divided into lots for building, in acres.....
 Total des terrains, en acres.....

E.—New buildings

The new construction having nothing to do whatsoever with the assessment, they must be mentioned even if they are not carried to the roll. The object of this inquiry is only to find out the progress of the construction in the Province.

Number of houses erected in 1955..... 2
 Total value of such houses..... \$ 27000
 Number of factories erected in 1955.....
 Total value of such factories.....
 Other buildings erected in 1955.....
 Value of the latter.....

Form 33 — Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Public Utilities	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Debentures Serial	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Public Utilities (specify)	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Debit	Credit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year	\$ _____	\$ 33,808.02	
Surplus or Deficit in current Budget		185.51	
Adjustments affecting operations of previous years			\$ 33,993.53
Balance after above adjustments			\$ 33,993.53

RURAL
1955

PROVINCE OF QUEBEC
DEPARTMENT
OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU OF STATISTICS
Finance and Population Division

RETURN
of the
Corporation

SARAGUEY, Village 31 - 9
(Official Name)
County of Jacques-Cartier
(Municipal County)

(Name of present Mayor)
(Name of Sec.-Treasurer)
(Postal Address)
(Telephone number)
(Name of Auditor)
(To be returned before February 1st, 1956)

M.S.R.E. (600-8-55)

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$ _____	\$ _____	4¼	\$ _____	\$ _____
2½	\$ _____	\$ _____	4½	\$ _____	\$ _____
2%	\$ _____	\$ _____	4%	\$ _____	\$ _____
3	\$ _____	\$ _____	5	\$ _____	\$ _____
3¼	\$ _____	\$ _____	5¼	\$ _____	\$ _____
3½	\$ _____	\$ _____	5½	\$ _____	\$ _____
3%	\$ _____	\$ _____	5%	\$ _____	\$ _____
4	\$ _____	\$ _____	6	\$ _____	\$ _____

Average rate _____ %



1956

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

BUREAU OF STATISTICS

FINANCE AND POPULATION DIVISION

Corporation of..... County of.....

A.—Population and area

Number of farmers residing in the municipality..... Nil
 (Whether owners or tenants of the land they farm. A farmer who owns several pieces of land should be counted only once. Neither should farmer's sons be included.)
 Total area of municipality..... 465
 (in acres)

B.—Basis for taxation

Real Property:	Lands	Buildings	
Taxable	\$ <u>4774.00</u>	\$ <u>9429.00</u>	\$ <u>14203.00</u>
Temporarily exempted	\$	\$	\$
Non taxable:			
Federal Government.....	\$	\$	\$
Provincial Government.....	\$	\$	\$
Municipality (including properties acquired for taxes).....	\$	\$	\$
Church, Presbytery, Schools, Public Hospitals.....	\$	\$	\$
Industrial and Business Enterprises (if not taxable).....	\$	\$	\$
Tenant's tax — total amount of rentals \$.....	Rate \$.....		
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$.....	Rate \$.....		
Rate per \$100. of the general assessment.....			\$ <u>4.0</u>
Rate per \$100. of the special assessment.....			\$

C.—Proprietors and lessees of Land

Land held in ownership, in acres.....
 Land held under lease, in acres.....
 Crown land not sold nor conceded, in acres.....
 Total land, in acres.....

D.—Classification of the land surface

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres.....
 Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres.....
 Forest land, in acres.....
 Swampy and rocky land, in acres.....
 Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres.....
 Lands divided into lots for building, in acres.....
 Total of land surface, in acres.....

31-9
 MR. J. MCK. CARSWELL, SEC.-TREAS.
 SARAGUAY, VILLAGE,
 3. MARTIN AVENUE,
 SARAGUAY,
 COUNTY OF JACQUES-CARTIER.

FINANCIAL STATEMENTS

1956

(GENERAL SECTION)

CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET

ASSETS as at December 31, 1956	LIABILITIES as at December 31, 1956
1. General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Sewers, Roads, Works in Progress, etc.)	1. Debenture Debt:
\$ 32,001.00	11. General
4. Due from Utilities (for Debentures)	12. Utilities
6. Due from Sinking Fund	3. Other Long-Term Debts
9. Due from Other Funds	6. Due to Other Funds
10. Other Assets (including Unamortized Discount)	32,001.00
12. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated	8. Other Liabilities
	9. Reserves
	10. Investment in Capital Assets (surplus)
Total	Total

REVENUE FUND

ASSETS	LIABILITIES
1. Cash	1. Bank Overdrafts
\$ 16,476.88	2. Advances by the Secretary-Treasurer
2. Investments	Temporary Loans
995.14	8,000.00
3. Accounts Receivable (Reserve for Uncollectible Accounts to be shown on Liability Side)	3. Accounts Payable
5. Due from Province (Grants to be received)	4. Debenture and Coupons Due
General Tax	Principal
Arrears 1956	Interest
Special Tax	5. Due to Other Municipalities (Including County Council)
Arrears 1956	6. Due to Province: (Public Charities, etc.)
Other Taxes, Licences, etc.	11. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes
Arrears 1956	12. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)
Arrears previous to 1956	13,475.16
800.47	13. Reserve:
8,004.66	a) General and Budgetary
10. Interest on Tax Arrears	b) Others (specify)
Tax Arrears Agreements	14. Due to Other Funds
(Reserves for Uncollectible Taxes to be shown on Liability side)	34,002.52
11. Properties acquired for Taxes (see basis for taxation)	15. Surplus
12. Inventories	55,477.68
13. Deferred Expenses and accrued items	Total
14. Others Assets (including Seigniorial Rents, arrears 1956 and previous)	\$ 55,477.68
15. Due from Other Funds	
32,001.00	
16. Deficit	
Total	
\$ 55,477.68	

Signature of Sec.-Treasurer

Signature of Auditor

REVENUE

1. Taxation:	
11. General Assessment of \$ 1,420,200 at the rate of \$	5,681.20
12. Special	
13. Business, excluding licences (art. 698, M.C.)	
14. Poll	
15. Amusement (Municipality's Share Only)	
16. Sales	
17. Tenant	
18. Other (Specify)	
19. Special Assessments and Special Charges	45.00
2. Licenses and Permits	
4. Law Enforcement	
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)	170.98
6. Service charges	
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale	
8. Contributions, Grants and Subsidies:	
81. Provincial Government	
82. Own Municipal Enterprises	
83. Others	
9. Debenture Debt Charges Recoverable (Utilities) Interest and Redemption	
10. Miscellaneous	5,897.18
Total	\$ 5,897.18
14. Deficit for year	

REVENUE AND EXPENDITURE

REVENUE AND EXPENDITURE	EXPENDITURE
1. Taxation:	1. Sec.-Treasurer's Salary
11. General Assessment of \$ 1,420,200 at the rate of \$	750.00
5,681.20	Other General Government Expenditures
12. Special	280.00
13. Business, excluding licences (art. 698, M.C.)	1,030.00
14. Poll	2. Fire Protection
15. Amusement (Municipality's Share Only)	Police Protection
16. Sales	Street Lighting
17. Tenant	Public Works (Roads, Bridges, Sidewalks, Watercourse, Drainage)
18. Other (Specify)	297.16
19. Special Assessments and Special Charges	4. Sewer Maintenance and Garbage Service
45.00	2,042.00
2. Licenses and Permits	5. Health Unit and Hospital care
4. Law Enforcement	6. Social Welfare
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)	8. Recreation and Community Services (Markets, Public Scale, Skating Rinks, Amusement Parks, etc.)
170.98	1,360.37
6. Service charges	9. Debt charges:
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale	91. Interest
8. Contributions, Grants and Subsidies:	Utilities:
81. Provincial Government	General:
82. Own Municipal Enterprises	Utilities:
83. Others	General:
9. Debenture Debt Charges Recoverable (Utilities) Interest and Redemption	93. Sinking fund
10. Miscellaneous	94. Interest on temporary loans
5,897.18	343.22
Total	Total
\$ 5,897.18	\$ 5,888.19
14. Deficit for year	16. Surplus for Year
	8.99

RECEIPTS

Balance on Hand and in Bank (first day current year)	\$ 11,423.76
General Tax	15,358.41
Special Tax (do not include Arrears)	
Other Taxes (do not include Arrears)	1,754.85
Licences and Permits (do not include Arrears)	45.00
Tax Arrears (General, Special, Licences, etc.)	
Interests on Tax Arrears	170.98
Tax Arrears Agreements	
Bank Overdrafts or Advances by the Sec.-Treas.	
Sales of Bonds	
Insane and Public Charities	
Seigniorial Rents (including Arrears)	82.37
Other Receipts (including Investment Earnings)	82.37
Total	\$ 28,835.37

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS	DISBURSEMENTS
Administration	\$ 1,550.88
Fire and Police Protection	
Street Lighting	
Public Works (maintenance)	1,190.42
Sewer and Garbage Service (maintenance)	2,042.00
Health Unit and Hospital care	3,232.42
Social Welfare	
Recreation and Community Service	2,190.55
Bond Interest	
Bond Redemption	
Provision to Sinking Fund	
Temporary Loan Repayments	
Temporary Loan Interest	343.22
Roads, Bridges, Sidewalks, etc. (construction)	360.57
Seigniorial Rents	
Other Payments	4,208.85
County Council (without Health Unit)	466.00
Balance on Hand and in Bank (last day of current year)	16,476.88
Total	\$ 28,835.37

Form 33 — Analysis of Debenture Debt Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities	\$	\$	\$	\$

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Debentures Serial	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	\$	\$	\$	\$
Public Utilities (specify)	\$	\$	\$	\$
	\$	\$	\$	\$

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Debit	Credit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year	\$	\$ 33,993.53	
Surplus or Deficit in current Budget		8.99	
Adjustments affecting operations of previous years			\$ 34,002.52
Balance after above adjustments			\$

M.S.R.E. (600-10-56)

RURAL
1956

PROVINCE OF QUEBEC
DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU OF STATISTICS
Finance and Population Division

RETURN
of the
Corporation

County of _____ (Official Name)
(Municipal County)

(Name of present Mayor)

(Name of Sec.-Treasurer)

(Postal Address)

(Telephone number)

(Name of Auditor)

(To be returned before February 1st, 1957)

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4¼	\$	\$
2½	\$	\$	4½	\$	\$
2¾	\$	\$	4¾	\$	\$
3	\$	\$	5	\$	\$
3¼	\$	\$	5¼	\$	\$
3½	\$	\$	5½	\$	\$
3¾	\$	\$	5¾	\$	\$
4	\$	\$	6	\$	\$
Average rate _____ %					

MR. J. MCK. CARSWELL, SEC. - TREAS
 SARAGUAY, VILLAGE,
 3. MARTIN AVENUE,
 SARAGUAY,
 COUNTY OF JACQUES-CARTIER.

1957

31-9



DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

BUREAU OF STATISTICS

FINANCE AND POPULATION DIVISION

Corporation of The Municipality of the Village of Saraguay County of Jacques-Cartier

A. — Area

Total area of municipality -----

(in acres)

or

465

(in arpents)

B. — Basis for taxation

Real Property :

	Lands	Buildings	
Taxable -----	\$ <u>545,400</u>	\$ <u>958,800</u>	\$ <u>1,504,200</u>
Temporarily exempted -----	\$ -----	\$ -----	\$ -----
Non taxable :			
Federal Government -----	\$ -----	\$ -----	
Provincial Government -----	\$ -----	\$ -----	
Municipality (including properties acquired for taxes) -----	\$ <u>5000⁰⁰</u>	\$ -----	
Church, Presbytery, Schools, Public Hospitals -----	\$ -----	\$ -----	
Industrial and Business Enterprises (if not taxable) -----	\$ -----	\$ -----	\$ <u>5000⁰⁰</u>

Tenant's tax — total amount of rentals \$ ----- Rate \$ -----

Stock in trade and articles of commerce or rental value \$ ----- Rate \$ -----

Rate per \$100. of the general assessment -----

Rate per \$100. of the general assessment -----

C. — Proprietors and lessees of Land

Land held in ownership, in acres -----

Land held under lease, in acres -----

Crown land not sold nor conceded, in acres -----

Total land, in acres -----

D. — Classification of the land surface

Improved land (ready for cultivation or ploughed), in acres -----

Unimproved land (cleared of stumps but not ploughed), in acres -----

Forest land, in acres -----

Swampy and rocky land, in acres -----

Uncultivated land, lakes, rivers and by-roads, in acres -----

Lands divided into lots for building, in acres -----

Total of land surface, in acres -----

N. B. — Please clearly specify which measure is used :
 the acre or the "arpent".

FINANCIAL STATEMENTS

1957

(GENERAL SECTION)

COMBINED FUNDS CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET

ASSETS as at December 31, 1957	LIABILITIES as at December 31, 1957
1. General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Sewers, Roads, Works in Progress, etc.)	1. Debenture Dept :
\$32,001 00	11. General
4. Due from Utilities (for debentures)	12. Utilities
6. Due from Sinking Fund	5,000 00
9. Due from Other Funds	3. Other Long-Term Debts
10. Other Assets (including Unamortized Discount)	6. Due to Other Funds
12. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated	8. Other Liabilities
	9. Reserves
	10. Investment in Capital Assets (surplus)
Total	Total

REVENUE FUND

ASSETS	LIABILITIES
1. Cash	1. Bank Overdrafts
14,502 20	\$
2. Investments	2. Advances by the Secretary-Treasurer
5,083 71	Temporary Loans
3. Accounts Receivable (Reserve for Uncollectible Accounts to be shown on Liability Side)	3. Accounts Payable
4. Due from Province (Grants to be received)	12,964 49
5. Due from Utilities	4. Debenture and Coupons Due :
General Tax Arrears 1957	Principal
Special Tax Arrears 1957	Interest
Other Taxes, Licenses, etc. Arrears 1957	5. Due to Other Municipalities (Including County Council)
Arrears previous to 1957	6. Due to Province : (Public Charities, etc.)
10. Interest on Tax Arrears	11. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes
Tax Arrears Agreements	12. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)
Reserves for Uncollectible Taxes to be shown on liability side)	13. Reserve :
11. Properties acquired for Taxes (see basis for taxation)	a) General and Budgetary
12. Inventories	b) Others (specify)
13. Deferred Expenses and accrued items	14. Due to Other Funds
14. Other Assets (including Seigniorial Rents, arrears 1957 and previous)	34,057 71
15. Due from Other Funds	15. Surplus
16. Deficit	52,022 20
Total	Total

Signature of Sec.-Treasurer

Signature of Auditor

McDonald Currie & Co.

REVENUE	REVENUE AND EXPENDITURE	EXPENDITURE
1. Taxation :		
11. General (assessment of \$1,504,200 at the rate of \$2.004)	6,016 80	{ Sec.-Treasurer's Salary 750 00 { Other General Government Expenditures 361 98
12. Special		\$ 1,111 98
13. Business, excluding licences (art. 698, M.C.)		145 00
14. Poll		2. Fire Protection
15. Amusement (Municipality's Share Only)		Police Protection
16. Sales		Street Lighting
17. Tenant		Public Works (Roads, Bridges, Sidewalks, Watercourse, Drainage Sewers)
18. Other (Specify)		119 56
19. Special Assessments and Special Charges	15 00	2,003 00
2. Licenses and Permits		4. Garbage Service
4. Law Enforcement		5. Health Unit and Hospital care
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)	266 24	6. Social Welfare
6. Service charges		8. Recreation and Community Services (Markets, Public Scale, Skating Rinks, Amusement Parks, etc.)
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale		2,229 44
8. Contributions, Grants and Subsidies :		9. Debt charges :
81. Provincial Government		91. Interest
82. Others		Utilities
9. Utilities (Surplus)		273 87
10. Debenture Debt Charges Recoverable (Utilities) Interest and Redemption		General
11. Miscellaneous	6,298 04	Utilities
Total	6,298 04	273 87
13. Deficit for year		92. Redemption
		General
		93. Sinking fund
		94. Interest on temporary loans
		95. Other charges
		10. Public Utilities (Deficit Provided)
		11. Provisions for Reserves : Taxes and other purposes
		12. Capital expenditure Provided out of Revenue
		13. County Council (without Health Unit)
		360 00
		14. Other expenditures (Discounts on Taxes, etc.)
		6,242 85
		55 19
		Total
		\$ 6,298 04
		16. Surplus for Year
		\$ 6,298 04

RECEIPTS	RECEIPTS AND DISBURSEMENTS	DISBURSEMENTS
Balance on Hand and in Bank January 1, 1957	16,476 88	Administration
General Tax	19,419 07	145 00
Special Tax (do not include Arrears)	1,001 57	Fire and Police Protection
Other Taxes (do not include Arrears)	15 00	145 00
Licences and Permits (do not include Arrears)	776 15	Street Lighting
Tax Arrears (General, Special, Licences, Etc.)	227 49	1,773 46
Interests on Tax Arrears	1,016 57	Public Works (maintenance)
Tax Arrears Agreements		Sewer and Garbage Service (maintenance)
Municipal Hall, Markets and Public Scale	1,003 64	2,003 00
Grants		Health Unit and Hospital care
Temporary Loans		Social Welfare
Bank Overdrafts or Advance by the Sec.-Treas		Recreation and Community Service
Sales of Bonds		2,297 44
Insane and Public Charities		Bond Interest
Seigniorial Rents (including Arrears)	106 45	3,000 00
Other Receipts (including Investment Earning)	38,022 61	Bond Redemption
Total	38,022 61	Provision to Sinking Fund
		Temporary Loan Repayments
		Temporary Loan Interest
		Roads, Bridges, Sidewalks, etc. (construction)
		Seigniorial Rents
		School boards
		12,441 60
		Other Payments
		County Council (without Health Unit)
		360 00
		Balance on Hand and in Bank December 31, 1957
		14,602 20
		Total
		\$ 38,022 61

Form 33 — Analysis of Debenture Dept Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	\$ 273.87	\$	\$	\$ 273.87
Public Utilities	\$	\$	\$	\$

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Debentures Serial	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	5,000.00	\$	\$ 5,000.00	\$
Public Utilities (specify)	\$	\$	\$	\$
	\$	\$	\$	\$

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Debit	Credit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year	\$	\$ 34,002.52	
Surplus or Deficit in current Budget		55.19	
Adjustments affecting operations of previous years			\$ 34,057.71
Balance after above adjustments			\$ 34,057.71

M.S.R.E. (600-10-57)

(To be returned before February 1st, 1958)

McDonald, Currie & Co.
(Name of Auditor)

(Postal Address)

J. McK. Carswell
(Name of Sec. Treasurer)

Jacques-Cartier
(Municipal County)

The Municipality of the Village of Saraguay

RETURN
of the
Corporation

PROVINCE OF QUEBEC
DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU OF STATISTICS
Finance and Population Division

RURAL
1957

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4%	\$	\$
2½	\$	\$	4½	\$	\$
2%	\$	\$	4 4%	\$	\$
3	\$	\$	5	\$	\$
3½	\$ 5,000.00	\$ 273.87	5½	\$	\$
3%	\$	\$	5%	\$	\$
4	\$	\$	6	\$	\$
Average rate		3.5%			

November 5, 1958.

Mr. Lucien Savard, Chief,
Finance and Population Division,
Department of Trade and Commerce,
Quebec, P.Q.

Dear Sir:

Referring to your letter dated November 3rd, we shall, indeed, be pleased to co-operate with you and attach copy of the auditors report to our statistical return which we forward to you each year. I believe in the past we have been in the habit of supplying you with a copy of this report although they are not actually attached together. The auditors report has been forwarded directly to you from our auditors whereas I forwarded just the statistical report to you.

One thing I have been meaning to take up with you for some time was the question of the date on which this statistical return is sent to you. We are a small municipality and although we receive every co-operation from our auditors the end of December is the busiest time of the year for them, as many companies end their fiscal year on this date. Consequently, it is impossible for our auditors to work on our books until about March, at which time they do the work each year and furnish me with the necessary reports promptly. As soon as they are received by me, I, in turn, forward them to Quebec, but before this time I have always received one or more reminders from your Department for the required information. You will appreciate, of course, that it is not possible for us to supply the information earlier and it would be appreciated if this could be noted in your records.

Yours very truly,

VILLAGE OF SARAGUAY.

J. McK. Carswell,
Secretary-Treasurer.

JMC:pm

P14/C,6



BUREAU PROVINCIAL DES STATISTIQUES
PROVINCIAL BUREAU OF STATISTICS

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE
DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

QUÉBEC

Quebec, November 3, 1958.

Dear Sir:-

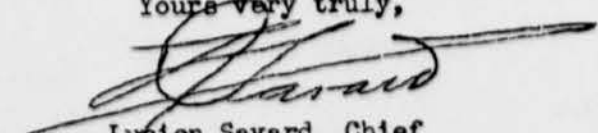
We must advise you that, beginning with January 1st, 1959, the yearly statistical form you forward each year to this office must in future be accompanied by a copy of the report furnished by the auditor, after he has examined the books of your Corporation.

The report in question will become the property of this office and will be kept in our files.

Kindly bear this in mind when you appoint an auditor to examine your books for the 1958 fiscal year and following years.

I feel certain we can count on your giving this matter your attention and I am happy to have this opportunity of expressing our appreciation of the kind co-operation you have always given us in the past.

Yours very truly,


Lucien Savard, Chief
Finance and Population Division.



BUREAU PROVINCIAL DES STATISTIQUES
PROVINCIAL BUREAU OF STATISTICS

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE
DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

QUÉBEC

Quebec, December 15th, 1958

Dear Sir,

The 31st of December will mark the end of the fiscal year of your municipality.

We are enclosing herewith a report form of the financial activities of your municipality, which is to be filled in and returned to us within thirty days of the above date, as required by Law. A self-addressed envelope is enclosed for this purpose. You may retain two copies of the report for your files.

A copy of the Auditor's report of your books must accompany the report form, as of January 1st, 1959, and this copy will become the property of the Provincial Bureau of Statistics.

We can only compliment the municipal officers on their promptness in returning the 1957 reports and trust they will give the same good attention to the 1958 report.

May we extend our best wishes for the New Year.

Yours very truly,

Lucien Savard,
Population and Finance Division.



1958
 DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU OF STATISTICS
 FINANCE AND POPULATION DIVISION

Corporation of The Municipality of the Village of Saraguay County of Jacques-Cartier

A. — Area

Total area of municipality (in acres)
 or (1)
465
 (in arpents)

B. — Basis for taxation

Real Property:	Lands	Buildings	
Taxable	\$ 545,400.00	\$ 976,300.00	\$ 1,521,700.00
Temporarily exempted	\$	\$	\$
Non taxable:			
Federal Government	\$	\$	
Provincial Government	\$	\$	
Municipality (including properties acquired for taxes)	\$ 5,000.00	\$	
Church, Presbytery, Schools, Public Hospitals	\$	\$	
Industrial and Business Enterprises (if not taxable)	\$	\$	\$ 5,000.00
Tenant's tax — total amount of rentals \$.....	Rate \$.....		
Stock in trade and articles of commerce or rental value \$.....	Rate \$.....		
Rate per \$100. of the general assessment			\$ 40
Rate per \$100. of the special assessment			\$

C. — Proprietors and lessees of Land

Land held in ownership, in acres (or arpents)

Land held under lease, in acres (or arpents)

Crown land not sold nor conceded, in acres (or arpents)

Total land, in acres (or arpents)

VERY IMPORTANT Copy of your auditor's report for the year 1958 must accompany this form.

(1) Please clearly specify which measure is used: the acre or the "arpent".

FINANCIAL STATEMENTS

1958

(GENERAL SECTION)

CAPITAL AND LOAN FUND BALANCE SHEET

ASSETS as at December 31, Cash 1958	3,067 52	LIABILITIES as at December 31, 1958	
1. General Fixed Assets (Land, Buildings, Equipment, Sewers, Roads, Works in Progress, etc.)	\$ 47,869 95	1. Debenture Dept:	
4. Due from Utilities (for debentures)		11. General	\$ 52,500 00
6. Due from Sinking Fund		12. Utilities	
9. Due from Other Funds	3,150 00	3. Other Long-Term Debts	
10. Other Assets (including Unamortized Discount)	3,481 27	6. Due to Other Funds	
12. Deficits and/or Extraordinary Expenses Consolidated		8. Other Liabilities	1,868 13
		9. Reserves	
		10. Investment in Capital Assets (surplus)	3,200 61
Total	\$ 57,568 74	Total	\$ 57,568 74

REVENUE FUND

ASSETS	22,938 11	LIABILITIES	
1. Cash	\$ 22,938 11	1. Bank Overdrafts	\$
2. Investments		2. Advances by the Secretary-Treasurer	
3. Accounts Receivable (Reserve for Uncollectible Accounts to be shown on Liability Side)	4,043 80	Temporary Loans	15,602 70
4. Due from Province (Grants to be received)		3. Accounts Payable	
5. Due from Utilities		4. Debenture and Coupons Due:	
General Tax (Arrears 1958)		Principal	5,000 00
Special Tax (Arrears 1958)		Interest	5,000 00
Other Taxes, Licenses, etc. (Arrears 1958)		5. Due to utilities	
10. Arrears previous to 1958		6. Due to Other Municipalities (including County Council)	
Interest on Tax Arrears		7. Due to Province: (Public Charities, etc.)	
Tax Arrears Agreements Reserves for Uncollectible Taxes to be shown on liability side		8. Due to utilities	
11. Properties acquired for Taxes (see basis for taxation)		9. Accrued Interest on Temporary Loans and Notes	
12. Inventories		10. Other Liabilities (including Seigniorial Rents)	
13. Deferred Expenses and accrued items		11. Reserve:	
14. Others Assets (including Seigniorial Rents arrears 1958 and previous)	31,523 00	a) General and Budgetary	
15. Due from Other Funds		b) Others (specify)	3,150 00
16. Deficit		12. Due to Other Funds	34,752 21
		13. Surplus	
Total	\$ 58,504 91	Total	\$ 58,504 91

Signature of Sec.-Treasurer

Signature of Auditor *McDonald, Currie & Co.*

Corporation of County of

WATER SUPPLY SYSTEM

For the Fiscal year ended 195.....

Income

1. Water tax (Assessment of \$..... at the rate of \$.....)	\$.....	17
2. Sale of Water (meter or flat rate)		16
3. Miscellaneous Incomes		13
		5
4. Total	\$.....	18
5. Deficit for Year	\$.....	

Expenditure

1. Administration and General	\$.....	3
2. Water Purchased		
3. Source of Supply (Maintenance and operation)		
4. Power and Pumping (Maintenance and operation)		
5. Others		
6. Depreciation		0
7. Debenture Debt Charges		
Interests		0
Serial Debentures		6
Sinking Fund Debentures		8
8. Total	\$.....	19
9. Surplus for Year	\$.....	

RECEIPTS and DISBURSEMENTS

Receipts

1. Cash on Hand and in Bank (first day of the year)	\$.....	6
2. Tax and Sale of Water (including arrears)		9
3. Other receipts		5
Total	\$.....	8

Disbursements

1. Administration and Maintenance	\$.....	5
2. Temporary Loan Repayments		
3. Interest on Temporary Loans		0
4. Bond Interest Coupons		2
5. Debentures		
6. Sinking Fund		3
7. Other Disbursements		3
8. Cash on Hand and in Bank (last day of current year)	\$.....	1
Total	\$.....	

PUBLIC UTILITY BALANCE SHEET N/A

ASSETS		
Current		
1. Cash		\$
2. Investments (Temporary)		
3. Accounts Receivable		\$
Less: Reserve for Uncollectible A/receivable		
4. Due from Other Funds		
5. Inventories		
6. Accrued Items		
7. Deferred and Prepaid Charges		
8. Other Current Assets		
Total		\$
Capital		
9. Utility Plant (Lands, Buildings, Plant, etc.)		\$
10. Due from Sinking Fund		
11. Due from Other Funds		
12. Unamortized Discount		
13. Other Capital Assets		
Total		\$
14. Deficit		\$
LIABILITIES		
Current		
1. Advances and Bank Overdraft		\$
2. Temporary Loans		
3. Accounts Payable		
4. Debentures and Coupons due		
5. Due to Other Funds		
6. Accrued Items		
7. Customers' Deposits		
8. Other Current Liabilities		
Total		\$
Capital		
9. Debenture Debt		\$
10. Other Long-Term Indebtedness		
11. Due to Other Funds		
14. Reserves:		
For Depreciation		\$
For Debentures matured		
For Sinking Fund		
Total		\$
15. Surplus		\$

Signature of sec.-treas. _____
 " " auditor _____

Please forward to: Bureau of Statistics, Finance and Population Division,
 Dept. of Trade and Commerce, Quebec.

COMBINED FUNDS
REVENUE AND EXPENDITURE

REVENUE	EXPENDITURE
1. Taxation:	1. General Government Expenditures
11. General Assessment of \$1,521,700.00 at the rate of \$.004	80 70
12. Special	21. Fire Protection
13. Business, excluding licenses (art. 698, M.C.)	22. Police Protection
14. Poll	26. Street Lighting
15. Amusement (Municipality's Share Only)	3. Public Works (Roads, Bridges, Sidewalks, Watercourse, Drainage Sewers)
16. Sales	4. Carbage Service
17. Tenant	5. Health Unit and Hospital care
18. Other (Specify)	6. Social Welfare
19. Special Assessments and Special Charges	7. Recreation and Community Services (Markets, Public Scale, Skating Rinks, Amusement Parks, etc.)
2. Licenses and Permits	8. Debt charges:
3. Parcometers	91. Interest
4. Law Enforcement	Long Term
5. Investment Earnings (including Interest on Taxes and Bank Deposits)	Utilities
6. Service charges	General
7. Municipal Hall, Markets and Public Scale	92. Redemption
8. Contribution, Grants and Subsidies:	Long Term
81. Provincial Government	Utilities
82. Others	General
83. Utilities (Surplus)	93. Sinking fund
9. Debenture Debt Charges Recoverable (Utilities) Interest and Redemption	94. Interest on temporary loans
10. Miscellaneous	9. Public Utilities (Deficit Provided)
11. Total	10. Provisions for Reserves: Taxes and other purposes
12. Deficit for year	11. Capital expenditure Provided out of Revenue
	12. County Council (without Health Unit)
	13. Other Expenditures (Discounts on Taxes, etc.)
	14. Total
	15. Surplus for Year

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

RECEIPTS	DISBURSEMENTS
Balance on Hand and in Bank January 1, 1958	Administration
General Tax	Fire and Police Protection
Special Tax (do not include Arrears)	Street Lighting
Other Taxes (do not include Arrears)	Public Works
Tax Arrears (General, Special, Licenses, etc.)	Garbage Service
Interests on Tax Arrears	Health Unit and Hospital care
Tax Arrears Agreements	Social Welfare
Licenses and Permits	Recreation and Community Service
Parcometers	Bond Interest
Municipal Hall, Markets and Public Scale	Bond Redemption
Grants	Provision to Sinking Fund
Temporary Loans	Long Term
Bank Overdrafts or Advance by the Sec.-Treas.	Temporary Loan Repayments
Sales of Bonds	Temporary Loan Interest
Insane and Public Charities	Roads, Bridges, Sidewalks, etc. (construction)
Seigniorial Rents (including Arrears)	Miscellaneous
Other Receipts (including Investment Earning)	School Boards
Total	County Council (without Health Unit)
	Balance on Hand and in Bank December 31, 1958
	Total

Form 33 — Analysis of Debenture Dept Charges

Debenture Debt Classification	Interest	Serial Debentures Principal Instalments	Sinking Fund Requirements	Total
General	1,050.00	-	-	1,050.00
Public Utilities	240.57	-	-	240.57
	1,290.57			1,290.57

Form 21 — Analysis of Debenture Debt

Debenture Debt Classification	Debentures Serial	Sinking Fund Debentures	Total	Unsold Debentures
General	52,500.00	-	52,500.00	-
Public Utilities (specify)	5,000.00	-	5,000.00	-
			57,500.00	

COMBINED

Revenue Fund Surplus (Deficit) Account

	Debit	Credit	Balance
Balance of Surplus (or Deficit) at Beginning of year		34,057.71	
Surplus or Deficit in current Budget		3,895.11	
Adjustments affecting operations of previous years			37,952.82
Balance after above adjustments			37,952.82

RURAL
1958

PROVINCE OF QUEBEC
DEPARTMENT
OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU OF STATISTICS
Finance and Population Division

RETURN
of the
Corporation

The Municipality of the Village of Saraguay
(Official Name)
Jacques-Cartier
(Municipal County)

E. V. M. Leipoldt
(Name of present Mayor)
J. McK. Carswell
(Name of Sec-Treasurer)

(Postal Address)
(Telephone Number)
McDonald, Currie & Co.
(Name of Auditor)

(To be returned before February 1st, 1959)

4211-A (600-9-58)

Average Rate of Interest Payable on Unmatured Debenture Debt

Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended	Rate of Interest %	Amount of Debt Unmatured	Annual Interest Extended
—	\$	\$	4¼	\$	\$
2¼	\$	\$	4½	\$	\$
2¾	\$	\$	4¾	5,000.00	240.57
3	\$	\$	5	\$	\$
3¼	\$	\$	5¼	\$	\$
3½	\$	\$	5½	\$	\$
3¾	\$	\$	5¾	\$	\$
4	52,500	2,100.00	6	\$	\$
		4.07			
		Average rate			

P14/C,6



LA COMMISSION MUNICIPALE DE QUÉBEC

QUEBEC MUNICIPAL COMMISSION

File 9173

Quebec, May 1st 1959.

Mr. J. McK. Carswell, Sec'y Treas.,
Village of Saraguay,
Jacques-Cartier.

RE: VILLAGE OF SARAGUAY (JACQUES-CARTIER)

Sir:

We note that a copy of your financial report for the year ending December 31 1958 has not been addressed to the Quebec Municipal Commission according to Section 79 of Chapter 207 of the Revised Statutes of Quebec, 1941.

Consequently we would appreciate that you draw your auditor's attention to the above mentioned law in order that a copy of your financial report be forwarded to us without further delay.

Trusting that you will give this request your prompt attention, I remain,

Yours very truly,

Camille Blier, C.A.,

Chief Auditor.

CB/ed

Per: J. R. Benette

May 6, 1959.

Mr. Leeds Nelson,
McDonald, Currie & Company,
507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

Dear Mr. Nelson:

This year I received an extra copy of the financial statements from you and I forwarded it to Quebec along with the annual return summary which is completed partly by myself and partly by your staff.

I would appreciate it very much if in future the copy of the financial statements could be sent directly to the Quebec Municipal Commission as in the past because they are anxious to get it as soon as possible, and also because I made the mistake of sending it to the Provincial Bureau of Statistics along with the other forms.

Yours very truly,

VILLAGE OF SARAGUAY.

J. McK. Carswell,
Secretary-Treasurer.

JMC:pm

P14/C,6

May 6, 1959.

Quebec Municipal Commission,
Quebec City,
P.Q.

Attention: Mr. Camille Blier.

Dear Sir:

Re: Your File 9173

In reply to your letter of May 1st, I find in checking into the matter that our financial statements were sent in error to the Provincial Bureau of Statistics instead of to your Department. I am enclosing herewith one copy of each of these statements which I trust you will find satisfactory.

Yours very truly,

VILLAGE OF SARAGUAY.

J. McK. Carswell,
Secretary-Treasurer.

JMC:pm
Encls.

P14/C,6

COOPERS & LYBRAND
CANADA, UNITED KINGDOM, UNITED STATES OF AMERICA,
MEXICO, BELGIUM, FRANCE, HOLLAND, GERMANY,
AUSTRALIA, NEW ZEALAND, SINGAPORE, MALAYA,
UNION OF SOUTH AFRICA, CENTRAL, EAST AND WEST AFRICA

MCDONALD, CURRIE & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
COOPER BROTHERS & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
MONTREAL QUEBEC OTTAWA TORONTO SAINT JOHN
CHARLOTTETOWN HALIFAX RIMOUSKI SHERBROOKE HAMILTON
KITCHENER WINNIPEG EDMONTON CALGARY VANCOUVER

TELEPHONE
VICTOR 9-8311
CABLE ADDRESS
"CURMAC"
507 PLACE D'ARMES
MONTREAL 1
QUEBEC, CANADA

7th May 1959

Village of Saraguay,
3 Martin Avenue,
Saraguay, Que.

Attention: Mr. J. McK. Carswell

Dear Sirs:

We wish to acknowledge your letter of 6th
May and to advise you that we regret the oversight
in sending to you the copy of the financial statements
which should have been sent direct to the Quebec
Municipal Commission. We shall take steps to ensure
that the correct procedure is followed in the future.

Yours very truly,

Mc Donald, Currie & Co.

LMN:JW

May 19, 1959.

Mr. Leeds Nelson,
McDonald Currie & Company,
507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

Dear Mr. Nelson:

In looking a little deeper into the question of the copies of the financial statements, I find that the Department of Trade and Commerce wrote us on November 5, 1958, asking that we include a copy of the financial report with the statistical return which we file with them each year.

I think if you look back on previous correspondence you will find that we have always filed a copy of the financial report with the Department of Municipal Affairs, so it would appear that in future two copies should be filed: One with the Department of Municipal Affairs, and one with the Finance and Population Division, Department of Trade and Commerce, along with the statistical report.

I hope this clarifies the matter so that next year two copies will go out to Quebec, as above.

Kind regards.

Yours very truly,

J. McK. Carswell,
Secretary-Treasurer.

JMC:pm



PROVINCE DE QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE
BUREAU DES STATISTIQUES
QUÉBEC

Quebec, December 14th, 1959.

Dear Sir,

The last day of the current month will mark the end of the fiscal year of your municipal corporation.

As all municipal corporations are required by law to furnish a full report of their financial activities, we are enclosing report forms which are to be duly completed and returned to this office.

You will note that we are using a new type of form this year which will eliminate the necessity of attaching separate sheets for the utilities. We suggest that you carefully read the first page before filling it in. The financial section of the form is to be completed by the auditor of your books.

May we remind you that a copy of the auditor's report must accompany the report form, for our files.

Your good attention will be greatly appreciated. We would like to take this occasion to convey to you our best wishes for a prosperous and happy New Year.

Very truly yours,

Lucien Savard, Chief
Finance and Population Division.

N.B. Please return the original form. The copy is for your files.

C,6



PROVINCE OF QUEBEC
 DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
 BUREAU OF STATISTICS
 Finance and Population Division
1959

1. Corporation of The Municipality of the Village of Saraguay County of Jacques-Cartier

A. — Area

2. Total area of municipality (in acres)
or (1)
465
(in arpents)

B. — Basis for Taxation

Real Property:	Lands	Buildings	
3. Taxable	\$ 1,131,000	1,122,600	2,253,600
4. Temporally exempted	\$	\$	\$
5. Non taxable:			
Federal Government	\$	\$	
Provincial Government	\$	\$	
Municipality (including properties acquired for taxes)	\$ 5,000		
Church, Presbytery, Schools, Public Hospitals	\$	\$	
Industrial and Business Enterprises (if not taxable)	\$	\$	\$ 5,000.
6. Tenant's tax -- total amount of rentals \$		Rate \$	
7. Stock in trade and articles of commerce or rental value \$		Rate \$	
8. Rate per \$100. of the general assessment			\$.30
9. Rate per \$100. of the special assessment			\$

10. Rate of taxes on which they are levied and revenue earned:

	Assessment (if any)	Rate %	Revenue
a) General tax	\$ 2,253,600	.30	\$6,916.80
b) Special tax			
c) Business tax			
d) Household and tenant tax			
e) Other (specify) <u>Snow removal</u>	469,200	.1167	550.00
f)			
g) Water tax <u>Special assessment</u>			4,200.00

VERY IMPORTANT Copy of your auditor's report for the year 1959 must accompany this form.

(1) Please clearly specify which measure is used.

CAPITAL AND LOAN FUND (General Section)

As at 31st December 1959

ASSETS

1. General fixed assets: (land, buildings, streets, sewers, etc. excluding water and other utilities)		\$5,955.
2. Works in progress		
3. Due from utilities and other municipal enterprises for debentures:	\$	
1. Water system		
2. Electric light and power		
3. Other utilities (specify)		
4. Housing		
4. Due from other municipalities for debentures assumed		
5. Due from sinking fund for retirement of debentures		841.
6. Cash		
7. Accounts receivable:		
1. Sundry \$	3. Other Municipalities \$	
2. Province \$	4. Federal Government \$	
8. Due from other funds (specify):		3,323.
1. Due from revenue fund		
2.		
9. Other assets:		
1. Investments		
2. Other (specify)		
10. Unamortized discount		3,302.
11. Deficits and/or extraordinary expenses capitalized	\$	
12. Total		\$9,422.

SINKING FUND N/A

ASSETS

1. Cash	\$	
2. Investments (unmatured):	\$	
1. Federal Government		
Provincial Governments:		
2. Quebec		
3. Other (specify)		
4. Bonds of your municipality		
5. Bonds of other municipalities		
6. Other (specify)		
3. Due from other funds (specify):		
1.		
2.		
4. Accrued interests		
5. Unpaid interest or unmatured investments		
6. Investments matured and unpaid		
7. Other assets (specify)		
8. Deficit		
9. Total	\$	

CAPITAL AND LOAN FUND (General Section)

As at 31st December 1959

LIABILITIES

1. Debenture debt (not including unsold debentures):			
1. General, drainage and local improvements		50,000.00	\$
2. Water system			
3. Electric light and power			
4. Other utilities (specify)			50,000.00
2. Due to other municipalities for debentures assumed			
3. Other long-term indebtedness:			
1. Mortgages			
2. Other (specify)			
4. Temporary loans and Bank overdrafts			
5. Accounts payable: 166.67			
1. Sundry \$	3. Other Municipalities \$		
2. Province \$	4. Federal Government \$		166.67
6. Due to other funds (specify):			
1.			
2.			
7. Other liabilities (specify):			
1.			3,256.06
8. Investment in capital assets			
9. Total			\$9,422.73

SINKING FUND N/A

LIABILITIES

1. Reserve for retirement of debentures (due to Capital and Loan fund):			
1. General, drainage and local improvements			\$
2. Water system			
3. Electric light and power			
4. Other utilities (specify)			
5. Housing			
6. Other enterprises (specify)			\$
2. Accounts payable			
3. Due to other funds (specify):			
1.			
2.			
4. Other liabilities (specify)			
5. Reserve for investments			
6. Surplus			
7. Total			\$

P14/C,6

REVENUE FUND (General Section)

As at 31st December 1959

ASSETS

1. Cash		\$25,900.20
2. Investments		
3. Accounts receivable:		
1. Sundry	\$ 200.00	
2. Due from other Municipalities (debentures)		
3. Due from other Municipalities (sundry)		
4. Due from Province		
5. Due from Federal Government		200.00
(Reserve for bad debts to be shown on liability side)		
4. Due from School Corporations		
5. Due from utilities and other municipal enterprises		
6. Taxes receivable:		
1. Current taxes	\$ 5,797.89	
2. Tax arrears	2,009.75	
3. Interest and/or penalties on taxes		
4. Tax arrears agreements		7,807.64
(Reserve for uncollectible taxes to be shown on liability side)		
7. Properties acquired for taxes		
(Reserve for properties acquired for taxes to be shown on liability side)		
8. Accrued items:		
1. Interest on investments		
2. Other (specify)		
9. Other assets (specify):		
1. Inventories Taxation rights	30,900.00	
2. Seigniorial Rents Roads and recreation centre	2.00	30,902.00
10. Due from other funds (specify)		
11. Deficit		
12. Total		\$4,000.04

REVENUE FUND (General Section)

As at 31st December 1959

LIABILITIES

1. Bank overdraft and advances by the Secretary-Treasurer		\$
2. Temporary loans		
3. Accounts payable:		
1. Sundry	\$281.69	
2. Due to other Municipalities (debentures)		
3. Due to other Municipalities (sundry)		
4. Due to Province		
5. Due to Federal Government		281.69
4. Matured debentures		
5. Coupons due		
6. Due to School Corporations		17,303.85
7. Due to utilities and other municipal enterprises		
8. Accrued items:		
1. Interests on debentures		
2. Other (specify)		
9. Other liabilities (specify):		
1. Loan - Royal Trust Company	5,000.00	
2.		5,000.00
10. Reserves (specify):		
1.		
2.		
11. Due to other funds		3,023.04
12. Surplus		36,021.26
13. Total		\$4,000.04

ANNUAL STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE

(General Section)

REVENUE

1. Taxation:				
General Taxation:				
1. Real Property	\$ 6,916.00			
2. Personal Property				
3. Business				
4. Poll				
5. Amusement (Municipality's Share)				
6. Sales				
7. Household and Tenant	\$ 6,916.00			
Special Assessments:				
8. Local Improvements (Owner's Share)				
9. Other Special Charges (Specify)	\$ 550.00	550.00		
10. Waste removal			\$ 7.46	
2. Licenses and Permits				
3. Parcometers				
4. Rents, Concessions and Franchises				
5. Fines (Police Service)				
6. Interests				
7. Service Charges				
8. Recreation and Community Services (libraries, museums, markets, scales, etc)				
9. Grants and Subsidies:				
1. Provincial Government				
2. Federal Government				
3. Others				
10. Contributions:				
1. Private Companies				
2. Public Utilities				
3. Others				
11. Public Utilities and other Municipal Enterprises (Surplus)				
12. Debenture Debt Charges recoverable:				
Utilities and other Municipal or Private enterprises:				
1. Interest on debentures				
2. Redemption of debentures				
3. Provision for Sinking Fund				
13. Miscellaneous				
14. Total Revenue				\$ 67
15. Deficit for the year				\$
16. Grand Total Revenue Section				\$ 67

ANALYSIS OF DEBENTURE DEBT AND DEBT CHARGES

	General	Water	Electricity	Housing	Other (specify)	Total
1. Bonded debt:		\$ 50,500.00				\$ 50,500
1. Serial	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2. With sinking fund						
Total	\$	\$ 50,500.00	\$	\$	\$	\$ 50,500
2. Debt service:						
On bonded debt:		\$ 2,041.67				\$ 2,041.
1. Interest	\$	\$ 500.00	\$	\$	\$	\$ 500.
2. Redemption						
3. Sinking fund provision						
Total	\$	\$ 2,041.67	\$	\$	\$	\$ 2,041.
3. On other long-term indebtedness:	\$ 271.07					\$ 271.
1. Interest	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2. Redemption						
3. Sinking fund provision						
Total	\$ 271.07	\$	\$	\$	\$	\$ 271.

ANNUAL STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE

(General Section)

EXPENDITURE

1. General government			\$ 1,050.60
2. Protection to persons and property:			
1. Fire protection		\$ 50.00	
2. Police protection		\$ 400.00	
3. Law enforcement			
4. Street lighting			
Total			\$ 450.00
3. Public works			960.24
4. Waste removal			1,267.00
5. Health:			
Public health			
Hospital care			
6. Public Charities Act			
7. Social Welfare:			
Aid to aged and blind persons			
Aid to unemployed employables			
Aid to unemployables			
Mother's allowances			
Child welfare			
Other			
8. Recreation and community services (libraries, museums, markets, etc.)			112.02
9. Debt charges:			
Debenture debt charges			
Other long-term indebtedness			
Interest on temporary loans			
Others debt charges (specify)			
10. Utilities and other municipal enterprises (deficits)			
11. Provision for reserves			
12. Capital expenditures provided out of revenue			
Grant or special provided (N.O.P.):			
County Council			260.00
13. Miscellaneous expenditures (discount on taxes, etc.)			690.93
14. Total expenditure			\$ 5,607.79
15. Surplus			2,069.05
16. Grand total expenditure section			\$ 7,676.84

AVERAGE RATE OF INTEREST PAYABLE ON UNMATURED DEBENTURE DEBT

Rate of interest %	Unmatured debt	Interest	Currency of payment Place	Amount
4.00	\$ 50,000.00	\$ 2,041.67	Montreal	\$ 2,041.67
Average rate 4.00 %	Total \$ 50,000.00	Total \$ 2,041.67		Total \$ 2,041.67

OTHER PUBLIC UTILITY (Specify)

As at

N/A

CAPITAL AND LOAN FUND

ASSETS:

ASSETS:	1. Fixed assets:		
1. Fixed assets:	1. Land		\$
1.	2. Buildings		
2.	3. Equipment		
3.	4. Other (specify)		
4.			
	2. Investments (long-term)		
2. Investments (long-term)			
3. Due from sinking fund for retirement of debentures			
3. Due from sinking fund for retirement of debentures			
4. Due from other funds (specify):			
4. Due from other funds (specify):	1.		
	2.		
5. Unamortized discount			
5. Unamortized discount			
6. Other capital assets (specify):			
6. Other capital assets (specify):	1.		
	2.		
7. Total			

LIABILITIES:

LIABILITIES:	8. Due to capital and loan fund for debentures		
8. Due to capital and loan fund for debentures			
9. Other long-term indebtedness (specify):			
9. Other long-term indebtedness (specify):	1.		
	2.		
10. Due to other funds (specify):			
10. Due to other funds (specify):	1.		
	2.		
11. Other capital liabilities (specify):			
11. Other capital liabilities (specify):	1.		
	2.		
12. Surplus			
12. Surplus			
13. Total			

ANNUAL REVENUE

ANNUAL REVENUE	1. Sales:		
1. Sales:	1. Sales to your own municipality		
	2. Other sales		
2. Miscellaneous income (specify):			
2. Miscellaneous income (specify):	1.		
	2.		
3. Provided by Municipality from tax levy:			
3. Provided by Municipality from tax levy:	1. General or special taxes		
	2. Local improvements charges — owners' share		
4. Total			
4. Total			
5. Deficit			
5. Deficit			
6. Grand total			

OTHER PUBLIC UTILITY (Specify)

As at

N/A

REVENUE FUND

ASSETS:			
Cash			\$
Investments (temporary)			
Accounts receivable:			
Reserve for bad debts to be shown on liability side			
Taxes			
Other			
Due from other funds (specify):			\$
Inventory			
Accrued items (specify)			
Prepaid charges			
Other current assets (specify)			
Total			
LIABILITIES:			
Bank overdraft and advances by the Secretary-Treasurer			\$
Temporary loans			
Accounts payable			
Matured debentures			
Coupons due			
Due to other funds (specify):			\$
Accrued items (specify)			
Customers' deposits			
Other current liabilities (specify)			
Reserves (specify)			
Total			\$

ANNUAL EXPENDITURE

Administration and general			\$
Power purchased			
Transmission and transformation			
Distribution			
Other (specify)			
Capital expenditures			
Debt charges:			
Interest on bonds	\$		
Redemption	\$		
3. Provision for sinking fund		\$	
Total			\$
Surplus			
Grand total			\$

RECONCILIATION OF TAXES RECEIVABLE

1. Taxes receivable (first day of the period):			\$ 4,019.12	
11. Currents	\$ 3,288.61	12. Arrears	\$ 730.51	
2. Taxation (if collected on tax roll):				
21. General tax			6,916.00	
22. Special tax	Road repairs		450.71	
23. Other (specify)	Snow removal		550.00	
24.	Water tax		2,500.00	
25.	School tax		19,383.85	\$ 35,529.60
3. Collection:		Current	Arrears	
31. General tax				
32. Special tax				
33. Other (specify)				
34.				
35.				
Total		\$ 27,304.20	\$ 160.30	\$ 27,504.27
4. Less adjustments (specify)		cancellation of tax on road repairs		148.57
5. Taxes receivable (last day of period):				
51. Current	\$ 5,797.09	52. Arrears	\$ 2,009.75	\$ 7,806.84

RECONCILIATION OF TAX ARREARS AGREEMENTS

1. Tax agreements (first day of period)	N/A		\$
2. Transferred from taxes receivable			
3. Add interest and/or penalties			
4. Other (specify)			
5. Less collection	\$	\$	
6. Other (specify)	\$	\$	
7. Tax agreements (last day of period)			\$

CLASSIFICATION OF GENERAL FIXED ASSETS

	Land	Buildings	Other	Annual capital expenditures	Total
1. General government	\$	\$	\$	\$	\$
2. Protection to persons and property					
3. Public works	1.00				1.00
4. Sanitation and waste removal					
5. Conservation of health					
6. Public welfare					
7. Recreation services	1.00				1.00
8. Community services					
9. Miscellaneous					
10. Total	\$ 2.00	\$	\$	\$	\$ 2.00

E.V.M. Leiboldt

(Name of present Mayor)

9245 Gouin Blvd. West

(Address)

(Signature of Secretary-Treasurer)

3 Martin Ave., Saraguay, P.Q. H1.4-0300

(Address and Telephone)

McDonald, Currie & Co.

(Name of Auditor)

507 Place d'Armes, Montreal

(Address)



PROVINCE OF QUEBEC
 DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
 BUREAU OF STATISTICS
 Finance and Population Division
1959

1. Corporation of The Municipality of the Village of Saraguay County of Jacques-Cartier

A. — Area

2. Total area of municipality (in acres)
 or (1)
 465
 (in arpents)

B. — Basis for Taxation

Real Property:	Lands	Buildings	
3. Taxable	\$ 1,131,000	\$ 1,122,600	\$ 2,253,600
4. Temporally exempted	\$	\$	\$
5. Non taxable:			
{ Federal Government	\$	\$	
{ Provincial Government	\$	\$	
{ Municipality (including properties acquired for taxes)	\$ 5,000	\$	
{ Church, Presbytery, Schools, Public Hospitals	\$	\$	
{ Industrial and Business Enterprises (if not taxable)	\$	\$	\$ 5,000
6. Tenant's tax — total amount of rentals \$	Rate \$		
7. Stock in trade and articles of commerce or rental value \$	Rate \$		
8. Rate per \$100. of the general assessment			\$.30
9. Rate per \$100. of the special assessment			\$

10. Rate of taxes on which they are levied and revenue earned:

	Assessment (if any)	Rate %	Revenue
a) General tax	\$ 2,253,600	.30	\$ 6,916.80
b) Special tax			
c) Business tax			
d) Household and tenant tax			
e) Other (specify) <u>Snow removal</u>	469,200	.1167	550.00
f)			
g) Water tax <u>Special assessment</u>			4,200.00

VERY IMPORTANT Copy of your auditor's report for the year 1959 must accompany this form.

(1) Please clearly specify which measure is used.

CAPITAL AND LOAN FUND (General Section)

As at 31st December 1959

ASSETS

1. General fixed assets: (land, buildings, streets, sewers, etc. excluding water and other utilities)		\$45,955.15
2. Works in progress		
3. Due from utilities and other municipal enterprises for debentures:		
1. Water system	\$	
2. Electric light and power		
3. Other utilities (specify)		
4. Housing		
4. Due from other municipalities for debentures assumed		
5. Due from sinking fund for retirement of debentures		841.79
6. Cash		
7. Accounts receivable:		
1. Sundry	\$	
2. Province	\$	
3. Other Municipalities	\$	
4. Federal Government	\$	
8. Due from other funds (specify):		
1. Due from revenue fund		3,323.04
2.		
9. Other assets:		
1. Investments		
2. Other (specify)		
10. Unamortized discount		3,302.75
11. Deficits and/or extraordinary expenses capitalized	\$	
12. Total		\$53,422.73

SINKING FUND N/A

ASSETS

1. Cash	\$	
2. Investments (unmatured):		
1. Federal Government	\$	
Provincial Governments:		
2. Quebec		
3. Other (specify)		
4. Bonds of your municipality		
5. Bonds of other municipalities		
6. Other (specify)		
3. Due from other funds (specify):		
1.		
2.		
4. Accrued interests		
5. Unpaid interest or unmaturing investments		
6. Investments matured and unpaid		
7. Other assets (specify)		
8. Deficit		
9. Total	\$	

CAPITAL AND LOAN FUND (General Section)

As at 31st December 1959

LIABILITIES

1. Debenture debt (not including unsold debentures):		
1. General, drainage and local improvements	50,000.00	\$
2. Water system		
3. Electric light and power		
4. Other utilities (specify)		50,000.00
2. Due to other municipalities for debentures assumed		
3. Other long-term indebtedness:		
1. Mortgages		
2. Other (specify)		
4. Temporary loans and Bank overdrafts		
5. Accounts payable:		
1. Sundry	\$ 166.67	
2. Province	\$	
3. Other Municipalities	\$	
4. Federal Government	\$	166.67
6. Due to other funds (specify):		
1.		
2.		
7. Other liabilities (specify):		
1. Surplus		3,256.06
8. Investment in capital assets		
9. Total		\$53,422.73

SINKING FUND N/A

LIABILITIES

1. Reserve for retirement of debentures (due to Capital and Loan fund):		
1. General, drainage and local improvements		\$
2. Water system		
3. Electric light and power		
4. Other utilities (specify)		
5. Housing		
6. Other enterprises (specify)		\$
2. Accounts payable		
3. Due to other funds (specify):		
1.		
2.		
4. Other liabilities (specify)		
5. Reserve for investments		
6. Surplus		
7. Total		\$

REVENUE FUND (General Section)

As at 31st December 1959

ASSETS

1. Cash		\$ 25,900.20
2. Investments		
3. Accounts receivable:		
1. Sundry	\$ 200.00	
2. Due from other Municipalities (debentures)		
3. Due from other Municipalities (sundry)		
4. Due from Province		
5. Due from Federal Government		200.00
(Reserve for bad debts to be shown on liability side)		
4. Due from School Corporations		
5. Due from utilities and other municipal enterprises		
6. Taxes receivable:		
1. Current taxes	\$5,797.89	
2. Tax arrears	2,009.75	
3. Interest and/or penalties on taxes		
4. Tax arrears agreements		7,807.64
(Reserve for uncollectible taxes to be shown on liability side)		
7. Properties acquired for taxes		
(Reserve for properties acquired for taxes to be shown on liability side)		
8. Accrued items:		
1. Interest on investments		
2. Other (specify)		
9. Other assets (specify):		
1. Inventories Taxation rights	30,900.00	
2. Segniorial Rents Roads and recreation centre	2.00	30,902.00
10. Due from other funds (specify)		
11. Deficit		
12. Total		\$ 64,809.84

REVENUE FUND (General Section)

As at 31st December 1959

LIABILITIES

1. Bank overdraft and advances by the Secretary-Treasurer		\$
2. Temporary loans		
3. Accounts payable:		
1. Sundry	\$ 281.69	
2. Due to other Municipalities (debentures)		
3. Due to other Municipalities (sundry)		
4. Due to Province		
5. Due to Federal Government		281.69
4. Matured debentures		
5. Coupons due		
6. Due to School Corporations		19,383.85
7. Due to utilities and other municipal enterprises		
8. Accrued items:		
1. Interests on debentures		
2. Other (specify)		
9. Other liabilities (specify):		
1. Loan - Royal Trust Company	5,000.00	
2.		5,000.00
10. Reserves (specify):		
1.		
2.		
11. Due to other funds Capital Fund		3,323.04
12. Surplus		36,821.26
13. Total		\$ 64,809.84

ANNUAL STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE

(General Section)

REVENUE

1. Taxation:				
General Taxation:				
1. Real Property	\$ 6,916.80			
2. Personal Property				
3. Business				
4. Poll				
5. Amusement (Municipality's Share)				
6. Sales				
7. Household and Tenant		\$ 6,916.80		
Special Assessments:				
8. Local Improvements (Owner's Share)	\$			
9. Other Special Charges (Specify) Snow removal	550.00	550.00		
10. Waste			\$ 7,466.80	
2. Licenses and Permits			30.00	
3. Parcometers				
4. Rents, Concessions and Franchises				
5. Fines (Police Service)				
6. Interests			180.04	
7. Service Charges				
8. Recreation and Community Services (libraries, museums, markets, scales, etc)				
9. Grants and Subsidies:				
1. Provincial Government				
2. Federal Government				
3. Others				
10. Contributions:				
1. Private Companies				
2. Public Utilities				
3. Others				
11. Public Utilities and other Municipal Enterprises (Surplus)				
12. Debenture Debt Charges recoverable:				
Utilities and other Municipal or Private enterprises:				
1. Interest on debentures				
2. Redemption of debentures				
3. Provision for Sinking Fund				
13. Miscellaneous				
14. Total Revenue			\$ 7,676.84	
15. Deficit for the year			\$ -	
16. Grand Total Revenue Section			\$ 7,676.84	

ANALYSIS OF DEBENTURE DEBT AND DEBT CHARGES

	General	Water	Electricity	Housing	Other (specify)	Total
1. Bonded debt:						
1. Serial	\$	\$ 2,500.00	\$	\$	\$	\$ 2,500.00
2. With sinking fund						
Total	\$	\$ 2,500.00	\$	\$	\$	\$ 2,500.00
2. Debt service:						
On bonded debt:						
1. Interest	\$	\$ 2,041.67	\$	\$	\$	\$ 2,041.67
2. Redemption		2,500.00				2,500.00
3. Sinking fund provision						
Total	\$	\$ 4,541.67	\$	\$	\$	\$ 4,541.67
3. On other long-term indebtedness:						
1. Interest	\$ 271.07					\$ 271.07
2. Redemption						
3. Sinking fund provision						
Total	\$ 271.07					\$ 271.07

ANNUAL STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE

(General Section)

EXPENDITURE

1. General government		\$ 1,858.60
2. Protection to persons and property:		
1. Fire protection	50.00	
2. Police protection	408.00	
3. Law enforcement		
4. Street lighting		\$ 458.00
3. Public works		968.24
4. Waste removal		1,260.00
5. Health:		
1. Public health		
2. Hospital care		
6. Public Charities Act		
7. Social Welfare:		
1. Aid to aged and blind persons		
2. Aid to unemployed employables		
3. Aid to unemployables		
4. Mother's allowances		
5. Child welfare		
6. Other		
8. Recreation and community services (libraries, museums, markets, etc.)		112.02
9. Debt charges:		
1. Debenture debt charges		
2. Other long-term indebtedness		
3. Interest on temporary loans		
4. Others debt charges (specify)		
10. Utilities and other municipal enterprises (deficits)		
11. Provision for reserves		
12. Capital expenditures provided out of revenue		
13. Joint or special provided (N.O.P.):		
1. County Council		260.00
14. Miscellaneous expenditures (discount on taxes, etc.)		690.93
15. Total expenditure		\$ 5,607.79
16. Surplus		2,069.05
17. Grand total expenditure section		\$ 7,676.84

AVERAGE RATE OF INTEREST PAYABLE ON UNMATURED DEBENTURE DEBT

Rate of interest %	Unmatured debt	Interest	Currency of payment Place	Amount
Bonds 4%	50,000.00	2,041.67	Montreal	2,041.67
Average rate 4.08 %	Total \$ 50,000.00	\$ 2,041.67		\$ 2,041.67

WATER SUPPLY SYSTEM

As at
N/A

CAPITAL AND LOAN FUND

ASSETS:

1. Fixed assets:		
1. Land	\$	
2. Buildings		
3. Equipment		
4. Other (specify)		
2. Investments (long-term)		
3. Due from sinking fund for retirement of debentures		
4. Due from other funds (specify):		
1.		
2.		
5. Unamortized discount		
6. Other capital assets (specify)		
7. Total	\$	

LIABILITIES:

8. Due to capital and loan fund for debentures		
9. Other long-term indebtedness (specify):		
1.		
2.		
10. Due to other funds (specify):		
1.		
2.		
11. Other capital liabilities (specify):		
1.		
2.		
12. Surplus		
12. Total	\$	

ANNUAL REVENUE

1. Water tax		
(Assessment of \$ Special assessment at the rate of \$)		\$ 4,200.00
2. Sale of Water (meter or flat rate)		
3. Miscellaneous Incomes		
4. Total		4,200.00
5. Deficit for Year	\$	
6. Grand total	\$	4,200.00

WATER SUPPLY SYSTEM

As at
N/A

REVENUE FUND

ASSETS:

1. Cash	\$	
2. Investment (temporary)		
3. Accounts receivable (Reserve for bad debts to be shown on liability side)		
1. Taxes		
2. Other		
4. Due from other funds (specify):		
1.		
2.		
5. Inventory		
6. Accrued items (specify)		
7. Prepaid charges		
8. Other current assets (specify)		
9. Total	\$	

LIABILITIES:

10. Bank overdraft and advances by the Secretary-Treasurer	\$	
11. Temporary loans		
12. Accounts payable		
13. Matured debentures		
14. Coupons due		
15. Due to other funds (specify)		
16. Accrued items (specify)		
17. Customers' deposits		
18. Other current liabilities (specify)		
19. Reserves (specify)		
20. Total	\$	

ANNUAL EXPENDITURE

1. Administration and general	\$	
2. Water purchased		
3. Source of supply (operation and maintenance)		
4. Power		
5. Purification (operation and maintenance)		
6. Transmission and distribution (operation and maintenance)		
7. Other (specify) Amortization of bond discount and bank charges		188.08
8. Provisions for reserves		1,914.80
9. Capital expenditures		
10. Debt charges:		
1. Interest on bonds	\$ 2,041.67	
2. Redemption	\$ 2,500.00	
3. Provision for sinking fund	\$	4,541.67
11. Total		6,644.55
12. Surplus - Deficit		2,444.55
13. Grand total	\$	4,200.00

OTHER PUBLIC UTILITY (Specify).....

As at.....
N/A

CAPITAL AND LOAN FUND

ASSETS:

1. Fixed assets:		
1. Land	\$	
2. Buildings		
3. Equipment		
4. Other (specify)		\$
2. Investments (long-term)		
3. Due from sinking fund for retirement of debentures		
4. Due from other funds (specify):		
1.		
2.		
5. Unamortized discount		
6. Other capital assets (specify):		
1.		
2.		
7. Total		\$

LIABILITIES:

8. Due to capital and loan fund for debentures		
9. Other long-term indebtedness (specify):		
1.		
2.		
10. Due to other funds (specify):		
1.		
2.		
11. Other capital liabilities (specify):		
12. Surplus		\$
13. Total		\$

ANNUAL REVENUE

1. Sales:		
1. Sales to your own municipality		
2. Other sales		\$
2. Miscellaneous income (specify):		
1.		
2.		
3. Provided by Municipality from tax levy:		
1. General or special taxes		
2. Local improvements charges — owners' share		
4. Total		\$
5. Deficit		
6. Grand total		\$

OTHER PUBLIC UTILITY (Specify).....

As at.....
N/A

REVENUE FUND

ASSETS:

1. Cash		\$
2. Investments (temporary)		
3. Accounts receivable:		
(Reserve for bad debts to be shown on liability side)		
1. Taxes		
2. Other		
4. Due from other funds (specify):		
1.		\$
2.		
5. Inventory		
6. Accrued items (specify)		
7. Prepaid charges		
8. Other current assets (specify)		
9. Total		

LIABILITIES:

10. Bank overdraft and advances by the Secretary-Treasurer		\$
11. Temporary loans		
12. Accounts payable		
13. Matured debentures		
14. Coupons due		
15. Due to other funds (specify):		
1.		\$
2.		
16. Accrued items (specify)		
17. Customers' deposits		
18. Other current liabilities (specify)		
19. Reserves (specify)		
20. Total		\$

ANNUAL EXPENDITURE

1. Administration and general		\$
2. Power purchased		
3. Transmission and transformation		
4. Distribution		
5. Other (specify)		
6. Capital expenditures		
7. Debt charges:		
1. Interest on bonds	\$	
2. Redemption	\$	
3. Provision for sinking fund		\$
8. Total		\$
9. Surplus		
10. Grand total		\$

RECONCILIATION OF TAXES RECEIVABLE

1. Taxes receivable (first day of the period):		\$ 4,019.12	
11. Currents	\$ 3,288.61	12. Arrears	\$ 730.51
2. Taxation (if collected on tax roll):			
21. General tax		6,916.80	
22. Special tax	Road repairs	450.71	
23. Other (specify)	Snow removal	550.00	
24.	Water tax	4,200.00	
25.	School tax	19,383.35	\$ 35,520.48
3. Collection:			
		Current	Arrears
31. General tax			
32. Special tax			
33. Other (specify)			
34.			
35.			
Total		\$ 27,394.89	\$ 169.38
4. Less adjustments (specify) cancellation of tax on road repairs		148.57	27,712.84
5. Taxes receivable (last day of period):			
51. Current	\$ 5,797.89	52. Arrears	\$ 2,009.75
			\$ 7,807.64

RECONCILIATION OF TAX ARREARS AGREEMENTS
N/A

1. Tax agreements (first day of period)		\$	
2. Transferred from taxes receivable			
3. Add interest and/or penalties			
4. Other (specify)			
5. Less collection	\$	\$	
6. Other (specify)	\$	\$	
7. Tax agreements (last day of period)			\$

CLASSIFICATION OF GENERAL FIXED ASSETS

	Land	Buildings	Other	Annual capital expenditures	Total
1. General government	\$	\$	\$	\$	\$
2. Protection to persons and property	1.00				1.00
3. Public works					
4. Sanitation and waste removal					
5. Conservation of health					
6. Public welfare	1.00				1.00
7. Recreation services					
8. Community services					
9. Miscellaneous	2.00				2.00
10. Total	\$	\$	\$	\$	\$

E. V. M. Leipoldt
 (Name of present Mayor)
 9245 Gouin Blvd. West
 (Address)

John H. Caswell
 (Signature of Secretary-Treasurer)
 3 Martin Ave., Saraguay, P.Q. RI. 4-0388
 (Address and Telephone)

McDonald, Currie & Co.
 (Name of Auditor)
 507 Place d'Armes, Montreal
 (Address)

May 11, 1960

Mr. L. M. Nelson,
McDonald, Currie & Company,
507 Place d'Armes,
Montreal 1, P.Q.

Dear Sir:

Further to our discussion and your letter of May 3rd, I am enclosing herewith, in duplicate, the annual information return which I understand you will forward to the respective Government Departments. I was not aware that the annual return was also required by the Department of Municipal Affairs; I had thought that they just required a copy of the financial statements, but I presume you are better informed on this than I am.

Yours very truly,

VILLAGE OF SARAGUAY.

J. McK. Carswell,
Secretary-Treasurer.

JMcK:pm
Encl.

COOPERS & LYBRAND
CANADA, UNITED KINGDOM, UNITED STATES OF AMERICA,
MEXICO, BELGIUM, FRANCE, HOLLAND, GERMANY,
AUSTRALIA, NEW ZEALAND, SINGAPORE, MALAYA,
UNION OF SOUTH AFRICA, CENTRAL, EAST AND WEST AFRICA

MCDONALD, CURRIE & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
COOPER BROTHERS & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
MONTREAL QUEBEC OTTAWA TORONTO SAINT JOHN
CHARLOTTETOWN HALIFAX RIMOUSKI SHERBROOKE HAMILTON
KITCHENER WINNIPEG EDMONTON CALGARY VANCOUVER

TELEPHONE
VICTOR 9-8311
CABLE ADDRESS
"CURMAC"
507 PLACE D'ARMES
MONTREAL 1
QUEBEC, CANADA

3rd May 1960

J. McK. Carswell, Esq.,
c/o Henry Birks & Sons (Mtl.) Ltd.,
St. Catherine Street West,
Montreal 2.

Dear Sir:

We are enclosing the original and ten copies of the financial statements of The Municipality of the Village of Saraguay for the year ended 31st December 1959.

We are also enclosing in triplicate the annual information return to two copies of which copies of the financial statements have been attached. If you will sign and return to us these two copies, we will forward them on to the respective government departments.

Yours very truly,

Mc Donald, Currie & Co.

LMN:JW



May 11, 1960

McDonald, Currie & Company,
507 Place d'Armes,
Montreal 1, P.Q.

Dear Sirs:

In reply to your letter of May 9, enclosed
please find liability certificate duly completed.

Yours very truly,
VILLAGE OF SARAGUAY.

J. McK. Carswell,
Secretary-Treasurer.

JMcK:pm

P14/C,6

COOPERS & LYBRAND
CANADA, UNITED KINGDOM, UNITED STATES OF AMERICA,
MEXICO, BELGIUM, FRANCE, HOLLAND, GERMANY,
AUSTRALIA, NEW ZEALAND, SINGAPORE, MALAYA,
UNION OF SOUTH AFRICA, CENTRAL, EAST AND WEST AFRICA

MCDONALD, CURRIE & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

COOPER BROTHERS & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

MONTREAL QUEBEC OTTAWA TORONTO SAINT JOHN
CHARLOTTETOWN HALIFAX RIMOUSKI SHERBROOKE HAMILTON
KITCHENER WINNIPEG EDMONTON CALGARY VANCOUVER

TELEPHONE
VICTOR 9-8311
CABLE ADDRESS
"CURMAC"
507 PLACE D'ARMES
MONTREAL 1
QUEBEC, CANADA

9th May 1960

J. McK. Carswell, Esq.,
c/o Henry Birks & Sons (Mtl.) Ltd.,
St. Catherine Street West,
Montreal 2.

Dear Sir:

We are enclosing a blank standard
liability certificate form.

We would appreciate your filling it in
and returning it to us so that we may complete our
file for the year ended 31st December 1959.

Yours very truly,

Mc Donald, Currie & Co.

LMN:JW



P14/C,6

June 3, 1960

Mr. A. L. Brown,
Dominion Bureau of Statistics,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Brown:

Last year the question of supplying information concerning our roads was discussed with someone in your Department, and it was agreed that they would not have any significant value for the purpose of your statistics. It was, therefore, decided it would not be necessary to supply this information in the future. However, I find that I am still being chased again this year.

The situation in the Village of Saraguay is as follows:

There is one main road (Gouin Boulevard) which runs through the Village for a distance of 2 miles. This road is paved and is maintained by the Provincial Road Department. We do not have anything to do with it. Apart from that we have three streets running 900 to 1,100 ~~yards~~ ^{Feet} in length. ~~One of approximately 900 yards has been paved, this was done by the Hydro Quebec who were using this road for a period of several years for construction of a Hydro-Sub-Station.)~~ Others are made of ground-crushed stone bound with stone-dust.

There are three other streets ranging in length from 75 to 125 yards in length leading down to the River. They are also constructed of stone bound with stone-dust. These are all the roads we have at the present time in the Village and it does not look as if we will have anymore in the immediate future. There has been no change in this situation in some five years and we therefore feel we could not practically add to your statistics. We would appreciate your comments ~~on the above.~~

Yours very truly,

J. McK. Carswell,
Secretary-Treasurer.

JMcKC:pm

P14/C,6

June 7, 1960

Mr. A. L. Brown,
Dominion Bureau of Statistics,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Brown:

Further to my letter of June 3, I regret to inform you that in giving you the figures for the three streets I said that they ran 900 to 1100 yards in length where this should have read 900 to 1100 feet, or 1/5 of a mile or less. The other streets range in fact from 75 to 125 yards. I regret any inconvenience this may have caused you.

Yours very truly,
VILLAGE OF SARAGUAY.

J. McK. Carswell,
Secretary-Treasurer.

JMcKE:pm

P14/C,6



DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Public Finance and Transportation Division.

June 8, 1960.

Mr. J. McK. Carswell,
Secretary-treasurer of Village of Saraguay,
3 Martin Avenue,
Saraguay, P.Q.

Dear Mr. Carswell:

Re: 1959 Urban Street Mileage

Thank you for your letter of June 3rd. The information provided is quite satisfactory for our requirements and has been recorded in our files for reference. It will not be necessary for you to complete another return in the next two or three years. However, we would appreciate being advised of any additions to existing mileages or any alterations to the types of surfaces as reported in your letter.

Your cooperation in providing the data has been appreciated.

Yours very truly,

A handwritten signature in cursive script that reads "R. A. Chadwick" with a horizontal line underneath and the word "for" written below the line.

A.L. Brown, Chief,
Transportation Section.

ALB/tb

March 6, 1961

Mr. A. L. Brown,
Dominion Bureau of Statistics,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Further to my letter of June 3, 1960, we are still being sent forms to give you information concerning our streets, and the situation has not changed in any way. The situation in the Village is as follows:

- 1) There is a main road (Gouin Boulevard) which runs for a distance of about two miles. It is paved and is maintained by the Provincial Roads Department. We do not have any responsibility for it.
- 2) Three streets running south of Gouin Boulevard, approximately 1,000 feet in length. Two of these are paved over a stone and dust base. The other is made of stone bound with stone dust.
- 3) Three other streets, ranging in length from 250 to 400 feet, leading northward from Gouin Boulevard to the River. The construction is of stone bound with stone dust.

These are all the roads we have at the present time, and from the amount involved they could not add significantly to your statistics.

Yours very truly,

J. McK. Carswell,
Secretary-Treasurer.

JMcK:pa

P14/C,6

910
229
1139

910
292
1202
1139
2441

440
89
529

Save 2441'

460
88
61

589

1963

Maeter 77
380

Leblanc 377

Alliance 527

Des Ruis 589
2295

Terrain 2 mi

Parcel - { Green house
wood.

2441' .5

2441 (5280
4

area

2295 .4